

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОДІЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНО-ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий інститут заочної та дистанційної освіти

Кафедра іноземних мов

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

**для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського)
рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти**

м. Кам'янець – Подільський

2021 р.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОДІЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНО-ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий інститут заочної та дистанційної освіти

Кафедра іноземних мов

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

**для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського)
рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти**

Укладач: Попель Н.А.

УДК 811.133.1:(075.8)

Ф-84

Рекомендовано до друку рішенням науково-методичної ради

Подільського державного аграрно-технічного університету,

(протокол № 7 від 20.05 2021р.).

Рецензенти:

Бахмат Н.В. док. пед. наук, професор, заступник декана педагогічного факультету з наукової роботи та інформатизації освітнього процесу К-ПНУ ім. І. Огієнка;
Трофименко А.О. канд. пед. наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов К-ПНУ ім. І. Огієнка;

Хоміна В.Я. док. с/г наук, доцент, завідувач кафедри садівництва і виноградарства, землеробства та ґрунтознавства ПДАТУ.

Ф-84 Навчально-методичний посібник «Французька мова для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського) рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти» / Н.А. Попель. Кам'янець-Подільський: ПДАТУ, 2021. – 279с.

Навчально-методичний посібник «Французька мова для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського) рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти» орієнтований на вимоги «Типової програми з іноземних мов для немовних спеціальностей вищих навчальних закладів». Ціль навчально-методичного посібника – формування основних навичок спілкування в усній та письмовій формах. Матеріали навчально-методичного посібника охоплюють тематично направлену лексику та мовні кліше.

УДК 811.133.1:(075.8)

© ПДАТУ, 2021

ПЕРЕДМОВА

Навчально-методичний посібник «Французька мова для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського) рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти» орієнтований на вимоги «Типової програми з іноземних мов для немовних спеціальностей вищих навчальних закладів».

Посібник розрахований на здобувачів I і II курсів факультету агротехнологій і природокористування. У навчально-методичному посібнику при викладені матеріалу головну увагу приділено практичному засвоєнню лексики та граматики французької мови.

Кожна тема навчально-методичного посібника містить текст, лексичні та граматичні вправи, а також необхідну лексику, для активізації в усній мові.

Тексти складені на основі оригінальної літератури і охоплюють загально-побутову та фахову тематику. Звертається увага на найбільш важливі явища сучасної граматики, які викликають труднощі при вивченні французької мови. Тексти можуть бути використані для проведення всіх видів робіт зі здобувачами (для переказу змісту французькою мовою, для складання діалогів французькою мовою, запитань і відповідей та ін.). Робота з текстом передбачає і самостійне аналітичне читання, і самостійне читання без перекладу із загальним охопленням змісту з подальшим обговоренням прочитаного. Контроль самостійної роботи забезпечується системою аудиторних вправ.

Як показав досвід роботи з матеріалами, за якими створений посібник, добір матеріалу забезпечує достатній ступінь підготовки здобувачів до використання французької мови в навчальній і майбутній професійній діяльності.

Première partie: Cycle correctif et préparatoire

Premier sujet: Знайомство.

1. Lisez et traduisez le texte :

LA PREMIERE LECON DE FRANCAIS

Voici l'université d'Etat d'agro-technique de Podilya à Kamenets-Podilski. C'est le premier septembre. Nous sommes dans une salle d'études. C'est la première leçon de français. Le professeur entre. Les étudiants saluent le professeur. Ils commencent par faire leur connaissance. On se présente. Le professeur parle de notre université. L'université possède la faculté de génie et de technologie, la faculté de médecine vétérinaire, la faculté d'agrotechnologie et de gestion de l'environnement, la faculté d'économie

Notre université possède 7 édifices à 3 étages. Au rez-de-chaussée se trouvent le bureau du recteur, les bureaux des doyens, les chaires. Les deuxième, troisième étages sont réservés aux salles de conférences et les salles d'études. A l'université il y a une cantine self-service .

Dans notre université on enseigne beaucoup de matières : des langues étrangères, la philosophie, les mathématiques. Dans chaque groupe il y a 25 étudiants. Nos études commencent à 8 heures 20 et finissent à 15 heures moins 10. Chaque jour nous avons 3 ou 4 cours. A l'université l'enseignement se fait aux cours réguliers et aux cours par correspondance.

Voici Alexandre. Il est étudiant. Il est en première année. Il fait ses études à la faculté d'agronomie. Il a dix-huit ans. Alexandre est très content d'entrer à l'université. Il est venu du village. Maintenant il habite le foyer étudiantin, non loin de l'université. A l'université les meilleurs étudiants reçoivent une bourse.

Mots et expressions :

étudiant (m)

- студент

salle (f) d'études

- аудиторія

se présenter	- представлятися
être content de qch	- бути задоволеним
entrer à l'université	- бути в університеті
être en première année faire ses études	- бути на 1 курсі
foyer (m) estudiantin	- студентський гуртожиток
rez-de-chaussée (m)	- перший поверх
cantine (f) self-service	- їдальня самообслуговування
doyen (m)	- декан
bureau (m) du doyen	- деканат
chaire (f)	- кафедра
salle (f) de conférences	- лекційна аудиторія

2. Répondez aux questions :

1. Quel est votre nom ?
2. Quel âge avez-vous ?
3. Où faites-vous vos études ?
4. En quelle année êtes-vous ?
5. Où habitez-vous ?
6. Par quoi est occupé le rez-de-chaussée ?
7. A quelle heure comencent les cours ?

3. Donnez les synonymes des mots suivants :

demeurer,
réfectoire (m),
ami (m),
commencement (m),
apprendre,
posséder.

4. Donnez les antonymes des mots suivants :

Aujourd'hui, prendre, sortir, refuser, vite, long, chaud, matin (m).

5. Trouvez les mots de la même famille que les mots ci-dessous :

Ecrire, travailler, étudier, entrer, suivre, utiliser, finir.

6. Lisez le dialogue.

Nicolas : Bonjour, Julie ! Ça va ?

Julie : Oui, je vais très bien. Et toi ?

Nicolas : Ça va, merci. Je te présente une amie, Amy, elle est anglaise.

Julie : Salut, Amy ! Tu habites en France ?

Amy : Non, j'habite en Angleterre. Je viens de Londres. Et toi ?

Julie : Moi, je viens de Lyon, mais j'habite à Paris. Avec Nicolas, nous sommes dans la même université.

Amy : Et tu as quel âge ?

Julie : J'ai 22 ans. Et toi Nicolas tu as quel âge ?

Nicolas : Moi, j'ai 26 ans.

Julie : Ah ! C'est Alexandros, un ami grec.

Alexandros : Bonjour, tout le monde. Vous allez bien ?

Julie : Oui, ça va. Voici Amy, elle est londonienne.

Amy : Enchantée !

Alexandros : Je vais en ville, vous venez ?

Julie : Non, merci. Au revoir et à bientôt !

Alexandros : A plus tard alors !

7. Completez le dialogue.

Dialogue !

- Bonjour, _____ ! _____ ?
- Oui, je vais très bien. _____ ?
- Ça va, _____. Je te présente une amie, Amy, elle est anglaise.
- _____, Amy ! Tu habites en France ?
- Non, _____. Je viens de Londres. Et toi ?

- Moi, je _____de Lyon, mais _____ à Paris. Avec Nicolas, nous sommes dans la même université.
- Et tu as_____?
- J'ai 22 ans. Et toi Nicolas _____?
- _____26 ans.
- Ah ! C'est Alexandros, un ami grec.
- Bonjour, tout le monde._____?
- Oui, ça va. Voici Amy, elle est londonienne.
- Enchantée !
- Je _____ en ville, vous venez ?
- Non, merci. Au revoir et à bientôt !
- _____!

8. Imaginez un dialogue entre un étudiant de l'université d'agro-technique et un étudiant de l'université nationale.

9. Parlez de :

votre université, votre faculté, votre premier jour à l'université, votre premier cours, votre famille.

MA JOURNEE DE TRAVAIL

1. Lisez et traduisez le texte :

Je m'appelle Michel. Je suis étudiante, je fais mes études à l'université d'agro-technique de Podillia à Kamenets-Podilsky. Je suis en première année . J'habite rue Chevtchenko 41a. Le foyer se trouve non loin de l'université. Je me lève à 7 heures et demie. Il me faut 5 minutes pour atteindre l'institut à pied. Je fais de la gymnastique, je fais mon lit, et je vais dans la salle de bains pour faire ma toilette . Ensuite je m'habille, je me peigne. Je prends mon petit déjeuner , après je quitte la chambre et je vais à l'université . J'y arrive à temps.

Notre emploi du temps est bien chargé. Nous avons trois ou quatre cours par jour. Les cours commencent à huit heures vingt. On nous enseigne beaucoup de matières : les mathématiques, la physique, la chimie, les langues, l'histoire. Pendant la grande pause nous déjeunons à la cantine.

Les cours finissent à trois heures moins dix. Après les cours nous dinons et nous allons dans la salle de lecture où je fais mes devoirs. Deux fois par semaine je vais m'entraîner dans la salle sportive. En rentrant chez moi, je passe toujours au magasin d'alimentation pour faire quelques achats.

Le soir je me repose, je regarde la télévision, je lis un livre ou un journal. Parfois, je me promène avec mes amis ou je vais au cinéma. Je me couche à minuit.

Mots et expressions :

quitter	- залишати
foyer(m)	- центр, щсередок
enseigner	- навчати
pause(f)	- перерва
cantine(f)	- їдальня
achat(m)	- покупка

2. Répondez aux questions :

1. A quel université faites-vous vos études ?
2. A quelle heure vous levez-vous ?
3. Que faites-vous après votre réveil ?
4. Quand arrivez-vous à l'université ?
5. A quelle heure commencent vos cours ?
6. Combien de cours avez-vous par jour ?
7. A quelle heure finissent vos cours ?
8. Que faites-vous après les cours ?
9. Où allez-vous dîner ?
10. Où préparez-vous vos devoirs ?
11. Quand vous couchez-vous ?

3. Parlez de votre journée de travail .

4. Préparez le dialogue en vous servant des mots et des expressions suivants:

Etre étudiant , apprendre, de nombreuses matières, suivre les cours, prendre les notes, avoir une bourse, habiter, un foyer, durer, une pause, aller à pied.

5. Demandez à votre camarade :

A quelle heure il s'est levé aujourd'hui ; où il a pris le petit déjeuner ce matin ; ce qu'il a pris pour son petit déjeuner ; à quelle heure il est arrivé à l'université ; combien de cours il a aujourd'hui ; à quelle heure ses cours finissent.

6. Formez les propositions simples :

Je, en, année, suis, première. Allons, dans, nous, lecture, la salle, de. Devoirs, préparons, nos, nous. Il, lire, aime, les livres, à, intéressants, le soir. Les étudiants, dans, une salle, travaillent, d'études . Les étudiants, ils, à, temps, arrivent, à, université ?

7. Lisez le texte et faites le devoir !

Quelle heure est-il en France?

Voici la journée de Marine, étudiante à la fac d'Aix-en-Provence. Elle se lève à sept heures et elle prend son petit déjeuner: du pain, du beurre, et du café au lait. À huit heures, elle prend le bus pour aller à la fac, car son premier cours commence à neuf heures. Entre midi et une heure et demie, elle est libre pour déjeuner avec ses amis à la cafétéria. Mais son après-midi est chargé; elle n'a qu'une demie-heure de libre avant cinq heures. À six heures, elle a l'habitude de rencontrer ses amis au café pour prendre un verre et discuter, puis, elle rentre à la maison vers sept heures du soir, car sa famille dîne ensemble à sept heures et demie. Elle aime regarder le journal télévisé avec ses parents à huit heures tous les soirs, puis elle étudie avant de se coucher vers onze heures du soir.

8. Choisissez l'heure, à droite, qui correspond à la situation, à gauche.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1. Marine prend son café. | a. Il est six heures du soir. |
| ☐ 2. Marine dîne en famille. | b. Il est sept heures du matin. |
| ☐ 3. Martine se réveille. | c. Il est 8h. |
| ☐ 4. Martine prend un verre au café. | d. Il est vingt heures. |
| ☐ 5. Martine prend son bus. | e. Il est sept heures et quart du matin. |
| ☐ 6. Le journal télévisé que les parents de Martine regardent commence. | f. Il est 14h30. |
| ☐ 7. Martine est en cours. | g. Il est sept heures et demie du soir. |

Deuxième sujet: Лінгвокраїнознавство.

KAMENETS – PODILSKY

1. Lisez et traduisez le texte :

La ville Kamenets - Podilsky est une des plus anciennes ville de l'Ukraine. Sa population est près de cent mille habitants. La ville de Kamenets-Podilsky est située sur les rivières Smotritch, un affluent du Dniestr, à 87 km au sud-ouest de Khmelnytsky. La rivière divise la ville en deux parties : la vieille, où se trouvent la Vieille Forteresse, un monument architectural du XII-XVIII siècles, la Maison de ville, un monument architectural du XVI-XVIII siècle, l'Eglise catholique Dominicaine, le Pont turc, l'Eglise de Pierre et de Saint Paul (XVI siècle) . Et la partie moderne où se trouvent beaucoup de magasins, d'écoles, deux hôtels. Notre ville c'est le centre scientifique et industriel. Ici il y a deux Ecoles supérieures : l'université nationale de Zatonky, l'université d'agro-technique de Podilia. Les industries les plus développées sont la construction des machines, l'industrie de l'alimentation, l'industrie légère. La ville a été fondée au XI siècle. Dès le XIV siècle la ville appartenait à la Lituanie et à la Pologne, mais dès 1793 — à la Russie.. Elle est située sur la rivière Smotrytch, un affluent du Dniestr, à 87 km au sud-ouest de Khmelnytsky.

Kamenets-Podilsky est mentionnée pour la première fois en 1062 comme faisant partie de la Rus' de Kiev. En 1241, elle a été détruite par les Mongols. Annexée en 1352 par le roi Casimir III de Pologne, elle est devenue la capitale de la voïvodie de Podolie, et le siège de l'administration civile et militaire. Stratégiquement très importante, les fortifications de la ville ont été constamment renforcées par les rois polonais pour défendre la Pologne contre les invasions ottomanes et tatares.

Après la paix de Buczacz en 1672, Kamianets-Podilsky a été brièvement partie de l'empire ottoman, avant d'être rendue à la Pologne par le traité de Karlowitz en 1699.

À partir du second partage de la Pologne en 1793, la ville est devenue russe. Pierre le Grand a visité deux fois la forteresse, qui l'a impressionné. Celle-ci a servi d'ailleurs de prison au chef-rebelle Oustym Karmeliouk qui tentait trois fois de s'échapper.

D'après ces monuments historiques Kamenets- Podilsky est bien connu et occupe la troisième place après Kiyv et Lviv. Kamenet-Podilsky est souvent appelé « la fleur sur la pierre ».

Mots et expressions :

affluent (m)	- притока
forteresse (f)	- фортеця
siècle (m)	- століття
prison (f)	- в'язниця
scientifique	- науковий
appartenir	- належати
invasion (f)	- вторгнення, навала

2. Répondez aux questions :

- 1 . Où est situé Kamenets-Podilsky ?
2. Quelle est sa population ?
3. Quels sont les monuments historiques de la ville ?
4. Quand la ville a été mentionnée pour la première fois ?
5. Quand la ville est devenue russe ?

3. Donnez les mots ukrainiens qui ont le même sens :

Place (f), industriel, architectural, monument (m), historique, forteresse (f), administration (f), stratégiquement, fortification (f).

4. Composez un récit sur le sujet : « Ma ville natale ».

5. Vous êtes un étudiant étranger demandez à votre ami ukrainien de vous montrer la ville.

6. Présentez dans un bref exposé, et pour le compte du ministère du Tourisme de votre pays, les principaux atouts touristiques de votre région.

7. Faites une proposition pour organiser un séjour d'un week-end dans votre ville pour un groupe de jeunes Français. Précisez les activités, les visites, les excursions que pourriez proposer.

l'Ukraine.

1. Lisez et traduisez le texte :

La situation géographique de l'Ukraine

Le territoire de l'Ukraine est situé au sud-ouest de la plaine Est-Européenne. Sa superficie est 603700 km². L'Ukraine est plus grande que la France et l'Espagne. Ses frontières ont 6500 km de longueur. Plus de deux tiers ce sont des frontières terrestres et pour près d'un tiers les frontières maritimes.

Les points extrêmes de l'Ukraine sont : au nord — le village Mouravyï de la région de Tchériagiv, au sud — le cap Sarytch en Crimée, à l'ouest — la ville Tchop de la région Zakarpatska, à l'est — le bourg Melovoïé de la région de Lougansk. Au nord, à l'est et au sud-ouest l'Ukraine confine à la Biélarouss, à la Russie, à la Moldova. A l'ouest notre pays voisine avec la Pologne, la Slovaquie, la Hongrie et la Roumanie.

Au sud le pays est baigné par la mer Noire et la mer d'Azov. La mer Noire ne se couvre presque pas de glace en hiver, ce qui permet aux ports d'Odessa, d'Illitchivsk, de Mikolaïv et de Kherson de fonctionner toute l'année. On compte en Ukraine beaucoup, (presque 71 000) de cours d'eau (fleuves et rivières) et de ruisseaux, beaucoup de lacs. Les fleuves les plus abondants sont: Dniro, Dniester, Pivdenny Boug, Siversky Donets, Danube. Près de 900 des rivières

d'Ukraine se jettent dans la mer Noire et dans la mer d'Azov. Pour l'amélioration de la navigation on a construit de grands lacs artificiels tels que Krementchouzské, Kakhovské, Kyïvské, Kanivské, Dniprodzerzhynské et beaucoup d'autres.

Deux systèmes de montagne, Karpatska et Krymska comme un collier de pierre ornent l'ouest et le sud de l'Ukraine. Les Carpates Ukrainiennes ont 280 km de longueur et plus de 100 km de largeur. La plus haute partie de ces montagnes est Tchomogora avec Goverla (2061 m), Pop Ivan (2022 m) et Petross (2020 m). Les montagnes de Crimée se dressent au sud et partiellement à l'est de la presqu'île de Crimée. Le massif montagneux dessine un léger arc de cercle de 150 km de long entre Sebastopol et Féodossia. Il est formé de trois chaînes parallèles. La plus haute d'entre elles est la chaîne sud, qu'on appelle encore principale; elle longe le rivage, en s'éloignant au maximum de 8 km. Sur la mince bande de terre, entre cette chaîne (dont le sommet, le Roman-Koch culmine 1545 m) et la mer se trouvent les principales stations balnéaires de la presqu'île de Crimée, la région de la Grande Ialta.

Près de 95% du territoire de l'Ukraine est occupés par les plaines ce qui contribue au développement de l'agriculture. Le climat chaud et les terres noires permettent d'obtenir de riches récoltes. De l'autre côté à cause du climat sec, les parties sud et sud-est du pays sont peu favorables pour une bonne récolte. Le sous-sol de l'Ukraine est riche en différentes matières premières. On extrait de la houille, du minerai de fer, du sel gemme, du soufre etc. L'Ukraine compte 47 millions d'habitants. Les Ukrainiens constituent près des trois quarts de la population.

La plupart de la population habite dans les villes (61%). Il y en a 436 en Ukraine. Les villes-millionnaires sont: Kyïv sa capitale, Kharkiv, Dnipro, Odessa, Donetsk.

Mots et expressions :

cours (ni) d'eau - річка

abondant, -e - багатий

irrigation (f) - зрошення
à l'échelle de - в масштабі
partiellement - частково
presqu'île (f) - півострів
longer - простиратися
rivage (m) - берег, узбережжя
culminer - височіти
matières (f) premières - сировина
houille (f) - кам'яне вугілля
sel (m) gemme - кам'яна сіль

2. Répondez aux questions :

1. Quelle est la superficie de l'Ukraine?
2. Sur combien de kilomètres s'étendent les frontières du pays?
3. Quels sont les points extrêmes de notre pays?
4. A quels états confine l'Ukraine?
5. Quelles mers baignent le territoire de l'Ukraine?
6. Quelles sont les ressources en eau dans le pays?

3. Completez le tableau :

1. Situation :
2. Superficie :
3. Population :
4. Frontières :
5. Fleuves :
6. Ressources naturelles :
7. Division administrative :
8. Les villes :

4. A partir des informations de la fiche, faites des phrases

Exemple : L'Ukraine se trouve en Europe de l'Est .

5. Completez les phrases pour donner la caractéristique de l'Ukraine

1. L'Ukraine est située
2. Elle a des frontières terrestres avec ...
3. La superficie est de...
4. Le territoire de l'Ukraine est divisé en
5. La population de l'Ukraine
6. Le sol ukrainien contient ...
7. Le climat de l'Ukraine est ...
8. Le relief est ...

6. Racontez à un étranger la situation géographique, le climat et les richesses naturelles de l'Ukraine.

LA FRANCE

1. Lisez et traduisez le texte :

La superficie de la France est de 551602 km². En France il y a 22 régions et 95 départements. Il faut aussi mentionner les quatre départements d'outre-mer (Guadeloupe, Guyane, Martinique et Réunion). Dans chaque région il y a sa capitale et dans chaque département il y a son chef-lieu ou un centre administratif (aussi appelé préfecture). Par exemple, en Provence-Alpes-Côte d'Azur, la capitale régionale est Marseille; Gap, Digne, Avignon, Toulon et Nice sont les chefs-lieux de département.

La France, on l'appelle l'Hexagone puisqu'elle a 6 côtés: trois frontières terrestres et trois maritimes. Ce sont les frontières maritimes qui donnent sur la Manche (au nord), sur l'océan Atlantique (à l'ouest) et la mer Méditerranée (au sud). Les côtés terrestres séparent la France de la Belgique et du Luxembourg (au nord), de l'Allemagne, de la Suisse et de l'Italie (à l'est) et de l'Espagne (au sud-ouest).

Le climat en France est mou, mais il diffère aussi d'une région à l'autre. Il y a trois types de climat en France: celui océanique dans l'Ouest, avec des pluies abondantes et des étés tièdes; celui continental dans l'Est, avec des hivers froids et des étés chauds; celui méditerranéen dans le Sud, avec des hivers doux et des étés chauds. En montagne, le climat est plus sévère: les hivers sont froids et longs et les étés, assez frais.

Le paysage change en dépendance du climat, ainsi qu'en dépendance du relief. En France, il y a de grandes plaines comme le Bassin parisien dans le Nord et le Bassin aquitain dans le Sud-Ouest, des pâturages dans le Nord et dans les Alpes, des bois de sapins et des lacs en montagne, du fourré en Corse, des vignes dans la vallée du Rhône et le Bordelais, de l'olivier et des cultures maraîchères dans le Sud.

Le plus haut sommet est le mont Blanc, dans les Alpes (au sud-est), mais en France il y a d'autres hauts massifs tels comme les Pyrénées (au sud-ouest), le Massif central (au centre), le Jura (à l'est) et les Vosges (au nord-est).

En France il y a beaucoup de rivières et de fleuves. Les fleuves les plus importants sont: la Seine, qui traverse Paris, la Loire, qui traverse le centre du pays, le Rhône, qui naît en Suisse et qui traverse Lyon, le Rhin, qui naît lui aussi en Suisse et qui traverse Strasbourg, enfin la Garonne, qui naît en Espagne et traverse Bordeaux. De nombreux canaux relient les rivières entre elles.

Mots et expressions :

superficie (f) – поверхня, площа

frontière (f) – кордон

mer (f) – море

changer – змінювати

pâturage (f) – пасовище

sommet (m) – вершина

pays (m) – країна

traverser – перетинати

plaine (f) – долина

capitale (f) – столиця

département (m) - департамент

2. Repondez aux questions:

1. Où se trouve la France ?
2. Quelle est la superficie de la France ?
3. Quel est le climat de la France ?
4. Quels fleuves arrosent le sol français ?
5. Quelles sont les grandes villes de la France ?
6. Quels sont les produits traditionnels en France ?

3. Complétez les phrases :

1. La superficie de la France... .
2. La France, on l'appelle l'Hexagone... .
3. Il y a trois types de climat... .
4. Il y a de grandes plaines... .
5. Le plus haut sommet est... .
6. Les fleuves les plus importants sont... .

4. Vrai ou faux ? Vous pouvez consulter la carte de la France.

1. Bordeaux est le nom d'une ville et d'un vin.
2. Le Sud-Ouest est le nom d'un vin.
3. Beaucoup de villages de France sont agréables à visiter.
4. On ne produit pas de vin dans le sud de la France.
5. La Champagne est le nom d'une ville.

5. Parlez de la France.

6. Parlez de votre pays (des régions pittoresques, des spécialités gastronomiques).

LE VOYAGE

1. Lisez et traduisez le texte :

Grâce au progrès scientifique et technique, les gens peuvent surmonter le temps et les distances et visiter tous les coins de notre monde. Aujourd'hui toute la planète est ouverte aux gens. Il n'y a plus de limites.

La vie d'aujourd'hui n'est pas possible sans voyages. Tout d'abord, dans les grandes villes, les gens font de petits ou même grands trajets, pour aller au travail, à la fac, à l'école, etc. On prend le bus, le métro, le tram, parfois le train et d'autres moyens de transport.

La plupart des gens aiment aller quelque part pendant les vacances pour découvrir d'autres pays, continents, cultures, cuisines. Certains aiment visiter des villes modernes et des cités anciennes avec des ruines. Ils vont aux théâtres, cinémas, musées, marchés aux puces, font du shopping. D'autres préfèrent le calme. Ils vont à la campagne, dans les montagnes ou à la mer pour admirer les beaux paysages, en se promenant dans la nature. Il y a des gens qui aiment les voyages aventureux, plein d'adrénaline et sensation fortes. Ils choisissent des destinations extrêmes ou même dangereuses, telles comme des circuits inexplorés dans les montagnes, des plages désertes au bord de la mer pour faire du surf, des parcours dans la nature sauvage ou des pays en guerre, etc. Quelqu'un voyage juste pour changer de cadre.

Pour les moyens de transport, les voyageurs ont un grand choix. Pour voyager à grandes distances en un clin d'œil, on prend l'avion. Le voyage en train permet d'admirer les paysages. Ceux qui ne souffrent pas du mal de mer, aiment la mer et les longs voyages, peuvent choisir une croisière. À bord d'un grand paquebot les gens traversent les mers et les océans. On profite des escales pour visiter de différentes villes. Les voyages en car sont aussi très populaires. Ils ne sont pas chers et on a la possibilité de visiter beaucoup de monuments. Ceux qui aiment l'indépendance choisissent la voiture. On part quand on veut, prend la route que l'on préfère et

s'arrête où on en a envie.

Mais il faut bien organiser son voyage pour en profiter à plein.

Mots et expressions :

grâce au – завдяки

scientifique – науковий

vie (f) – життя

moyens (m pl) de transport – транспортні засоби

quelque part – десь

découvrir – відкрити

faire du shopping – робити покупки

nature (f) sauvage – дика природа

changer – змінювати

grand choix (m) – великий вибір

paquebot (m) – лайнер

avoir envie – мати намір

2. Répondez aux questions librement :

1. Aimez-vous voyager ?
2. Quel transport préférez-vous ?
3. Aimez-vous voyager avec les amis ?
4. Qu'est-ce que vous faites avant le voyage ?
5. Où est-ce que vous passez vos vacances ?
6. Où est-ce que vous faites des voyages en général ?

3. Vous êtes en vacances. Vous écrivez une carte postale à vos amis. Expliquez où vous êtes.

3. Completez le tableau :

1. Le voyage :
2. Le transport :
3. Les vacances :

- 4. Les voyages en car :
- 5. Les villes modernes :

4. Composez un récit sur le sujet : « Le voyage ».

5. Complétez les phrases :

- 1. Les gens font de petits ou même grands trajets, pour ...
- 2. Ils aiment visiter des villes modernes ...
- 3. Les gens vont à ...
- 4. Il y a des gens qui aiment ...
- 5. Quelqu'un voyage juste...
- 6. Ceux qui aiment l'indépendance ...

Troisième sujet: Соціальне життя.

LE SPORT

1. Lisez et traduisez le texte :

Les activités sportives

Aujourd'hui les gens portent une grande attention à leur corps et leur équilibre, comme résultat on pratique de plus en plus différents sports. Pour les français , le sport est un loisirs qui permet de se détendre. C'est beaucoup plus important que les performances et le moyen de compétitions.

Les sports de plein air ont une popularité particulière le dernier temps, surtout les randonnées à pied ou à vélo.

Les médias, les marques de vêtements et l'image des grands champions attirent de plus en plus d'enfants. La passion pour le sport augmente aussi grâce au développement des équipements sportifs.

Ski, surf, ou raquette

Les sports d'hiver ne sont pas très populaire (1 Français sur 15) à cause de leur coût élevé. L'équipement de ski et l'accès aux remontées mécaniques coûtent assez chers, ainsi ce sont les cadres et les professions libérales qui en font.

Depuis le début des années 90 le surf des neiges a envahi les jeunes et a remplacé le ski chez eux, alors les stations ont dû s'adapter à cette nouvelle clientèle.

Les skis de fond et la raquette sont aussi dans l'air du temps, étant moins chers et plus accessible à la clientèle familiale. Elle préfère de petites stations aménagées dans des villages de montagne dont l'architecture a été préservée.

Le football occupe aussi une place importante parmi les sports qu'on pratique en France. Le plus grand événement dans l'histoire du football français a été la victoire de la France à la coupe du monde de football en 98.

Le football américain ou le rugby n'est pas présent dans toutes les régions de la France comme le foot, mais en revanche il est concentré dans la région de Sud-Ouest (La Rochelle/ Bourg-en-Bresse). Quoique le rugby compte huit fois moins de licenciés que le foot, leur audience à la télévision est comparable.

Les jeux de boules

Le jeu est connu de tous et très ancien. Il y a divers type de jeux mais la lyonnaise et la pétanque sont les plus connues et prises pour des sports. La pétanque occupe la 4-ième place par le nombre de ses licenciés.

Tout le monde joue à la pétanque, surtout dans les villages en été.

20-30 minutes pour faire vos exercices, vous pouvez éviter de nombreuses maladies.

Le sport joue un rôle important dans la vie, parce que c'est bien pour la santé. Grâce au sport vous êtes en pleine forme physique, vous avez de bons réflexes. Le sport vous aide à vous relaxer. Les résultats sont évidents: vous êtes de bonne humeur et vous travaillez sans fatigue. Outre cela, c'est une école de patience et de persévérance.

Chaque sport a ses avantages. On peut pratiquer un sport en toute saison. Le ski alpin, le ski de fond, l'alpinisme, le patinage artistique et de vitesse se pratiquent en hiver; les sports nautiques, en général, en été. Au football, au hockey, au volley-ball, au basket-ball on joue sur un stade- en été et dans un gymnase quand il fait mauvais.

Mais quand même le sport joue un grand rôle dans ma vie. En tout cas je fais ma gymnastique chaque matin et je me lave à l'eau froide. Je joue souvent au badminton avec ma sœur, parce que nous avons une grand jardin devant la maison. Parfois, quand j'ai le temps, j'aime faire du velo avec ma copine.

Mots et expressions :

attention (f) – увага

se détendre – розслабитись

randonnée (f)à pied – піша прогулянка

sport (m) d'hiver – зимовий вид спорту

compétition(f) – змагання

s'adapter – пристосовуватись

pratiquer le sport – займатись спортом

évènement (m) – подія

jeu (m) – гра

éviter – уникати

santé (f) – здоров'я

persévérance (f) – наполегливість

2. Associez une question à une réponse.

- | | |
|---|---|
| 1. vous participez aux sports d'hiver ? | a) Oui, bien sûr, je te téléphonerais ! |
| 2. Tu aimes les sports d'équipe ? | b) Non, elle déteste nager . |

3. Il fera de la randonnée ? c) Oui, avec un moniteur.
4. Tu m'appelleras ? d) Oui, j'adore le basket et le rugby.
5. Elle ira à la piscine ? e) Oui, il adore marcher.
6. Est-ce que tu apprendras à skier ? f) Oui, nous irons faire du ski.

3. Remplacez les termes suivants dans les phrases.

Comme – horreur – vraiment – justement – bien – sports

1. Tu aimes faire de la randonnée ? – Non, pas _____ !
2. Il aime le foot ? – Ah non, il a _____ de ça !
3. Vous partez aux _____ d'hiver ?
4. Tu fais du ski ? – Oui, _____, je pars dans les Alpes !
5. _____ il n'aime pas le vélo, il ne viendra pas avec nous.
6. J'espère qu'ils n'aurons pas d'accident... – Calme-toi, tout ira _____.

4. Quelles activités sont proposées pendant la semaine de remise en forme ?

1. faire de la gymnastique
2. prendre des kilos
3. faire de la natation
4. bien manger
5. faire de la bicyclette
6. jouer au tennis
7. marcyer
8. apprendre à danser

5. Vrai ou faux ?

1. Presque tous les gens font du sport.

2. Les Jeux olympiques se passent toujours en France.
3. Beaucoup de Français pratiquent la bicyclette.
4. Les hommes font moins de gymnastique que les femmes.
5. « L'Equipe » est le nom d'un journal.
6. Les Ukrainiens ne font pas de jogging.

6. Choisissez la bonne réponse.

1. Paul aime faire du ski (des Alpes), (alpin).
2. Il a fait trop de sport, il a des (fractures), (courbatures).
3. Ils vont à la (mer), (montagne) aux sports d'hiver.
4. Elle n'aime pas les sports d'équipe, elle préfère le (vélo), (volley).
5. Il fait du sport pour rester en (fond), (forme).
6. Je pars à la montagne pour (prendre), (avoir) l'air.
7. Elle est excellente skieuse, elle prend les (remontées), (pistes) noires.

7. Retrouvez 10 noms de sports. (5 verticalement et 5 horizontalement) :

F U Y K H O R Q A J R

J I L A S M E U Z U A

O L T E N N I S V U N

G R O U V O L L E Y D

G U W X S I O S L P O

I G N A T A T I O N N

I G N A T A T I O N N

N B A L R I E G D A N

G Y M N A S T I Q U E

E L B A S K E T F E E

L O U R A I S M I F G

8. Lisez le texte et trouvez le titre

En France, les sports individuels les plus pratiqués sont la marche, la natation et le vélo. En club, ce sont le football et le tennis, mais on y pratique aussi beaucoup d'autres sports. Les sports les plus populaires en France sont la marche (21 millions de personnes), la natation (14,5 millions) et le vélo (12,8 millions) puis viennent le footing (6,6 millions) et...les jeux de boules avec 6,1 millions de pratiquants ! Dans l'ordre, ensuite, la gymnastique, le ski, le football (4,6 millions), le tennis (3,6 millions), la pêche, la musculation, le tennis de table, le roller skate, le badmington, le basket, le volley, les sports de glisse (eau et neige), la chasse, la danse, l'équitation, la voile, les arts martiaux, l'escalade, le golf, le handball et en dernier l'athlétisme.

Le sport se pratique plutôt en groupe, principalement en famille ou avec des amis. Les femmes sont moins sportives que les hommes. Certains sports sont marqués sexuellement, par exemple, la gymnastique, le patinage sur glace et la danse attirent une majorité de femmes, mais les sports collectifs, à part le basket et le volley, ainsi que les sports "violents" (arts martiaux, chasse, sports mécaniques...) et les sports aquatiques sont en majorité pratiqués par les hommes.

9. Vous préparez une semaine de vacances pour un(e) ami(e) passionné(e) de sport.

Imaginez les activités et l'organisation des journées.

LE REPAS

1. Lisez et traduisez le texte :

La France, un pays gastronomique

La France est appelée "un pays gastronomique", c'est pourquoi la connaissance culinaire chez les Français est très élevée. Dans les repas, les Français accordent de

l'importance à trois points suivants: le goût, l'apparence et le parfum. Ils respectent l'ambiance du repas. Le niveau élevé de la connaissance gastronomique chez les Français se manifeste dans plusieurs fêtes annuelles comme "Fête des vendanges" et "Fête du Vin", et dans plusieurs concours pour des cuisiniers et des pâtisseries. En plus, chaque année on publie environ 100.000 exemplaires de guides de restaurant et de café.

À Paris, "ville gastronomique", le nombre de restaurants rapides a augmenté depuis environ dix ans, mais ces derniers temps, ce mouvement s'est arrêté pour ne pas détruire les restaurants et les cafés traditionnels et pour conserver la culture alimentaire de la France. À Paris il y a beaucoup de McDonald's, restaurants rapides représentatifs, mais par exemple pour garder l'ambiance des cafés français, les restaurants rapides adoptent un décor traditionnel, et comme le petit déjeuner au café parisien, ils vendent le "croque monsieur", et ils servent la "crème brûlée" comme dessert.

Il y a un rapport inséparable entre la France et la cuisine. Tandis que les Américains ne s'intéressent pas à la cuisine elle-même, mais plutôt à leur santé, les Français apprécient beaucoup la cuisine. Manger est la plus importante pour les Français, car ils déclarent que le repas est le plaisir de la vie. Même si'ils regardent à la dépense pour d'autres choses, ils n'épargnent guère leur argent pour la cuisine.

En France, le repas complet traditionnel commence par un hors-d'oeuvre, ensuite suivent une entrée, un plat de poisson, un plat de viande, une salade, le fromage et un dessert. C'est le vin qui joue un rôle très important pendant le repas. Les Français, bien connus pour les amateurs de vin, en consomme le plus du monde. En plus, ils boivent d'une façon "sage", c'est-à-dire selon les deux points suivants.

D'abord, les Français tiennent à ce que les vins soient en parfaite harmonie avec chaque plat. Par exemple, on mange du poisson généralement avec du vin blanc. Ici, deux choses différentes, c'est-à-dire le poisson et le vin blanc, doit s'entendre bien l'un l'autre, et le plat deviendra plus délicieux. Ainsi comme un couple humain, la

meilleure combinaison de vin et de plat est appelée le "mariage". On pense que, dans plusieurs "mariages", le fromage est le meilleur partenaire du vin, et on change de vin selon les catégories de fromage.

Ensuite, ils boivent d'une manière médicalement raisonnable. En France, il existe un apéritif avant le repas, un vin pendant le repas, un digestif après le repas, dont chacun a son rôle. Le premier anime la fonction de l'estomac et de l'intestin, et le troisième favorise, comme son nom l'indique, la digestion. En se conformant au "cours de digestion", ils peuvent conserver leur santé.

Il semble que les Français sont véritables gastronomes, car ils se régalent tant au physique qu'au moral. En fait, ils vivent dans une telle culture où le repas s'harmonise bien avec le vin, et dans chaque repas, ils éprouvent à la fois le bonheur physique et la satisfaction morale.

Mots et expressions :

connaissance (f) – знання

culinaire – кулінарний

repas (m) – їжа

goût (m) – смак

niveau (m) – рівень

alimentaire – харчовий

dessert (m) – десерт

cuisine (f) – кухня

manger – їсти

hors-d'oeuvre (m) – закуска

entrée (f) – основна страва

plat (m) – страва

poisson (m) – риба

fromage (m) – сир

2. Finissez les phrases :

1. Les Français accordent de l'importance
2. Le nombre de restaurants rapides a augmenté
3. Et comme le petit déjeuner au café parisien, ils vendent
4. Les Américains s'intéressent à
5. Les Français déclarent que
6. ... un rôle très important pendant le repas.
7. ... est appelée le "mariage".
8. ... est le meilleur partenaire du vin.
9. En France, il existe un apéritif
10. Dans chaque repas, ils éprouvent

3. Choisissez la bonne réponse.

1. Un (saumon), (vin) grillé.
2. Une (bière), (tartine) beurrée.
3. Une (omelette), (salade) verte.
4. Un (citron), (demi) pressé.
5. Un (vin), (jus) de pommes.
6. Une (eau), (infusion) gazeuse.

4. Associez :

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. une carafe | a) de crudités |
| 2. un verre | b) monsieur |
| 3. une omelette | c) de pomme |
| 4. une orange | d) de vin |
| 5. une assiette | e) au jambon |
| 6. un jus | f) d'eau |
| 7. un croque- | g) pressée |

5. Choisissez les termes possibles.

1. De l'eau ...minérale – nature – gazeuse – uite.

2. Des légumes... crus – pressés – chauds – cuits.
3. Un plat ... vert – chaud – nature – du jour – froid.
4. Une salade ... au beurre – verte – au lait.
5. Un sandwich ... au jambon – au chocolat – au fromage – au lait.

6. Lisez le dialogue. Vrai ou faux ?

Le serveur : Madame ?

La cliente : Bonjour, monsieur . Je voudrais une omelette au fromage et une assiette de crudités, s'il vous plaît.

Le serveur : Et comme boisson ?

La cliente : Juste une petite bouteille d'eau minérale.

Le serveur : Evian ? Badoit ? Perrier ?

La cliente : Une bouteille d'Evian, s'il vous plaît.

Le serveur : Et comme dessert ?

La cliente : Une glace au chocolat.

1. La cliente voudrait une omelette au jambon.
2. Elle voudrait aussi une salade verte.
3. Elle voudrait un carafe d'eau.
4. Le serveur n'a pas d'eau minérale.
5. La cliente voudrait de l'eau minérale plate.
6. La cliente voudrait un gateau au chocolat.

7. Parlez de votre plat préféré .

Quatrième sujet: Аграрна освіта.

L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE EN FRANCE

1. Lisez et traduisez le texte :

En France il y a un enseignement public et un enseignement privé. L'enseignement en France se divise en trois degrés: 1. Enseignement primaire. 2. Enseignement secondaire. 3. Enseignement supérieur.

L'enseignement primaire est donné dans les écoles primaires. Des millions d'enfants reçoivent jusqu'à 12 ans l'enseignement du premier degré dans les écoles communales. Ensuite ils reçoivent l'enseignement du second degré: durant sept années les élèves des lycées et des collèges préparent le baccalauréat. D'autres suivent les cours des écoles techniques pour le commerce ou l'industrie. L'enseignement supérieur est dispensé dans les universités, les grandes écoles et les instituts. L'Université de Paris, la Sorbonne, est la plus ancienne université de la France.

L'accélération du progrès technique et la complexité des processus de production exigent des connaissances de plus en plus étendues. Le but essentiel de l'enseignement agricole en France est donc de faire un homme adaptable à tous les cadres de la vie du pays. La formation professionnelle s'adresse à tous ceux qui, se destinant à l'agriculture, ne poursuivent pas leurs études au-delà de 16 ans. Elle est dispensée dans les cours professionnels. Une loi assure la mise en place d'un enseignement général et d'un enseignement technique.

L'enseignement technique comprend lycées agricoles, collèges agricoles, écoles spécialisées. L'enseignement supérieur agricole public comprend l'institut national agronomique de Paris, les Ecoles nationales supérieures agronomiques de Rennes, de Toulouse, l'Ecole nationale supérieure d'horticulture de Versailles, les Ecoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles de Bordeaux, etc. La recherche agronomique est effectuée par l'Institut national de la recherche agronomique. Il a été créé en 1946. Il est organisé en départements, qui correspondent soit à des disciplines scientifiques (physiologie animale et végétale), soit à des problèmes agricoles (technologie des produits animaux et végétaux, élevage).

Ces départements disposent chacun d'un laboratoire central, généralement situé dans un centre National de la région parisienne (Versailles, pour la production végétale...) et de plusieurs laboratoires situés dans les centres de province.

Pour apporter à l'agriculture et à l'élevage l'assistance scientifique nécessaire, les chercheurs de l'I. N. R. A. effectuent des recherches de base et des recherches à court terme. Parmi les réalisations qui sont dues à l'I. N. R. A. on peut citer la création de variétés de céréales et de maïs en particulier, une méthode d'utilisation des engrais azotés, etc.

Mots et expressions :

progrès (m)	- прогрес
réalisation (f)	- реалізація, досягнення
complexité (f)	- складність
citer	- цитувати
exiger	- вимагати
utilisation (f)	- використання
enseignement (m)	- освіта
loi (f)	- закон
situer	- розташовувати
assurer	- гарантувати
dégré (m)	- ступінь
recevoir	- отримувати
privé	- приватний
horticulture	- садівництво
scientifique	- науковий
recherche (f)	- дослідження

2. Repondez aux questions.

1. En quels degrés se divise l'enseignement en France?
2. Où est donné l'enseignement primaire?
3. Où est donné l'enseignement secondaire?

4. A quel age entrent les élèves dans les lycées ou les collèges?
5. Quel diplôme reçoivent les élèves français à la fin de leurs études dans les lycées ou les collèges?
6. Où est donné l'enseignement supérieur?
7. Quelle est la plus grande université de la France?
8. Qu'est-ce qui exige des connaissances de plus en plus étendues?
9. Quel est le but essentiel de l'enseignement agricole en France?
10. A qui s'adresse la formation professionnelle?
11. Que comprend l'enseignement technique et l'enseignement technique et l'enseignement supérieur agricole public?
12. Qui effectue la recherche agronomique?
13. Quand fut créé l'Institut national de la recherche agronomique?
14. Quelles réalisations sont dues à l'I. N. R.A. ?

3. Dites en français:

Прискорення технічного прогресу, складність процесів виробництва, головна ціль сільськогосподарської освіти, професійна освіта, необхідна наукова допомога сільському господарству, володіти лабораторією, проводити дослідження.

4. Remplacez les mots en italique par des synonymes :

1. Ces départements *disposent* chacun d'un laboratoire central. 2. L'accélération du progrès technique et la complexité des processus de production *exigent* des connaissances de plus en plus étendues. 3. Le but *essentiel* de l'enseignement agricole en France est donc de faire un homme adaptable à tous les cadres de la vie du pays. 4. L'Institut national de la recherche agronomique *a été créé* en 1946. 5. L'institut est organisé en *departements*, qui correspondent soit à des disciplines scientifiques soit à des problèmes agricoles .

5. Comparez l'enseignement agricole en France et en Ukraine.

LES ETUDES SUPERIEURES EN FRANCE

1. Lisez et traduisez le texte :

En France, les études supérieures prennent une forme particulière, avec de nombreuses formations hors des universités.

L'accès au premier cycle d'études supérieures des universités est de droit pour tous les bacheliers ou titulaires d'un diplôme d'accès aux études supérieures : 98 % des bacheliers généraux, 90 % des bacheliers technologiques et 45 % des bacheliers professionnels poursuivent leurs études.

La dépense publique annuelle par étudiant en 2012 est de 11 739 € (en progression de 0,9 % par rapport à 2011). Entre 2005 et 2010, la dépense moyenne par étudiant a augmenté plus vite en France que dans la moyenne des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) (+ 15 % contre + 8 %), rattrapant ainsi son retard par rapport à la moyenne. Cette dépense masque en réalité une grande diversité puisque les chiffres varient de 10 942 € pour les universités à parfois plus de 20 000 € pour certains établissements. Toutefois, cette dépense est en progression constante et a augmenté de 50 % en 30 ans.

Le dispositif français est caractérisé par une double coupure. D'une part, le service public de l'enseignement supérieur est assuré par les universités ouvertes à tous (sauf les études de santé) et par les « grandes écoles » qui recrutent les étudiants par concours (à la différence des universités dont la sélection se fait en cours de cursus). D'autre part, la recherche est assurée à la fois par les établissements publics à caractère scientifique et technologique (EPST) spécialisés et par les universités qui assurent une double mission d'enseignement et de recherche. L'ensemble dessine un paysage complexe et peu lisible. En 2014, selon l'OCDE, 44,7 % des Français âgés de 25 à 34 ans disposaient d'un niveau d'éducation supérieur, contre 28 % des Allemands de cette tranche d'âge.

Les formations de l'enseignement supérieur universitaire (hors certaines spécialités comme les professions médicales et des autres métiers de la santé) sont découpés en trois cycles.

- Le premier cycle dure trois ans. Il est ouvert à tous les titulaires du baccalauréat (sauf certaines formations pouvant sélectionner les étudiants)⁷ sous réserve d'être passé par la procédure d'« orientation active » et se termine par l'obtention d'une licence ou d'une double licence.
- Le deuxième cycle dure deux ans. Il peut y avoir une sélection des étudiants sur concours ou sur dossier. Ce cycle se termine par l'obtention d'un master.
- Le troisième cycle dure trois ans et correspond à la formation doctorale.

Parallèlement, des diplômes de l'enseignement supérieur peuvent avoir aussi un « grade universitaire ». Il en existe quatre : le baccalauréat, la licence, le master et le doctorat.

Ces grades, ainsi que l'attribution de crédits ECTS, permet une harmonisation européenne et facilite la mobilité.

Mots et expressions :

étude (f) – навчання

bachelier (m) – бакалавр

diplôme (m) – диплом

assurer – гарантувати

sélection (f) – відбір

recherche (f) – дослідження

scientifique – науковий

baccalauréat (m) – бакалаврат

master (m) – магістр

durer - тривати

2. Complétez les phrases :

1. Il peut y avoir une sélection des étudiants
2. Des diplômes de l'enseignement supérieur peuvent
3. ... sont découpés en trois cycles.

4. Le dispositif français est caractérisé

5. ... est de droit pour tous les bacheliers ou titulaires d'un diplôme d'accès aux études supérieures.

6. Les études supérieures prennent une forme particulière

3. Comparez l'enseignement supérieure en France et en Ukraine.

4. Lisez le dialogue :

Un projet intéressant

Clément : Je viens de parler avec Roland d'un projet d'échange universitaire avec des pays d'Afrique francophone. J'aimerais bien avoir votre point de vue sur le sujet.

Laurence : Oui, Roland vient de nous envoyer un mail avec les grandes lignes de son projet. J'ai l'impression que c'est intéressant et solide. A priori, je suis pour.

Clément : Oui, moi aussi. Le problème, comme d'habitude, est de trouver le budget ...

Laurence : Oh, je crois que nous obtiendrons des fonds. C'est un genre d'échange que nous devons développer. Je viens juste de lire un article sur le sujet dans la presse. C'est dans l'air du temps !

5. Choisissez la phrase qui correspond le mieux

- Clément est contre le projet.
- Clément et Laurence sont pour le projet.
- Le projet n'obtiendra jamais de budget.

6. Imaginez une réponse aux questions.

1. Que pensez-vous du dernier film que vous avez vu ? _____ .
2. Votre ami va faire des études de quoi ? _____ .
3. Quel est votre point de vue sur le système universitaire de votre pays ? _____ .
4. Vous croyez qu'il est utile d'apprendre le français ? _____ .

7. De quoi parle-t-on ?

1. C'est là que les étudiants peuvent déjeuner ou diner. _____
2. C'est un cours avec relativement peu d'étudiants. _____
3. C'est là qu'on peut travailler et emprunter des livres. _____
4. C'est là qu'habitent les étudiants. _____
5. C'est là que les étudiants font leurs études. _____
6. C'est le diplôme qu'on obtient au bout de 5 ans d'études. _____

8. La vie des étudiants. Completez par un verbe approprié au présent.

1. Les étudiants _____ à la fac en début d'année.
2. Ils _____ des cours.
3. Ils _____ des exposés.
4. Ils _____ des examens.
5. Ils _____ des études.
6. Ils _____ des notes pendant les cours.
7. Ils _____ dans une cité U.
8. Ils _____ des diplômes.

9. Répondez librement aux questions.

1. Dans votre pays, les études sont-elles organisées comme en France ? _____
2. Les étudiants doivent-ils écrire beaucoup de dissertations ? _____
3. Existe-t-il le système des partiels ? _____
4. Connaissez-vous le pourcentage d'étudiants étrangers ? _____
5. Avez-vous fait des études universitaires ? _____
6. Qu'est-ce que vous pensez des échanges universitaires internationaux ? _____
7. Est-ce que vous parlez une autre langue étrangère que le français ? _____

Cinquième sujet : Професія

MA SPECIALITE

1. Lisez et traduisez le texte :

Dans notre pays il y a des milliers et des milliers de jeunes spécialiste travaillent dans toutes les branches de l'agriculture. Chaque jeune spécialiste est certain de trouver un emploi, correspondant à son diplôme. L'activité des jeunes est très appréciée dans toutes les entreprises et les établissements de notre pays. Cela s'explique par le fait que les jeunes apportent partout leur esprit novateur. Ce sont des chercheurs infatigables, participant activement aux renouvellements dans tous les domaines, bref, ils contribuent au progrès de la science et de la technique.

Le développement de la production sociale a posé pas mal de problèmes à résoudre devant l'agriculture. Notre université forme des spécialistes qualifiés pour l'agriculture. L'institut d'agrotechnologie forme des spécialistes à emploi multiple. La faculté d'arboriculture fruitière et des cultures maraîchères on forme des agronomes de cultures fruitières et maraîchères. L'institut de mécanisation et d'électrification de l'agriculture forme des ingénieurs – mécaniciens et des ingénieurs – électriciens.

A la faculté de biotechnologies il y a des chaires de la production animale, de l'élevage du gros bétail, de l'élevage des porcs, de la volaille, de l'alimentation. On y forme des spécialistes aux connaissances étendues.

A l'institut des affaires et des finances on forme des économistes, comptables et des financiers pour l'agriculture.

La faculté de mécanisation de l'agriculture a des chaires des automobiles et des tracteurs, du matériel agricole, de la mécanisation des fermes d'élevage, de l'exploitation du parc à tracteurs et machines, de la réparation du matériel, des moteurs. Elles forment des ingénieurs mécaniciens pour la mécanisation de l'agriculture et des processus de la production du bétail. On étudie l'organisation et la technique agricole. A la faculté d'électrification il y a des chaires de la physique, des mathématiques spéciales, de l'électrotechnique théorique et générale, de l'application de l'énergie électrique dans l'agriculture, du matériel électrique et d'appareillage électrique. Elles forment des ingénieurs électriciens pour l'approvisionnement et l'application de l'électricité dans l'agriculture.

A la faculté de médecine vétérinaire on forme le spécialiste de la médecine et de la chirurgie des animaux. Le diplôme de docteur vétérinaire est un diplôme qui permet l'exercice de la médecine et la chirurgie des animaux.

Initialement formés pour soigner les animaux de rente (bovins, ovins, caprins, porcins, chevaux) en milieu rural et dans un but purement économique, les vétérinaires ont été appelés à soigner de plus en plus les animaux de compagnie en milieu urbain. Outre le maintien des animaux en bonne santé et dans les meilleures conditions pour remplir leurs fonctions de production, le rôle des vétérinaires est important au regard de la santé humaine : tant pour maîtriser les maladies transmissibles à l'homme directement ou indirectement (zoonoses) qui peuvent être très dangereuses, comme par exemple la rage, la tuberculose, que pour assurer le contrôle sanitaire des produits animaux qui entrent dans l'alimentation humaine. Ils ont été les précurseurs et demeurent les spécialistes de l'hygiène des denrées animales ou d'origine animale (miel, lait, œufs, viande...), et partant de la sécurité alimentaire.

Après avoir terminé les études à l'université, les jeunes spécialistes sont envoyés à travailler dans les entreprises agricoles de notre pays.

Mots et expressions :

apprécier	- оцінювати
correspondre	- відповідати
matériel (m) agricole	- с/г інвентар
soigner	- лікувати
milieu (m)	- середовище
santé (f)	- здоров'я
maladie (f)	- хвороба
dangereux	- небезпечний
résoudre	- вирішувати
être certain de qch	- бути впевненим у чому-небудь

2. Repondez aux questions:

1. Où travaillent des milliers de jeunes spécialistes ?
2. Pourquoi l'activité des jeunes est-elle très appréciée dans notre pays ?
3. Quels spécialistes forme notre université ?
4. Nommez les facultés et les spécialisations qu'on y donne ?
5. A quel institut (quelle faculté) faites-vous vos études ?
6. Qui est le recteur de votre université ?
7. En quelle année êtes-vous ?
8. Qui est le doyen de votre faculté ?
9. Quelles disciplines spéciales étudiez-vous ?
10. Quelle sera votre profession future ?
11. Où travaillent les jeunes spécialistes après avoir terminé leurs études ?

3. Traduisez :

Etre certain de trouver un emploi ; вирішувати проблеми; correspondre à son diplôme ; сільськогосподарський інвентар; spécialistes qualifiés ; оцінювати діяльність; активно брати участь; esprit novateur;

4. Complétez les phrases :

Nous faisons nos études à Notre université est dirigée par Nous sommes les étudiants de la faculté Le chef de la faculté s'appelle Nous étudions Nous faisons notre stage

5. Parlez de :

Votre université ; votre spécialité ; votre faculté ;

6. Donnez des arguments pour justifier votre choix de votre spécialité.

Sixième sujet : Сільське господарство.

L'AGRICULTURE

1. Lisez et traduisez le texte :

Le mot "agriculture" est formé des mots latins "agre" , "agri"(champ) et "culture" (culture). L'agriculture est l'art de cultiver la terre, de la labourer, de la fertiliser, de la faire produire. Des les premiers jours de l'histoire ancienne, on peut constater que l'agriculture prend une place de première importance dans la civilisation. L'agriculture c' est le fondement de la vie humaine, la source de tous les vrais biens. Au debut c'est la cueillette, puis longtemps après, elle devient la source de matières premières pour les industries alimentaires et maintenant elle fournit d'autres industries. La majorité de la population du globe travaille dans l'agriculture - l'Industrie créatrice de céréales, de viande et de lait. Son moyen de production principal est la terre. Les travailleurs agricoles sont mis en contact avec des organismes vivants: végétaux, animaux, microorganismes. L'agriculture c'est l'activité économique qui, partant de la mise en valeur du sol et de la culture des plantes, fournit des produits végétaux et animaux utiles.

Mots et expressions :

former	- формувати, утворювати
cueillette (f)	- збирання
labourer	- орати
fournir	- постачати, забезпечувати
fertiliser	- удобрювати,
céréale (f pl)	- зернові хліба, злаки
fondement (m)	- фундамент, основа
être mis en contact	- мати справу з
source (f)	- джерело

2. Repondez aux questions:

1. De quels mots provient le mot "agriculture"?
2. Quel est le role de l'agriculture dans la vie des hommes?

3. Où travaille la majorité de la population du globe?
4. Qu'est-ce qui est l'industrie créatrice de céréales, de viande et de lait?
5. Avec quoi sont mis en contact les travailleurs agricoles?
6. Qu'est-ce qui fournit des produits végétaux ou animaux?
7. Qu'est-ce que l'agriculture fournit?

3. Traduisez :

Сільське господарство – мистецтво обробляти землю і вирощувати рослини, необхідні для харчування та промисловості. Сільське господарство – основа життя. Більшість населення земної кулі працює в сільському господарстві. Головний засіб сільськогосподарського виробництва – земля. Працівники сільського господарства мають справу з живими організмами : рослинами, тваринами, мікроорганізмами.

4. Réunissez les deux parties d'après le sens :

- | | |
|--|---|
| 1. La majorité de la population du globe | - est le fondement de la vie humaine. |
| 2. L'agriculture | - fournit des produits végétaux et animaux utiles. |
| 3. Les travailleurs agricoles | - travaille dans l'agriculture - l'industrie créatrice de céréales, de viande et de lait. |
| 4. L'agriculture | - sont mis en contact avec des organismes vivants: végétaux, animaux, microorganismes. |

5. Posez des questions sur les mots en italique :

1. La majorité de la population du globe travaille dans *l'agriculture* - l'industrie créatrice de céréales. 2. L'agriculture fournit *des produits végétaux et animaux utiles*. 3. Le mot "*agriculture*" est formé des mots latins "agre" , "agri"(champ) et "culture" (culture). 4. On peut constater que l'agriculture prend une *première* place dans la civilisation. 5. Son moyen de production principal est *la terre*.

6. Lisez le texte, donnez le titre et faites le résumé :

L'agriculture (du latin agricultura) est un processus par lequel les hommes aménagent leurs écosystèmes pour satisfaire les besoins de leurs sociétés. Elle désigne l'ensemble des savoir-faire et activités ayant pour objet la culture des terres, et, plus généralement, l'ensemble des travaux sur le milieu naturel (pas seulement terrestre) permettant de cultiver et prélever des êtres vivants (végétaux, animaux, voire champignons ou microbes) utiles à l'être humain. L'activité agricole assure principalement l'alimentation des humains. En outre, l'agriculture produit un nombre important de produits tels que des peaux d'animaux, des engrais, des produits destinés à l'industrie (éthanol, fécule, chanvre), des plantes vertes et fleurs, du bois. Elle représente un maillon indispensable dans la chaîne agroalimentaire, en lui assurant l'approvisionnement en matières premières (fécule, oignon, céréale, fruit, etc.).

La délimitation précise de ce qui entre ou non dans le champ de l'agriculture conduit à de nombreuses conventions qui ne font pas toutes l'objet d'un consensus. Certaines productions peuvent être considérées comme ne faisant pas partie de l'agriculture : la mise en valeur de la forêt (sylviculture), l'élevage d'animal aquatique (aquaculture), l'élevage hors-sol de certains animaux (volaille et porc principalement), la culture sur substrat artificiel (cultures hydroponiques)... Mis à part ces cas particuliers, on distingue principalement la culture pour l'activité concernant le végétal et l'élevage pour l'activité concernant l'animal.

La culture, ou production végétale, est divisée en grandes cultures (céréales, oléagineux, protéagineux et quelques légumes), arboriculture fruitière, viticulture (production du raisin), sylviculture et horticulture.

L'élevage, ou production animale, vise à faire naître et élever des animaux pour la consommation directe (viande) ou pour leurs produits (lait, œuf, laine, miel, etc). Les exploitations agricoles peuvent par exemple orienter leur production vers les bovins, les porcins, les ovins/caprins ou les granivores.

Exemple de produit primaire pour l'alimentation humaine ou animale : bœuf, veau, cochon, poulet, lapin, cheval, agneau, canard, dinde, oie, escargot, ...

Exemple de produit secondaire : miel, lait et autres produits laitiers, foie gras, soie, lin.

1. Lisez et traduisez le texte :

L'AGRICULTURE EST UNE BRANCHE IMPORTANTE

L'agriculture est une des branches les plus importantes de la production matérielle. La grande majorité de la population rurale est liée à l'agriculture. Le développement de l'agriculture dépend avant tout du niveau du développement industriel du pays. L'industrie fournit à l'agriculture des machines agricoles, des engrais chimiques et autres matériaux nécessaires.

L'agriculture applique les lois des nombreuses sciences, surtout de la botanique, de la zoologie, de la chimie, mais les résultats qu'elle obtient dépendent aussi du talent des hommes et des circonstances variées qui influencent la production agricole, végétale ou animale. C'est pourquoi l'agriculture a le caractère d'un art. L'agriculture est devenue une industrie qui met en œuvre des matières premières telles que : les éléments fertilisants contenus dans le sol et l'énergie du soleil. Les deux grandes branches de l'agriculture sont : culture des plantes et élevage. La branche principale - c'est la production du grain. Les plantes graminées ou les céréales, telles que : le blé ou le froment, l'orge, le seigle, le millet, l'avoine, le sarrasin servent à la nourriture des hommes et des animaux. La production du grain se compose de travaux champêtres, tels que : labourage, hersage, fertilisation, semailles, ensemencement, cultivation, récolte. L'agriculture fournit à l'industrie des matières premières, c'est-à-dire des cultures industrielles, telles que : lin, betteraves à sucre, chanvre, tournesol, etc. Les travaux champêtres commencent au printemps et finissent en automne. Au printemps on laboure, herse, engraisse, sème, plante des légumes et en été et en automne on fait la moisson, on rentre la récolte. Les derniers travaux champêtres sont des labours d'automne et des semailles des blés d'automne (céréales d'hiver). L'agriculture, cette industrie créatrice de céréales, de viande et de lait, met en œuvre des organismes vivants, comme les plantes et les animaux. Le trait caractéristique de cette industrie est la production saisonnière qui est soumise aux rythmes climatiques et leurs entreprises s'étendent sur les superficies cultivables.

Mots et expressions :

branche (f)	- галузь
loi (f)	- закон
rural, -e	- сільський
circonstance (f)	- обставина
lier	- зв'язувати, з'єднувати
influencer gn, qch	- вплив
developpement (m)	- розвиток
devenir	- ставати, робитися
dependre de	- залежати
entreprise (f)	- підприємство
appliquer à qch	- прикладати, застосовувати
superficie (f)	- поверхня, площа
avoine (f)	- овес
grain (m)	- зерно
millet (m)	- просо
orge (f)	- ячмінь
peler	- чистити
sarrasin (m)	- гречка
seigle (m)	- жито

2. Répondez aux questions :

1. A quoi est liée la grande majorité de la population rurale ?
2. De quoi dépend l'agriculture ?
3. Qu'est-ce que fournit l'industrie à l'agriculture?
4. Quelles sont les grandes branches de l'agriculture?
5. Quelles céréales servent à la nourriture des hommes et des animaux?
6. De quels travaux champêtres se compose la production du grain?
7. Qu'est-ce que l'agriculture fournit à l'industrie?
8. Quand commencent les travaux champêtres et quand finissent-ils?

9. Quel est le trait caractéristique de l'agriculture ?

3. Composez par écrit des propositions en employant les mots donnés :

1. L'agriculture, des matières premières, à, fournit, l'industrie . 2. Se compose, du grain, de travaux, tels que, champêtres, la production, fertilisation, labourage, semailles, cultivation, récolte. 3. Dépend, tout, du niveau, avant, du pays, de , l'agriculture, le développement, industriel, du développement . 4. C'est, du grain, la production, principale, la branche. 5. A, le millet, la nourriture, le sarrasin, servent, des hommes, le blé, des animaux, l'avoine, l'orge, le seigle, et. 6. Sont, d'automne, des blés, et, des labours, les derniers travaux, des semailles, champêtres, d'automne.

4. Traduisez:

Сільське господарство – головна галузь матеріального виробництва. Рівень розвитку промисловості впливає на рівень розвитку сільського господарства. Тваринництво та рослинництво - дві основних галузі сільського господарства. Сільськогосподарські роботи починаються і закінчуються восени. Сезонне виробництво – головна особливість сільського господарства.

5. Remplacez les points par les mots donnés :

Engraisser, élever, cultiver, peler, éplucher.

1. On ... ce sol au printemps. 2. Dans cette exploitation on ... le froment et le seigle. 3. Dans cette exploitation on ... les porcs et les canards. 4. ... les pommes de terre, s'il vous plaît. 5. ... les pommes, s'il vous plaît.

6. Posez des questions sur les mots en italique :

1. Le développement de *l'agriculture* dépend avant tout du niveau du développement industriel du pays. 2. L'agriculture applique *les lois* des nombreuses sciences. 3. Le trait caractéristique de l'agriculture est *la production saisonnière*. 4. Les derniers travaux champêtres sont *des labours d'automne et des semailles des blés d'hiver*. 5. L'agriculture fournit à *l'industrie* des cultures industrielles, telles que : *lin, betteraves à sucre, chanvre, tournesol*, etc. 6. La branche

principale - c'est la production du grain. 7. L'industrie *fournit* à l'agriculture *des machines agricoles des engrais chimiques*. 8. L'industrie fournit à l'agriculture des machines agricoles des engrais chimiques. 9. Les plantes graminées ou les céréales servent à *la nourriture* des hommes et des animaux. 10. *Au printemps* on laboure, herse, engraisse, sème, plante des légumes et en été et en automne on fait la moisson, on rentre la récolte.

Deuxième partie: Agronomie

АГРОНОМІЯ

Premier sujet: Агрономія

1. Lisez et traduisez le texte « Agriculture et agronomie».

Agriculture et agronomie

Le mot « agriculture » est formé des mots latins « ager », « agri » (champ) et « culture » (culture). L'agriculture est l'art de cultiver la terre, de la labourer, de la fertiliser, de la faire produire. L'agriculture est le fondement de la vie humaine, la source de tous les vrais biens. Au début c'est la cueillette, puis elle devient la source de matières premières pour les industries alimentaires et maintenant elle fournit d'autres industries. Son moyen de production principal est la terre. Les travailleurs agricoles sont mis en contact avec des organismes vivants : végétaux, animaux.

Les termes d'agriculture et d'agronomie sont souvent utilisés indifféremment, alors qu'il s'agit de deux concepts différents.

D'une façon générale, l'agronomie est la science visant à comprendre les mécanismes en jeu en agriculture et à les améliorer. Ceci explique que l'on parle parfois de sciences agronomiques. L'agriculture quant à elle est la pratique de l'activité agricole. Idéalement l'agriculture se nourrit des réflexions agronomiques. Dans son acception restreinte, l'agronomie embrasse la connaissance des techniques agricoles en interaction avec le milieu (date de semis, valeur des assolements, choix des semences, calcul de la minéralisation de la matière organique, techniques d'élevage...). Dans une acception plus large, l'agronomie comprend également la connaissance de l'organisation socio-économique de l'agriculture (forme sociale, financement, fonctionnement des marchés, structures familiales).

Motset expressions:

agriculture (f) – сільське господарство

agronomie (f) – агрономія

concept (m) – поняття

science (f) – наука

activité (f) – діяльність

connaissance (f) – знання

milieu (m) – середовище

interaction (f) – взаємодія

2. Répondez aux questions :

1. De quels mots provint le mot «agriculture» ?
2. Quel est le role de l'agriculture dans la vie des homme ?
3. Avec quoi sont mis en contact les travailleurs agricoles ?
4. Qu'est-ce qui fournit des produits végétaux ou animaux ?
5. Qu'est-ce que l'agriculture fournit ?

3. Expliquez la différence entre « Agriculture» et «agronomie».**4. Donnez les équivalents français :**

Поле, обробляти землю, орати, удобрювати, основа людського життя, джерело добробуту, збирання, сировина, постачати, промисловість, наука, покращувати, вибір насіння, ринок.

6. Lisez et traduisez le texte « Agronomie : une science locale ».**Agronomie : une science locale**

L'agriculture étant une mise en valeur d'un territoire donné ayant ses caractéristiques propres, l'agronomie replace des connaissances génériques dans un contexte local. Il s'agit en effet de comprendre un milieu pour en tirer le

meilleur parti agricole. Dans sa partie concernant les pratiques agricoles proprement dites, l'agronomie est étroitement liée à la pédologie dans la mesure où elle est étroitement liée aux sols et aux climats, qui ne sont jamais les mêmes d'une région à l'autre. C'est la raison pour laquelle en France, par exemple, certaines spécialisations se font en agronomie tropicale, dont les spécificités ne sont pas comparables à l'agriculture de la métropole. On parle souvent de terroirs, lesquels doivent être traités différemment les uns des autres.

En France, la recherche agronomique en milieu tempéré est réalisée principalement à l'INRA (Institut National de recherche agronomique) mais également au CEMAGREF (Centre national du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts). En ce qui concerne la recherche agronomique tropicale française, elle est effectuée au CIRAD (Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement) et à l'IRD (Institut de recherche pour le développement).

7. Posez des questions.

8. Trouvez les mots de la même famille :

Recherche, coopération, développement, agriculture, pratique, climat, spécialisation, réaliser.

9. Déchiffrez les abréviations :

INRA, CEMAGREF, CIRAD, IRD.

10. Lisez et traduisez le texte «Évolution de l'agronomie ».

Évolution de l'agronomie

L'agronomie a connu une rupture fondamentale au cours du XXe siècle. A l'origine elle visait essentiellement à optimiser les ressources et potentialités locales (sols, eau, espèces cultivées) en agencant mieux les productions dans le temps et dans l'espace et en améliorant les pratiques de travail du sol. A partir

du début du XXe siècle l'essor de la chimie accéléré par les deux guerres mondiales conduit au développement des engrais et pesticides de synthèse, notamment grâce aux travaux du chimiste allemand Fritz Haber. Ceci conduisit à une industrialisation de l'agriculture (années 1960 à 1990), également connue sous le terme de révolution verte, étroitement liée aux progrès parallèles réalisés en matière de productions végétales et animales (sélection et amélioration), ainsi qu'en matière d'intrants (engrais et produits phytosanitaires). L'agronomie est alors devenue une science d'optimisation des intrants industriels: calcul et application optimale des doses d'engrais, choix des pesticides.

Toutefois, les dégradations environnementales, liées à l'agriculture industrielle, au développement industriel et au fort accroissement de la population mondiale, ont soulevé de nombreuses questions et entraîné le développement, voire l'apparition de nouvelles préoccupations pour la science agronomique (dépollution, traitement des déchets, aménagement rural, lutte biologique).

L'essor du concept de développement durable à partir de la conférence de Rio de 1992 marque un nouveau virage avec l'apparition de préoccupations concernant la dégradation des ressources naturelles (baisse de fertilité des sols, pollution des eaux, érosion, perte de biodiversité domestique...) occasionnée par l'industrialisation de l'agriculture. Dans cette perspective qui vise à terme une réduction drastique de l'utilisation d'intrants, l'agronomie se fixe comme objectif de soutenir le développement d'une agriculture maintenant voire augmentant les rendements des cultures et des productions animales tout en respectant les équilibres naturels. L'agriculture est conçue comme un écosystème anthropisé - agrosystème - dont l'homme fait partie et qu'il doit maintenir en équilibre.

Dans ce contexte, l'essor des nouvelles technologies, biotechnologie et informatique, a ouvert de nouveaux champs d'études. Mais il existe un

désaccord entre les agronomes sur la place à accorder à ces nouvelles technologies dans la résolution des problèmes actuels. Certains n'y voient que des moyens secondaires, susceptibles mêmes d'aggraver les effets pervers de l'agriculture industrielle quand d'autres en font le pilier d'une nouvelle révolution verte. La relation entre agronomie et nouvelles techniques reste donc une question ouverte.

Motset expressions:

rupture (f) – перелом, розрив

optimiser – оптимізувати

ressources (pl,f) – ресурси, запаси

engrais (m) – добриво

application (f) – застосування

dégradation(f) – деградація, занепад, псування

dépollution (f) – прибирання

déchets (m) – рештки, відходи

essor (m) – піднесення, підйом

pollution (f) – забруднення

utilisation (f) – використання

rendement (m) – врожайність

11. Faites le résumé du texte «Évolution de l'agronomie ».

12. Trouvez les fins des propositions :

1. L'agronomie est alors devenue une science...
2. La relation entre agronomie et nouvelles techniques...
3. Il existe un désaccord entre les agronomes...
4. L'agronomie a connu une rupture fondamentale...
5. A partir du début du XXe siècle l'essor de la chimie...

13. Lisez et traduisez le texte «Crises agricoles».

Crises agricoles

Les sciences agronomiques cherchent actuellement à nourrir l'homme, avec une plus grande sécurité, une bonne gestion des ressources naturelles et un respect pour l'environnement. Les fonctions économiques, environnementales et sociales de l'agriculture sont aujourd'hui au cœur d'un vaste débat de société. De récentes crises (vache folle, organismes génétiquement modifiés), ont bien montré la complexité et l'importance de ce débat, en mettant notamment en évidence le lien entre recherche agronomique et intérêts économiques : association extrêmement efficace pour accélérer l'innovation mais posant problème dès lors qu'il convient de l'évaluer objectivement. En effet, les spécialistes, impliqués dans des programmes industriels peuvent se retrouver juges et parties. C'est le problème plus général du conflit d'intérêt étendu aux chercheurs.

Compte tenu des importantes difficultés économiques du monde agricole et paysans au cours des années 80-90 marquée par une chute constante du prix des matières agricoles, certains agronomes estiment indispensable de mettre à jour les mécanismes explicatifs de l'évolution de l'agriculture en les reliant à l'évolution de la demande sociale. L'approche agronomique purement locale est enrichie et complétée par une approche qui vise à replacer l'agriculture et les systèmes de production mis en place dans le contexte mondial. À l'heure de la mondialisation des échanges, il paraît impossible d'interpréter correctement les stratégies agricoles sans connaître les politiques agricoles et les accords internationaux notamment dans le cadre de Organisation mondiale du commerce qui conditionne le prix des matières premières et donc la rentabilité des productions.

Mots et expressions:

science (f) – наука

sécurité (f) – безпека

gestion (f) – керівництво

environnement (m) – навколишнє середовище

complexité (f) – складність

innovation (f) – нововведення, новина

difficulté (f) – трудність, перешкода

enrichir – збагачувати

échange (m) – обмін

matière (f) première – сировина

rentabilité (f) – рентабельність

production (f) – виробництво, продукція

demande (f) – попит

lien (m) – зв'язок

respect (m) – повага

14. Composez par écrit des propositions en employant les mots donnés :

1. Les fonctions, aujourd'hui , de l'agriculture, d'un vaste, débat de société, sociales, économiques, et, sont, au cœur, environnementales.
2. Certains, explicatifs, de l'évolution, en les reliant, de la demande sociale, agronomes, indispensable, les mécanismes, de mettre à jour, estiment, à l'évolution, de l'agriculture.

3. Les spécialistes, dans, se retrouver, impliqués, des programmes industriels, peuvent, juges et parties.

15. Lisez le texte «Crises agricoles»et préparez le plan.

16. Formez les verbes de la même racine que les noms :

Production (f), place (f), demande (f), approche (f), évolution (f), organisation (f), lien (m), respect (m), recherche (m), fonction (f), intérêt (m).

17. Lisez et traduisez le texte «Évolution de l'agronomie ».

En France, l'agronomie est enseignée dans plusieurs écoles qui forment des ingénieurs agronomes (les ENSA (Écoles nationales supérieures agronomiques)), ainsi qu'à l'ISTOM (École d'ingénieurs en agro-développement international), dans les ENITA (Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles), à l'ESITPA (École d'ingénieurs des Chambres d'Agriculture), dans les écoles de la FESIA (Fédération des écoles supérieures d'ingénieurs en agriculture), dans les Institut universitaire de technologie Génie biologique et au sein des lycées agricoles (depuis les BEPA-CAPA jusqu'au BTSA (Brevet de Technicien Supérieur Agricole)). Depuis quelques années, des Licences Professionnelles, menées en partenariat avec des établissements du supérieur, sont apparues.

En Suisse, l'hepia, haute école du Paysage, d'Ingénierie et d'Architecture de Genève filière AGRONOMIE prépare au diplôme d'ingénieur agronome grade Bachelor en 3 ans. Cette formation francophone de niveau universitaire à plein temps enseigne les productions biologiques. Les autres particularités de cette formation résident d'une part dans son enseignement qui a une forte dimension appliquée, d'autre part dans sa focalisation sur les cultures spéciales : horticulture, aspects vivriers, ornementaux et médicinaux, solutions horticoles pour l'environnement construit. Une formation universitaire, comprenant Bachelor et Master, est aussi proposée, en langue allemande, à l'école

polytechnique fédérale de Zürich. Dès le Bachelor, les étudiants se voient offrir un vaste choix de cours et de modules et peuvent se spécialiser ensuite au Master dans l'une des trois directions suivantes : production animale, production végétale ou économie agricole .

Au Québec, le baccalauréat en agronomie est offert à l'Université McGill à Montréal, en anglais, et à l'Université Laval à Québec, en français. Les deux baccalauréats sont reconnus par l'Ordre des Agronomes du Québec.

En Belgique francophone, les ingénieurs agronomes, ou bioingénieurs, peuvent suivre leur formation dans trois universités, l'Université Catholique de Louvain (UCL) à Louvain-la-Neuve, l'Université libre de Bruxelles (ULB) et l'Université de Liège (ULg) sur son site de Gembloux - Agro-Bio Tech (anciennement la Faculté universitaire des sciences agronomiques de Gembloux). Ces formations comptent 3 ans de baccalauréat et 2 ans de maîtrise. Plusieurs écoles supérieures (notamment à ATH, Ciney, Liège, Huy...) donnent aussi accès à des diplômes d'agronomie en 3 ans Baccalauréat en agronomie ou 5 ans, dont le diplôme porte le titre d'ingénieur industriel en agronomie. Cette dernière formation (ISIA à Huy, Ath et Gembloux) compte également 3 ans de Baccalauréat et 2 ans de Maîtrise.

Au Maroc, la formation en agronomie et génie agricole est offerte par deux institutions: l'Institut Agronomique et Vétérinaire Hassan II à Rabat et l'Ecole Nationale d'Agriculture de Meknes. Différentes spécialités sont offertes: génie agricole, agronomie, sciences de l'agroalimentaire, médecine vétérinaire et topographie. Les études sont généralement de 5 à 6 ans et le baccalauréat est obligatoire pour accéder à ces institutions. Au Sénégal la formation d'agronomie est assurée par l'ENSA de Thiès (Ecole Nationale Supérieure d'Agriculture).

Mots et expressions:

formation (f) – підготовка, формування

baccalauréat (m) – ступінь бакалавра

obligatoire – обов’язковий

accéder – доходити, добиратись

assurer – гарантувати

diplôme (m) – диплом

accès (m) – доступ, підхід

niveau (m) – рівень

enseigner – навчати

Master (m) – магістр

établissement (m) – заклад, установа

se spécialiser – спеціалізуватись

18. Déchiffrez les abréviations :

ENSA, ISTOM, ENITA, ESITPA, FESIA, BTSA.

19. Donnez les équivalents français :

enseigner, le baccalauréat, la formation, le titre, industriel, différent, production animale, production végétale, mener, médecine vétérinaire, topographie.

20. Trouvez les mots ukrainiens qui ont le même valeur :

topographie (f), agronomie (f), diplôme (m), production (f), ingénieur (m), agriculture (f), culture (f), fédération (f), économie(f), polytechnique, médecine (f).

21. Posez des questions. 2. Lisez et traduisez le texte «Les plantes».

Deuxième sujet:Грунтознавство

1. Lisez et traduisez le texte :

Les éléments constitutants du sol

Le sable est l'élément dominant de la plupart des terres cultivées. Il provient de la décomposition des roches contenant du quartz. Le sable est généralement formé de silice dont la cohésion est extrêmement forte. Sous le

rapport de son utilité dans les sols, c'est bien plutôt sa dureté, sa résistance à tous changements par l'humidité et la sécheresse qu'il faut considérer sa nature chimique.

Le calcaire se rencontre dans presque tous les sols, mais généralement pas en très forte proportion. Il provient de la division des roches calcaires. Le carbonate de chaux est composé d'oxyde de calcium (chaux), combiné à l'acide carbonique. Le calcaire ameublir les terres argileuses, donne du corps aux terres sablonneuses, fournit la chaux nécessaire à l'alimentation des plantes, aide la décomposition des matières organiques et la nitrification.

L'argile continue souvent la moitié ou la plus grande partie du sol, elle-même est formée de silice et d'alumine mélangées en différentes proportions. L'argile provient de la décomposition des roches granitiques sous l'action de l'eau chargée de gaz carbonique, de la transformation chimique, des feldspaths. Elle se caractérise par sa plasticité, c'est-à-dire qu'à l'état humide on peut la travailler et lui donner diverses formes qu'elle conserve en séchant.

Chimiquement, l'argile est un silicate d'alumine. L'argile pure est rare ; généralement elle est associée à des grains de quartz extrêmement fins et à d'autres minéraux, notamment l'oxyde de fer.

L'humus, qui forme une partie des sols fertiles, est le résidu de la décomposition des végétaux et des animaux. Il provient de la décomposition des matières végétales (fumiers, chaumes, racines, tiges, feuilles) sous l'influence de l'air, de l'humidité et de micro-organismes.

Il contient de l'hydrogène, de l'oxygène, du carbone et ordinairement de l'azote. On retrouve dans l'humus la même composition qualitative que dans les plantes dont il dérive.

Les principales propriétés de l'humus : 1) l'humus retient l'eau et les engrais ; 2) il rechauffe le sol tout en empêchant les grands écarts de

température ; 3) il donne du liant ou du corps aux terres sablonneuses et ameublir les terres argileuses ; 4) il stimule l'activité chimique et biologique du sol.

Motset expressions:

dominant – домінуючий

provenir – походити

quartz (m) – кварц

silice (m) – кремнезем

cohésion (f) – зчеплення

humidité (f) – вологість

chaux (m) – вапно

ameublir – розпушувати

feldspath (m) – польовий шпат

plasticité (f) – пластичність

2. Répondez aux questions:

1. Quels sont les éléments constitutifs du sol ?
2. Quel est l'élément dominant de la plupart des terres cultivées ?
3. Par quoi est caractérisé l'argile ?
4. Qu'est-ce que c'est l'humus ?
5. Que contient-il ?
6. Quelles sont les principales propriétés de l'humus ?

3. Trouvez des mots de la même famille :

Vivante, développement (m), forme (f), composer, plante (f), argile (f), biologique, influence (f), engrais (m), changement, chimique .

4. Donnez les équivalents français :

Основний елемент, містити кварц, велика пропорція, розпушувати глинисті ґрунти, живлення рослин, змішувати, хімічні перетворення, родюча частина ґрунту, під впливом повітря та вологості, основні властивості.

Troisième sujet: Рослинництво

1. Lisez et traduisez le texte :

Les plantes

Les plantes s'épanouissaient sur la terre. Des fruits bons à manger pendaient des arbres. Les baies mûrissaient sur les arbustes à la chaude lumière du soleil. Les hommes cueillaient les fruits et rassemblaient les plantes. Il fallut beaucoup de temps avant que l'homme primitif sache ce que représentaient les graines. On n'ignorait pas que bien des graines étaient comestibles, mais nul ne savait que des graines enfermées dans la terre humide pouvaient germer et donner de nouvelles plantes.

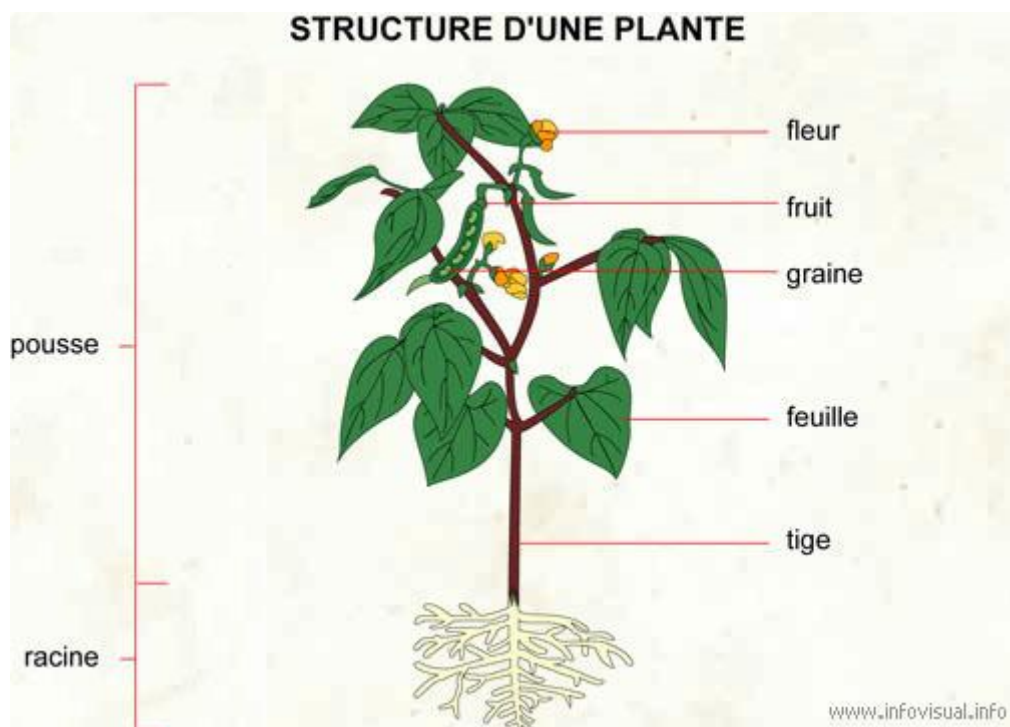
Les plantes qui sortaient du sol avaient besoin d'eau. Et quand cessait la pluie, les plantes jaunissaient et s'arrêtaient de croître. Les semeurs de graines étaient les premiers agriculteurs. Le fait de pouvoir faire pousser le grain dans les champs avait changé radicalement leur existence, leur permettant de rester à la même place. En Europe et en Asie les premières céréales cultivées étaient le blé et l'orge. Ces céréales constituaient une excellente nourriture, facile à emmagasiner, aisée à cultiver.

Le temps passait et les hommes connaissaient bien des choses sur la manière dont il importe de cultiver les plantes. Aux premières pluies d'automne, ils semailles dans la terre mouillée des graines en grande quantité. Et la fraîche pluie d'hiver faisait sortir de la terre les petites pousses vertes. En été quand les graines de blé parvenaient à maturité, les agriculteurs les récoltaient. Ils avaient

appris à cultiver les jardins et planter les légumes. La culture des plantes a changé de visage tout au long de son existence.

L'agronomie explique les lois de la culture des plantes. Une connaissance exacte des propriétés du sol et aussi des besoins spéciaux des plantes qui varient d'après les familles sera indispensable à l'agriculteur. La nature du sol, les conditions atmosphériques jouent un rôle important dans la végétation. Le sol sert à faire pousser les plantes. Les substances minérales indispensables à la croissance des végétaux se trouvent dans le sol.

Avant de bien cultiver les plantes, il faut bien connaître leurs besoins, leurs organes de nutrition et de reproduction. Les principales parties de la plante sont : la racine, la tige, la feuille, la fleur et le fruit. Les organes de nutrition sont : la tige, les feuilles, la racine. Les organes de reproduction sont : le fruit, la graine.



Structure d'une plante: être vivant qui a des parois celluloses et souvent de chlorophylle et d'amidon; il n'a ni bouche ni système nerveux; il a une mobilité et une sensibilité plus faibles que les animaux.

Fleur: production d'une plante de couleur et souvent odorante.

Fruit: production d'une plante faisant suite à la fleur.

Graine: partie de la plante qui assure sa reproduction.

Feuille: partie de la plante dérivée de la tige, généralement de couleur verte.

Tige: partie de la plante qui porte les feuilles.

Racine: ramification souterraine servant à maintenir la plante en place et à la nourrir.

Pousse: partie hors terre de la plante.

Mots et expressions:

plante (f) – рослина

manger – їсти

arbre (m) – дерево

baie (f) – ягода

mûrir – дозрівати

rassembler – збирати

comestible – їстівний

germer – проростати

pluie (f) – дощ

cultiver – вирощувати

récolter – збирати врожай

connaissance (f) – знання

condition (f) – умова

sol (m) – ґрунт

racine (f) – корінь

tige (f) – стебло

feuille (f) – листок

fleur (f) – квітка

fruit (m) – плід

2. Traduisez :

Рослинам потрібні повітря, тепло, світло, волога та поживні речовини.

Рослини містять велику кількість води. Джерелом живлення рослин є повітря та вода. Рослини отримують вуглець із повітря, кисень та водень – з води. Інші речовини рослини отримують з ґрунту.

3. Demandez à votre camarade :

Si les plantes s'épanouissent sur la terre ; si les fruits pendent des arbres ; si les baies mûrissent sur les arbres ; si bien des graines sont comestibles ; si les graines germent dans la terre humide ; si les céréales sont faciles à emmagasiner.

4. Traduisez les mots au même radical :

Humide – l'humidité ;

germer – le germe – germé – la germination le germe ;

mûrir – mûrissage – mûrissant – mûr – mûrisserie.

5. Mettez au lieu des points les mots donnés :

Germer, comestible, cueillir, rassembler, emmagasiner.

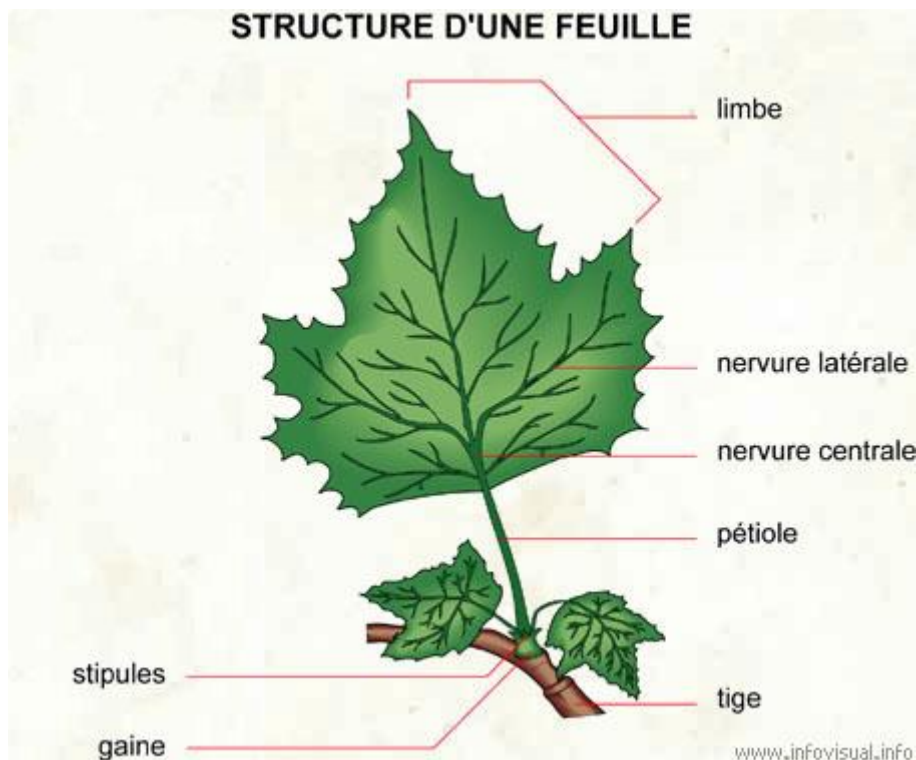
1. Les hommes ... les fruits et ... les plantes.
2. L'homme primitif n'ignorait pas que bien des graines étaient ... , mais il ne savait pas que les graines enfermées dans la terre humide pouvaient ... et ... de nouvelles plantes.
3. Les céréales constituent une excellente nourriture, facile à ... , aisée à

6.Lisez et traduisez le texte : « La feuille» .

La feuille.

La partie la plus vivante de la plante est la feuille. La feuille se compose de trois parties : le limbe, partie verte qui constitue la feuille proprement dite, le pétiole et la gaine reliant le limbe à la tige. La gaine peut être très développée, ou courte, ou bien elle peut manquer. Le limbe est sillonné par les nervures. Il porte les stomates, c'est-à-dire de petites ouvertures (orifices) qui laissent passer l'air et l'eau , qui permettent les échanges gazeux avec l'atmosphère . La feuille a une forme simple (un limbe), ou composée (plusieurs limbes). Sur la tige, les feuille peuvent être soit alternées (disposées de chaque côté), soit opposées (attachées deux par deux de chaque côté de la tige), soit verticillées (insérées par trois ou plus à un même noeud).

Les fonctions de la feuille. Les fonctions essentielles de la feuille sont : la respiration, la transpiration et l'assimilation chlorophyllienne. La feuille respire en absorbant de l'oxygène et en rejetant du gaz carbonique CO₂. Elle transpire en rejetant l'excès d'eau de la sève brute. Elle absorbe le gaz carbonique de l'air, le combine à la sève brute sous l'action de la chaleur solaire, absorbée par la chlorophylle, et fabrique la sève élaborée qui est destinée au développement et à la nourriture de toutes les parties de la plante.



(image 1)

Structure d'une feuille: organe chlorophyllien qui est fixé le long d'une tige ou d'un rameau; la photosynthèse se passe ici.

Limbe: partie principale de la feuille.

Nervure latérale: ligne divisant, mais pas entièrement, la feuille en lattes.

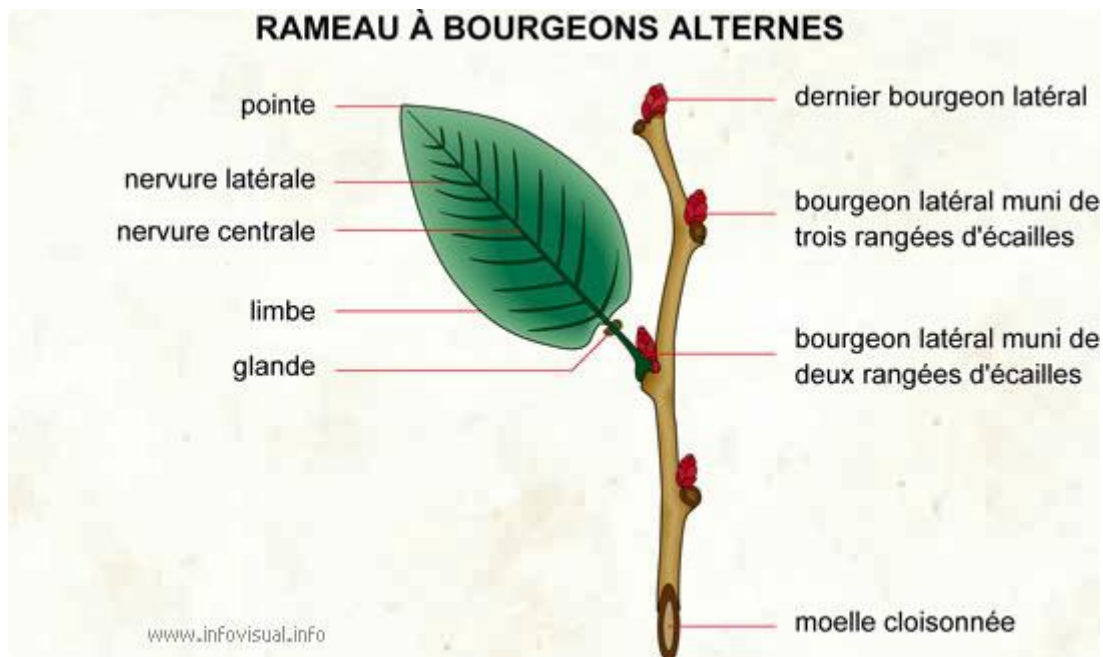
Nervure centrale: ligne divisant la feuille en deux.

Pétiole: partie de la feuille la reliant à la tige.

Tige: partie de la plante qui porte les feuilles.

Gaine: partie de la feuille qui rattache le pétiole à la tige.

Stipules: point d'insertion de la feuille.



(image 2)

Rameau à bourgeons alternés: petite branche.

Dernier bourgeon latéral: formation végétale destinée à devenir une feuille, située sur la partie latérale du bout de la branche.

Bourgeon latéral muni de trois rangées d'écailles: formation végétale destinée à devenir une feuille, recouverte de trois rangées de petites plaques protectrices.

Bourgeon latéral muni de deux rangées d'écailles: formation végétale destinée à devenir une feuille, recouverte de deux rangées de petites plaques protectrices.

Moelle cloisonnée: partie centrale de la branche.

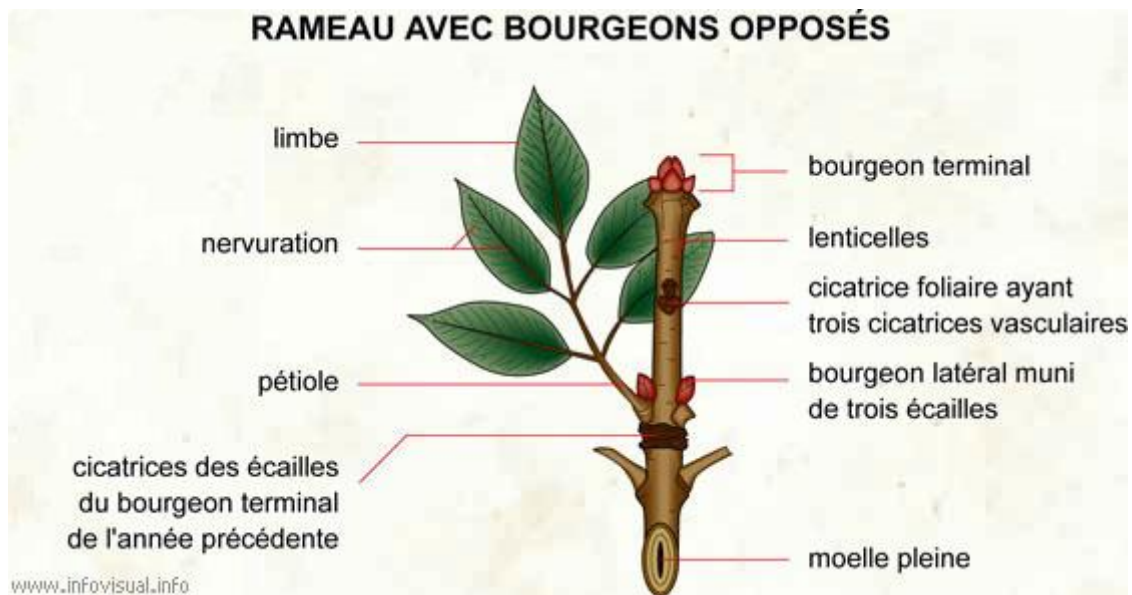
Glande: partie de la feuille sécrétant une substance.

Limbe: partie principale de la feuille.

Nervure centrale: ligne divisant la feuille en deux.

Nervure latérale: ligne divisant, mais pas entièrement, la feuille en lattes.

Pointe: extrémité de la feuille.



(image 3)

Rameau avec bourgeons opposés: petite branche.

Bourgeon terminal: bourgeon du bout de la branche.

Lenticelles: pores de respiration.

Bourgeon latéral muni de trois écailles: formation végétale recouverte de trois petites plaques protectrices.

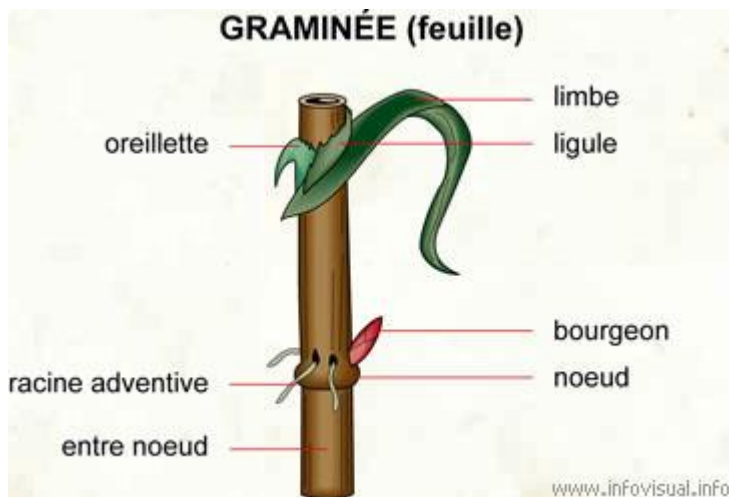
Moelle pleine: partie centrale pleine de la branche.

Cicatrices des écailles du bourgeon terminal de l'année précédente: marques laissées par le bourgeon terminal de l'année précédente.

Pétiole: partie de la feuille reliant le limbe et la tige.

Nervuration: ensemble des nervures.

Limbe: partie principale de la feuille.



(image 4)

Graminée (feuille): plante avec tige cylindrique et épis de fleurs peu apparentes.

Limbe: partie principale de la feuille.

Ligule: pétale unique de la graminée.

Bourgeon: formation végétale destinée à devenir une feuille.

Noeud: point de la tige où se rattache la feuille.

Entre noeud: partie de la branche située entre deux noeuds.

Racine adventive: racine se croisant sur la tige.

Oreillette: petit appendice à la base d'une feuille de graminée.

Mots et expressions:

feuille (f) - листок

limbe (m) – листкова пластина

pétiole (m) – черешок

gaine (f) - листкова піхва

nervures (pl, f) - прожилки

stomates (pl, - продихи

respiration (f) – дихання

transpiration (f) – випаровування

assimilation (f) – асиміляція

rejeter – відкидати, відбивати

sève (f) brute – неочищений сік

combiner – поєднувати

développement (m) – розвиток

7. Posez des questions.

8. Trouvez des mots de la même famille :

Feuille(f), partie (f), vivante, développement (m), forme (f) , composer, plante (f) .

9. Donnez les équivalents français :

Рослина, пронизаний прожилками, маленькі отвори, газообмін, проста форма, основна функція, виділяти надлишок води, поглинати вуглекислий газ, сонячне тепло, хлорофіл, призначений для розвитку та живлення.

10. Regardez les images 2, 3,4 et parlez de «Rameau à bourgeons alternes» ;

«Rameau avec bourgeons opposés» ; «Graminée» .

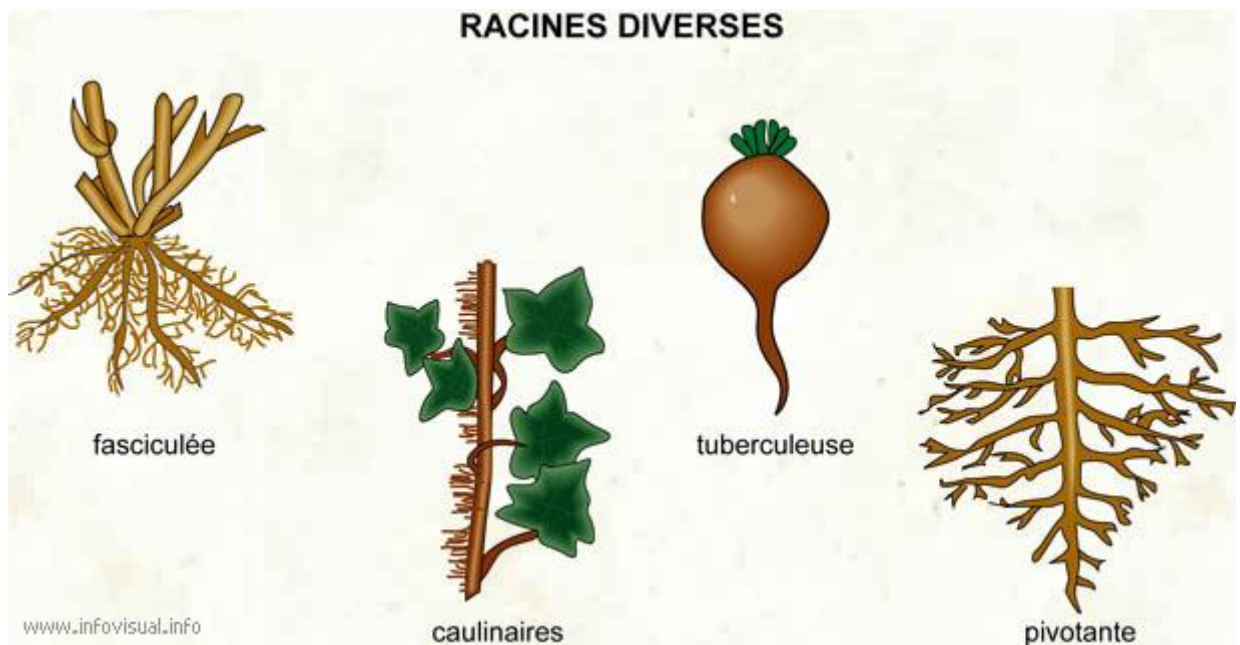
11.Lisez et traduisez le texte : « La racine» .

La racine.

La racine est l'organe de nutrition de la plante. C'est la racine qui s'enfonce dans le sol pour fixer la plante et y puiser la plupart des éléments de nutrition. La partie principale de la racine est le pivot. Les racelles ou racines secondaires sont des filaments fins issus du corps de la racine qui puisent la nourriture de la plante. Il y

a trois espèces de racines : pivotantes (carotte, luzerne), ils ont un pivot très développé qui s'enfonct profondément dans le sol ; fasciculées (blé), ils n'ont pas de pivot, ils s'étalent en surface ; tuberculeuses (dahlia). Les racines adventives sont celles qui se développent sur la tige, les branches et même sur les feuilles (tiges du fraisier).

La racine fixe la plante au sol, elle y puise les éléments nécessaires à la nutrition de la plante, elle transporte la sève, elle respire, chez les légumineuses, elle assimile l'azote de l'air. Parfois, elle contient des matières de réserve (plantes bisannuelles, telles que betterave, carottes).



Différents types de racines: axe de la plante.

Tubercule: renflements souterrains des axes végétaux.

Volubile: qui s'enroule autour de quelque chose lorsque possible.

Bulbe en coupe: division du bulbe faite de manière à voir ce qu'il y a à l'intérieur.

Bulbe: organe végétal rendant possible la croissance d'une plante à chaque année.

Rhizome: tige émettant annuellement des racines adventives.

Stolon: tige aérienne qui rampe.

Mots et expressions:

racine (f) – корінь

nutrition (f) – живлення

sol (m) - ґрунт

fixer – фіксувати

puiser – черпати

pivot (m) – стержень

racine (f) pivotante – стержневий корінь

racine (f) fasciculée – волокнистий корінь

racine (f) tuberculeuse – клубневидний корінь

racine (f) adventive – побічний корінь

plantes (pl, f) bisannuelles – дворічні рослини

12. Répondez aux questions :

1. Quel espèce d'organe de la plante est la racine ?
- 2 . Combien d'espèces de racines y a-t-il ?
3. Quelles sont les fonctions des racines ?
4. Où se développent les racines adventives ?
5. Quelle partie de la plante puise la plupart des élément de nutrition ?

13. Donnez les noms de la même racine que les verbes :

Nourir, fixer, développer, transporter, respirer, assimiler, réserver.

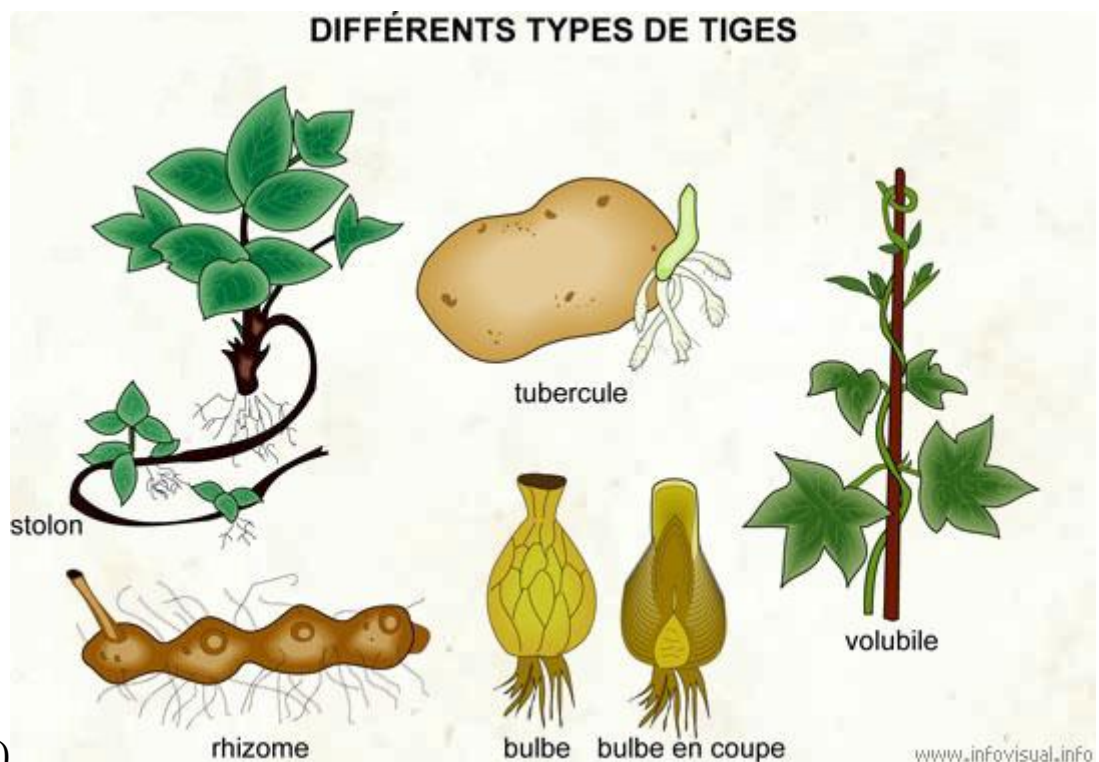
14. Parlez de racines diverses.

15. Lisez et traduisez le texte : «La tige et les différents types de tiges».

La tige et les différents types de tiges.

La tige est l'organe de la plante qui porte les feuilles, les fleurs, les fruits. Elle s'accroît par le bourgeon terminal. Les tiges peuvent être aériennes et souterraines. Les tiges aériennes comprennent : les tiges ligneuses(tronc d'arbre, chaumes des céréales), les tiges herbacées (tiges rampantes du fraisier, tiges grimpantes de la vigne). Les tiges souterraines sont : le rhizome (chiendent), les tubercules (pommes de terre) et les bulbe (oignon) .

Les fonctions de tige. La tige porte les branches, les feuilles, les fleurs et les fruits. Elle transporte la sève brute de la racine à la feuille et ramène la sève élaborée là où elle est nécessaire.



(image 1)

Racines diverses: axe de la plante qui croît en sens inverse de la tige; fixe la plante et absorbe ce qu'il faut pour la nourrir.

Fasciculée: racine formée de faisceaux et dont on ne peut déterminer le pivot.

Caulinaires: racines qui naissent sur la tige.

Tuberculeuse: racine étant de la nature du tubercule.

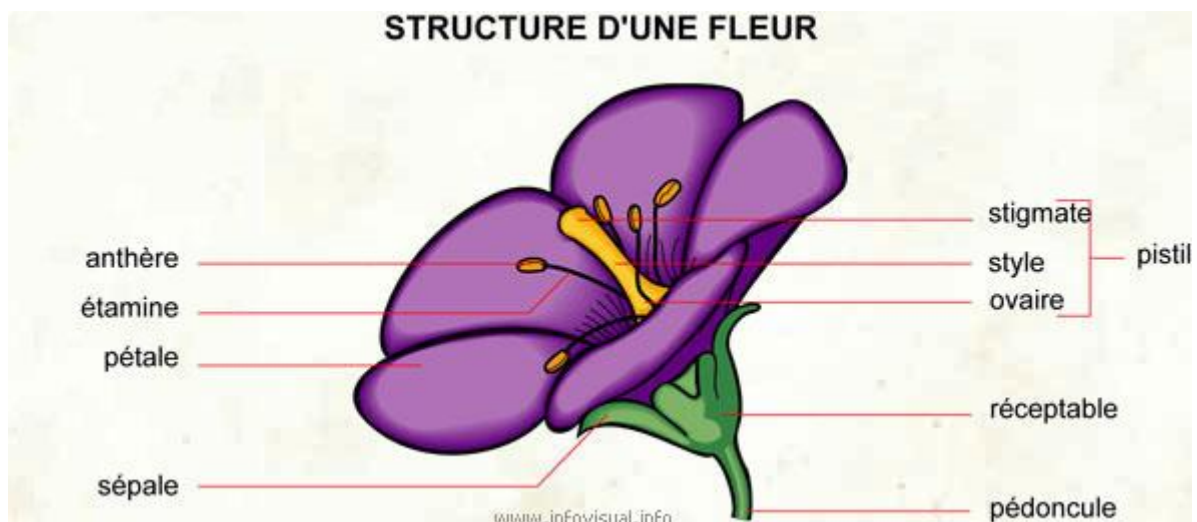
Pivotante: racine s'enfonçant verticalement dans la terre.

16. Faites la traduction écrite du texte « La fleur ».

La fleur.

La fleur se compose de quatre parties : le calice, formé par les sépales, qui entourent la corolle ; la corolle, formée par les pétales ; les étamines ; le pistil qui se trouve à l'intérieur de la corolle. Les étamines sont les organes mâles, le pistil est l'organe femelle de la fleur . Ce sont des parties importantes. Les étamines produisent les grains de pollen qui sont nécessaires pour féconder les ovules du pistil. Le pistil est formé de l'ovaire qui renferme les ovules, le style et le stigmate.

La fonction de la fleur. La fleur forme le fruit et la graine pour la reproduction de la plante. C'est l'ensemble des organes reproducteurs de la plante. Le développement de l'ovaire en fruit et de l'ovule en graine comprend : la pollinisation, la germination du pollen et la fécondation.



(image 2)

Structure d'une fleur: partie de la plante où se trouvent les organes reproducteurs.

Stigmate: partie du pistil qui reçoit le pollen.

Style: partie centrale du pistil.

Ovaire: partie inférieure du pistil qui fabrique les ovules.

Pistil: ensemble des parties femelles de la fleur.

Réceptacle: partie de la fleur destinées à recueillir quelque chose.

Pédoncule: queue de la fleur.

Sépale: chacune des parties du calice de la fleur.

Pétale: chacune des parties de la corolle de la fleur.

Étamine: organe reproducteur mâle de la fleur.

Anthère: partie de l'étamine qui fabrique le pollen.

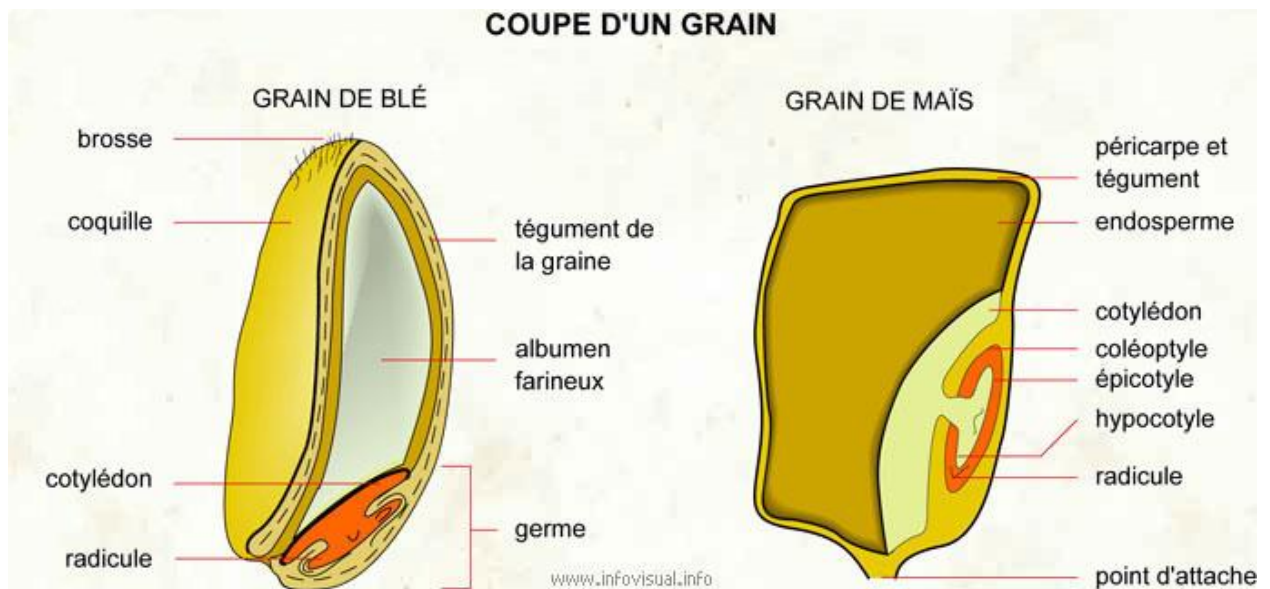
17. Lisez le texte « Le fruit » et préparez le résumé.

Le fruit.

Le fruit est le résultat de la transformation de l'ovaire après la fécondation. Il se compose d'une enveloppe sèche ou charnue qui contient la graine. Les fruits sont charnus (pomme, orange) ou secs (haricot, pavot). La graine se compose d'une enveloppe, ou tégument, d'un embryon, ou germe, d'un ou de deux cotylédons. L'embryon comprend la radicule, la tigelle et la gemmule. Lorsqu'une graine est placée dans des conditions convenables, l'embryon se développe et donne une nouvelle plante. Cette transformation est nommée la germination.

L'aliment, c'est-à-dire l'albumen destiné à nourrir l'embryon pendant la germination, se trouve soit dans les cotylédons, soit à côté de ceux-ci. La germination d'une graine dépend de conditions internes. Il faut que la graine soit mûre, qu'elle soit en bon état. Pour germer, elle doit être placée dans un sol aéré, humide et chaud.

La graine est destinée à reproduire la plante.



(image 3)

Coupe d'un grain: fruit comestible formé presque uniquement de la graine des graminées.

Tégument de la graine: fine membrane entourant et protégeant la graine.

Albumen farineux: partie de la graine d'où provient la farine.

Germe: plantule.

Radicule: partie de la plantule d'où proviendra la racine.

Cotylédon: lobe charnu s'insérant dans la graine.

Coquille: partie dure et solide entourant la graine.

Brosse: partie poilue de la graine.

Péricarpe et tégument: fine membrane entourant et protégeant la graine.

Endosperme: tissu assurant la nutrition de la forme embryonnaire du maïs.

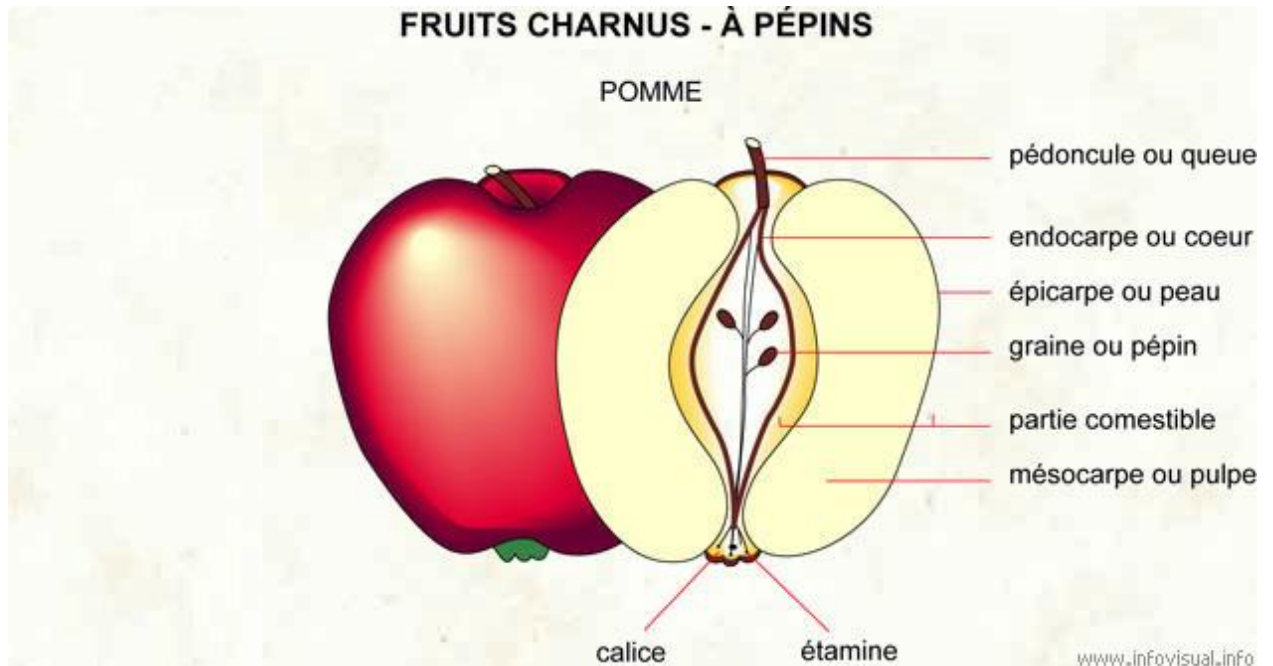
Coléoptyle: enveloppe entourant la jeune tige.

Épicotyle: partie de la plante se trouvant au-dessus des cotylédons.

Hypocotyle: partie de la plantule se trouvant sous les cotylédons.

Point d'attache: point rattachant la graine à la plante.

(image 4)



Fruits charnus - à pépins: fruits à pulpe épaisse et à peau lisse.

Pomme: fruit du pommier.

Pédoncule ou queue: partie de fruit le rattachant à la tige.

Endocarpe ou cœur: partie centrale du fruit qui contient les pépins.

Épicarpe ou peau: tissu végétal recouvrant le fruit.

Graine ou pépin: partie de la pomme servant à la reproduction de son espèce.

Partie comestible: partie qui peut être mangée.

Mésocarpe ou pulpe: partie de la pomme située entre la peau et le cœur.

Étamine: organe mâle de la fleur du pommier qui reste après la pomme.

Calice: ensemble des sépales de la fleur du pommier qui reste après la pomme.

Mots et expressions:

bourgeon (m) – брунька

aérien – наземний

souterrain – підземний

branche (f) – гілка

calice (m) – чаша

sépale () – чашолистик

corolle (f) – віночок

pétale (m) – пелюстка

étamines () – тичинки

pistil (m) – маточка

féconder – запліднювати

ovule () – яйцеклітина

ovaire () –

cotylédon (m) – сім'ядоля

germination (f) – проростання

18. Parlez de : la tige, le fruit, la fleur.

19. Lisez et traduisez le texte : «Le blé».

Le blé

Les blés sont des plantes herbacées annuelles, monocotylédones, à feuilles alternes, formées d'un chaume portant un épi constitué de deux rangées d'épillets

sessiles et aplatis. Les fleurs sont nombreuses, petites et peu visibles car achlamydes. Elles sont groupées en épis situés à l'extrémité des chaumes.

Les tiges sont des chaumes, cylindriques, souvent creux par résorption de la moelle centrale. Ils se présentent comme des tubes cannelés, avec de longs et nombreux faisceaux conducteurs de sève. Ces faisceaux sont régulièrement entrecroisés et renferment des fibres à parois épaisses, assurant la solidité de la structure. Les chaumes sont interrompus par des nœuds qui sont une succession de zones d'où émerge une longue feuille, qui d'abord engaine la tige puis s'allonge en un limbe étroit à nervures parallèles.

L'épi de blé est formé de deux rangées d'épillets situés de part et d'autre de l'axe. Un épillet regroupe trois fleurs à l'intérieur de deux glumes. Chaque fleur est dépourvue de pétales, et est entourée de deux glumelles (pièces écailleuses non colorées). Elle contient trois étamines (pièces mâles), un ovaire surmonté de deux styles plumeux (les pièces femelles). La fleur du blé est dite cléistogame, c'est-à-dire que, le plus souvent, le pollen est relâché avant que les étamines ne sortent de la fleur. Il s'attache alors au stigma, où peut se produire la fécondation.

Après fécondation, l'ovaire donnera le grain de blé. Dans le cas du blé, le grain est à la fois le fruit et la graine. En effet, Les enveloppes du fruit sont soudées à celles de la graine. On appelle ce type de fruit un caryopse.

Au moment du battage, les glumes et les glumelles sont perdues. Ses réserves sont contenues dans l'albumen (on dit que la graine est albuminée) composé à 70 % d'amidon et 15 % de gluten (une protéine). L'embryon n'a qu'un cotylédon (le blé est une monocotylédone).

Les principaux caractères des espèces de blé que l'homme a cherché à sélectionner sont : la robustesse de l'axe de l'épi (qui ne doit pas se casser lors de la récolte), la séparation facile des enveloppes du grain, la grande taille des grains et la compacité des épis.

La sélection d'une plante cultivée se base sur le pool de gènes existant dans l'espèce considérée, ce qui justifie l'intérêt de la préservation de la biodiversité. Pour certaines propriétés désirées, telles que la résistance aux maladies fongiques ou virales, la diversité au sein du pool de gènes du blé n'est pas suffisante. Pour cette raison, le pool a été complété par de nouveaux gènes. Un croisement entre le blé et ses plantes parentes ne se fait pas naturellement. Par conséquent, des techniques de culture tissulaire et de cytogénétique (mais pas de génie génétique) doivent être employées pour introduire du matériel génétique exogène dans le génome du blé.

Mots et expressions:

chaume (m) – солома , стерня

épi (m) –

épillet () – колосок

résorption (f) – зниження

moelle (f) centrale – центральна серцевина

faisceau (m) – промінь

nœud (m) – вузол

pollen (m) – пилок

robustesse (f) – міцність

croisement (m) – схрещування

20. Posez des questions.

21. Finissez les propositions suivantes :

La sélection d'une plante cultivée se base...

L'embryon n'a qu'...

Les enveloppes du fruit sont...

Dans le blé, le grain...

L'épi de blé est formé...

Les fleurs sont...

22. Lisez le texte et trouvez le titre.

Le grain de blé est un fruit particulier, le caryopse. L'enveloppe externe est adhérente à la matière végétale de la graine et la protège des influences extérieures. Au cours de la mouture, les enveloppes (téguments) sont parfois séparées du grain (embryon + albumen) et commercialisées en tant que son. Le grain contient 65 à 70 pour cent d'amidon ainsi qu'une substance protéique (le gluten) dispersée parmi les grains d'amidon. Le gluten est responsable de l'élasticité de la pâte malaxée ainsi que de la masticabilité des produits à base de céréales cuits au four. L'embryon ou germe est la partie essentielle de la graine permettant la reproduction de la plante : en se développant il devient à son tour une jeune plante. Du fait qu'il contient beaucoup de matières grasses (environ 15%) ou d'huiles et qu'il pourrait donc rancir, le germe est souvent éliminé lors du nettoyage des grains. Les embryons de céréales sont vendus dans les boutiques de diététique car ils sont considérés comme très sains en raison de leur haute teneur en sels minéraux, vitamines, protéines et huiles.

Le germe de blé, en diététique, fournit la majeure partie des vitamines B, hautement spécialisées dans la défense et l'entretien du système nerveux. Il apporte aussi, en quantité, les vitamines A, C, E, du zinc et des acides aminés.

Teneur en vitamines des germes de blé non cuits : Vitamine Valeur pour 100g

Niacine 6,813 mg

acide pantothenique 2,257 mg

Thiamine 1,882 mg

Vitamine B6 1,300 mg

Riboflavine 0,499 mg

Folate, total 0,281 mg

Si l'on compare les deux principales variétés de blé, le blé dur et le blé tendre, le qualificatif de dur est d'une part utilisé dans une logique classificatoire tenant compte de la structure génétique de la variété, et d'autre part utilisé pour décrire d'un point de vue mécanique la résistance du grain à la mouture (à la mouture, un grain dur dont une partie de l'amidon est vitreux donnera une poudre granuleuse, au lieu d'une farine poudreuse). Ces deux aspects, génétiques et mécaniques, ne sont entièrement dépendants. Ainsi un blé génétiquement dur sera le plus souvent, mécaniquement, dur mais pourra aussi être éventuellement tendre. Les grains tendres d'un blé dur sont qualifiés de mitadinés.

Un blé tendre peut être appelé blé de force lorsque son taux de protéines est élevé et qu'il améliore la force boulangère de la pâte à pain. Parfois une traduction inexacte des variétés cultivées en Amérique du nord comme le hard red winter fait penser que ce sont des blés durs, en fait ce sont des blés de force.

23. Trouvez des équivalents ukrainiens :

un grain, un blé dur, une farine améliorer, un enveloppe externe, une mouture, un germe, une reproduction, un amidon, une structure génétique, une résistance du grain, un taux de protéines.

24. Préparez le plan et racontez le texte.

25. Lisez et traduisez le texte : «La paille et le chaume».

La paille et le chaume

La paille est la partie de la tige des graminées coupée lors de la moisson et rejetée, débarrassée des graines, sur le champ par la moissonneuse-batteuse, dans le cas de récolte mécanisée. La partie de la tige, de faible hauteur qui reste au sol

s'appelle le chaume (nb : en botanique, on appelle « chaume » la tige des graminées).

La paille peut être récoltée, principalement pour servir de litière aux animaux (chevaux, bovins, porcins et ovins notamment), et former ainsi la base du fumier, qui peut être utilisé comme fertilisant biologique. Elle peut servir aussi de fourrage de qualité médiocre, pour les ruminants, en cas de nécessité ou, de nouveau, de matériau pour la construction des bâtiments agricoles ou de véritables maisons.

Elle peut aussi être enfouie, et ainsi conserver au sol son taux de matière organique, ou brûlée sur place. Cela évite les opérations de récolte et de transport, relativement coûteuses, surtout dans les régions céréalières sans élevage (comme le bassin parisien).

La hauteur du chaume dépend du réglage en hauteur de la barre de coupe de la moissonneuse-batteuse, selon principalement si l'on désire ou non récolter un maximum de paille. A noter cependant que, sur un terrain comportant des trous ou ornières, le réglage sera haut afin d'éviter de casser la barre de coupe.

Certaines moissonneuses-batteuses sont équipées d'un ou de deux broyeurs (ou hache-paille) :

à l'avant de la machine, sous la barre de coupe, entre celle-ci et les roues avant ;

à l'arrière, à la sortie de la paille.

Le broyeur avant facilitera le déchaumage, en hachant le chaume. Le broyeur arrière hachera et éparpillera la paille de façon uniforme.

Après la moisson, on procède au déchaumage, qui consiste en une façon superficielle, souvent à l'aide d'outil à disques, ou déchaumeuse, destinée à accélérer la décomposition du chaume et des restes de paille, avant le labour d'automne. Le déchaumage a également pour fonction de permettre la germination

des graines non récoltées. Ainsi ces graines ne viendront pas concurrencer une future autre culture.

26. Faites la traduction écrite du texte «Le semis ».

Le semis

Le blé est une plante annuelle cultivée dans les régions tempérées. Il représente la majeure partie de la production française de céréales. Le blé d'hiver est semé en octobre-novembre. Il pousse en prairie à 10 centimètres de haut et ne change plus de taille jusqu'à la fin de l'hiver. Il peut aussi être semé en avril comme blé de printemps. Blé de printemps et blé d'hiver se récoltent tous deux en été.

Avant le semis, l'agriculteur prépare la terre : le sol doit d'abord être aéré et labouré, puis désherbé. Des épandages d'engrais de fond l'enrichissent et le préparent à recevoir les semences. Il faut enfin y passer la herse pour émietter les mottes de terre (2 cm constitue une bonne taille de mottes).

Il existe en gros trois types de préparation de sol avant le semis :

Lors du labour, la terre est profondément retournée par un premier outil, puis émiettée par un second. Cette technique tend à déstructurer les sols, à parfois les tasser et créer ce qu'on appelle une croûte de battance ;

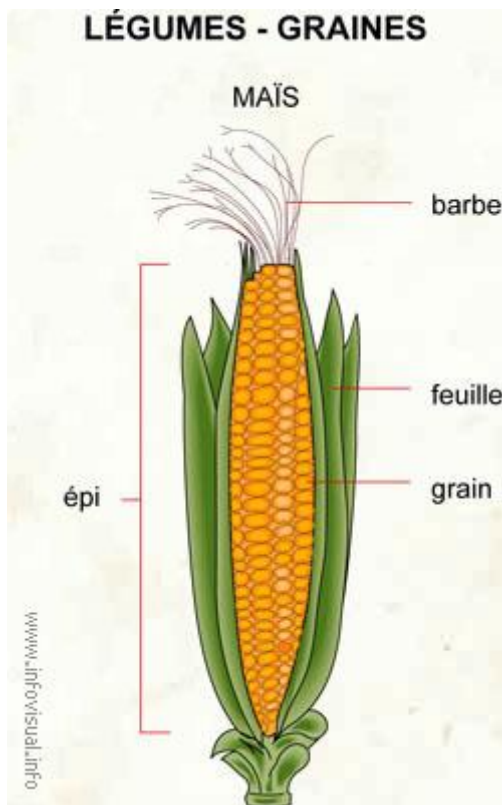
La technique du faux semis consiste à faire lever les adventices durant l'interculture (août par exemple) puis à les détruire, ensuite, avec le passage d'un déchaumeur ;

Dans le cas du semis direct, un seul outil assure la création de la rainure de semis, le dépôt puis le recouvrement de la graine.

27. Lisez le texte «La paille et le chaume » et préparez le résumé.

28. Lisez et traduisez le texte : «Le maïs».

Le maïs



Légumes - graines: Plante potagère dont les grains sont comestibles.

Maïs: plante de la famille des graminées.

Barbe: ensemble des poils situés sur l'extrémité du maïs.

Feuille: chacune des parties du maïs qui recouvrent l'épi couvert de gains.

Grain: partie comestible du maïs.

Épi: partie du maïs sur lequel sont rattachées les grains.

Le maïs (aussi appelé blé d'Inde au Canada) est une plante tropicale herbacée annuelle, largement cultivée comme céréale pour ses grains riches en amidon, mais aussi comme plante fourragère. Le terme désigne aussi le grain de maïs lui-même, de la taille d'un petit pois.

Le maïs est une plante herbacée annuelle, de taille variable (de 40 cm jusqu'à 5 m, généralement entre un et trois mètres pour les variétés couramment cultivées).



Inflorescence femelle



Inflorescence mâle

La tige unique et de gros diamètre est pleine, lignifiée et formée de plusieurs entrenœuds d'une vingtaine de centimètres séparés par autant de nœuds. Au niveau de chaque nœud est insérée une feuille alternativement d'un côté et de l'autre de la tige. Les feuilles, typiques des graminées, mais de grande taille (jusqu'à 10 cm de large et un mètre de long), ont une gaine enserrant la tige et un limbe allongé en forme de ruban à nervures parallèles. À la base du limbe se trouve la ligule qui a quelques millimètres de haut. Contrairement aux autres graminées, le pied de maïs ne talle pas, toutefois on voit parfois des tiges secondaires, de taille limitée, à la base de la tige principale.

Le système racinaire comprend un très grand nombre de racines adventives qui naissent sur les nœuds situés à la base de la tige, formant des couronnes successives, tant sur les nœuds enterrés que sur les premiers nœuds aériens, dans une zone où les entrenœuds sont très courts. Ces racines forment un système fasciculé qui peut atteindre une profondeur supérieure à un mètre.

Les fleurs, autre caractéristique qui distingue le maïs des autres graminées, sont unisexuées et regroupées en inflorescences mâles et femelles composées d'épillets de deux fleurs.

Les fleurs femelles sont groupées en épis insérés à l'aisselle des feuilles médianes (les plus grandes). L'axe de l'épi, appelé rafle, porte 10 à 20 rangées de fleurs femelles. Une seule fleur par épillet est fertile. Il est entouré de feuilles modifiées, les spathes, desséchées à maturité. À l'extrémité supérieure, les spathes laissent dépasser les stigmates filiformes ou soies. Un épi peut contenir environ 500 grains à maturité, parfois mille. Un pied donne naissance à trois ou quatre épis, mais un seul atteint généralement un développement complet.

Les fleurs mâles sont groupées dans une panicule terminale qui apparaît après la dernière feuille. Cette panicule est constituée d'épillets regroupant chacun deux fleurs à trois étamines.

Le grain de maïs est en fait un caryopse, formé de trois parties d'origines différentes :

l'embryon, couramment appelé « germe », situé à la base du grain qui comprend l'embryon proprement dit ou « gemmule » et le scutellum, c'est-à-dire le cotylédon, organe de réserve dans lequel la plantule puise son énergie initiale ; l'embryon est issu de l'œuf formé à la suite de la fusion du noyau d'un spermatozoïde et de l'oosphère ;

l'albumen, tissu de réserve, essentiellement composé de grains d'amidon, sauf la couche périphérique située sous le péricarpe qui contient des grains d'aleurone riches en protéines ; ce tissu est issu de la fusion du noyau d'un spermatozoïde et des deux noyaux de la cellule centrale (c'est donc un tissu à $3n$ chromosomes) ;

l'enveloppe extérieure, fine membrane translucide et fibreuse, issue du péricarpe de l'ovaire (donc en réalité une partie du fruit et non pas de la graine).

Le maïs est une culture d'été, particularité qui le distingue nettement des autres céréales qui se sèment pour la plupart à l'automne ou au printemps. Il nécessite pour une germination active une température minimum de 10 °C et au moins 18 °C pour sa floraison. Son rendement est très dépendant de la satisfaction de ses besoins en eau, en particulier dans les deux semaines précédant et suivant la floraison, période la plus critique qui intervient dans les régions tempérées, telles le bassin parisien, en juillet. C'est une culture qui préfère les sols profonds et riches mais qui peut s'accommoder de conditions plus difficiles, comme des sols sableux ou plus argileux, voire calcaires, sous réserve de lui assurer les apports d'eau et d'éléments nutritifs nécessaires. C'est une culture améliorante grâce à son enracinement profond et aux apports de matière organique assurés par les résidus de culture. Contrairement aux autres céréales, la grande culture mécanisée de maïs est une culturesarclée, cette pratique étant utile pour lutter contre les mauvaises herbes et surtout limiter les pertes en eau.

Le rendement dépend d'abord des ressources en eau, mais est aussi influencé par divers facteurs génétiques, climatiques et agronomiques. En particulier la densité de peuplement doit être suffisamment élevée car la plante, contrairement au blé ne talle pas. Le semis se fait à l'aide de semoirs de précision, permettant de contrôler tant la profondeur, l'écartement des lignes que la densité sur les lignes. Il doit se faire le plus tôt possible, dès que la terre est suffisamment réchauffée (2e quinzaine d'avril dans l'hémisphère nord) pour favoriser l'enracinement des plantes, permettant une meilleure résistance à la sécheresse d'été et une récolte précoce en automne.

La récolte du maïs-grains peut se faire en épis ou en grains. La récolte en épis peut se faire plus précocement, à un taux d'humidité allant de 35 à 45 %. Les épis sont séchés naturellement en silos-cage (cribs). On utilise à cet effet des cueilleurs-épanouilleurs, tractés ou automoteurs, qui récoltent les épis débarrassés de leurs spathes. La récolte en grains, la plus répandue actuellement, nécessite l'opération de battage (réalisée par des cueilleurs-égreneurs ou des moissonneuses

batteuses adaptées, munies de bec cueilleurs), et suppose un taux d'humidité compris entre 20 et 35 %. Les grains doivent être séchés à l'air chaud pour ramener le taux d'humidité à 14-15 % permettant un stockage prolongé. Le maïs-fourrage se récolte à l'aide d'ensileuses qui hachent les plantes entières lorsque le taux de matière sèche atteint 30 % (grain rayable à l'ongle). Le maïs-fourrage est destiné aux ruminants et peut être ensilé ou utilisé comme fourrage frais.

Mots et expressions:

mais (m) – кукурудза

distinguer – розрізняти

floraison (f) – цвітіння

rendement (m) – врожайність, прибутковість

besoin (m) – потреба

satisfaction (f) – задоволення

riche – багатий

s'accommoder - справлятися

condition (f) – умова

influencer – впливати

récolte (f) – урожай

hacher – рубати

fourrage (m) – корм

29. Divisez le texte et intitulez chaque partie ; posez des questions à chaque partie.

30. Finissez les propositions suivantes :

Le maïs-fourrage est destiné...

Les grains doivent être séchés...

La récolte du maïs-grains peut...

Le rendement dépend...

C'est une culture qui préfère ...

Les fleurs sont unisexuées...

31. Remplacez les points par les mots données :

feuille, une gaine, un système fasciculé, de nœuds, la tige, céréale, tropicale, mâles.

1. Le maïs est une plante ... herbacée annuelle, largement cultivée comme ... pour ses grains riches en amidon, mais aussi comme plante fourragère.
2. ... unique et de gros diamètre est pleine, lignifiée et formée de plusieurs entrenœuds d'une vingtaine de centimètres séparés par autant... .
3. Ces racines forment ... qui peut atteindre une profondeur supérieure à un mètre.
4. Les feuilles de grande taille ont ... enserrant la tige et un limbe allongé en forme de ruban à nervures parallèles.
5. Les fleurs ... sont groupées dans une panicule terminale qui apparaît après la dernière feuille.

32. Préparez le plan et racontez le texte.

33. Lisez et traduisez le texte : «La pomme de terre ».

La pomme de terre

La pomme de terre est née en Amérique du sud, au moins 5 000 ans avant notre ère, sous le nom de "papa". Les Espagnols l'amenèrent en Europe au 16ème siècle, la rebaptisant "batata", et rapidement elle fut cultivée en Italie et en Angleterre. Assez mal vue à l'époque, elle était alors uniquement destinée à nourrir les porcs.

La France est le deuxième producteur européen de pommes de terre après l'Allemagne. Les deux principales régions productrices sont le Nord-Pas-de-Calais (35 % de la production française) et la Picardie (25 %).

Les Français consomment aujourd'hui 40 kilos de pomme de terre par personne et par an, auxquels il faut ajouter 25 kg sous forme de produits transformés.

Sur les 4 000 variétés recensées dans le monde, une centaine seulement s'affichent tout au long de l'année sur les marchés. Parmi les plus courantes, on peut citer la Starlette, la Roseval, la Charlotte, l'Amandine... Il en existe aussi des miniatures, les Grenailles et les Bonottes de Noirmoutiers, qui sont délicieuses rissolées avec la peau. Renommées, ce sont aussi les plus chères.

Il existe deux Labels Rouges (qui certifient la qualité supérieur des produits) pour les pommes de terre de conservation : le label de Merville pour une Bintje cultivée dans la vallée de la Lys (Nord) et un autre pour une Belle de Fontenay, cultivée dans la vallée de la Loire.

La pomme de terre est une plante herbacée, tubéreuse à feuilles caduques (elle perd ses feuilles et ses tiges aériennes dans la saison froide), à port dressé, qui peut atteindre un mètre de hauteur¹, plus ou moins étalé avec l'âge. C'est une vivace grâce à ses tubercules, à condition que le climat leur permettent de survivre à la saison froide, mais qui est cultivée comme une plante annuelle.

Le système racinaire est fasciculé et très ramifié ; il a tendance à s'étendre superficiellement mais peut s'enfoncer jusqu'à 0,8 mètre de profondeur. Il est constitué de racines adventives qui apparaissent à la base des bourgeons du tubercule ou sur les nœuds des tiges enterrées ; pour cette raison, le tubercule doit être planté à une profondeur telle qu'elle permette une formation adéquate des racines et des stolons.

Les racines connaissent une croissance rapide depuis les premiers stades de développement jusqu'au moment où commence la formation des tubercules.

Les feuilles, caduques, alternes, ont de dix à vingt centimètres de long. Elles sont insérées sur la tige selon une phyllotaxie spiralée. Elles sont composées imparipennées et comptent 7 à 9 folioles de forme lancéolée et de taille hétérogènes, de toutes petites folioles s'intercalant par paires entre les plus grandes. Les feuilles basales peuvent parfois être entières.



Solanum tuberosum, aspect de la partie basale de la plante, avec tiges aériennes, stolons, tubercules et racines. En noir, le tubercule-mère.

La pomme de terre présente deux types de tiges : des tiges aériennes, à section circulaire ou angulaire, sur lesquelles sont disposées les feuilles, et des tiges souterraines, les stolons, sur lesquelles apparaissent les tubercules.

Les tiges aériennes naissent à partir de bourgeons présents sur le tubercule utilisé comme semence. Elles sont herbacées, succulentes et peuvent atteindre de 0,6 à 1,0 mètre de long. Normalement de couleur verte, elles peuvent

exceptionnellement présenter une coloration rouge pourpre. Elles peuvent être érigées ou décombantes, s'inclinant progressivement vers le sol à mesure qu'avance la maturité de la plante. Les entrenœuds sont allongés chez la sous-espèce *andigena* et bien plus courts chez la sous-espèce *tuberosum*. Dans la phase finale de leur développement, les tiges aériennes peuvent devenir relativement ligneuses à la base.

Germes croissant sur le tubercule. On peut observer à leur base de petites racines adventives.

Les tiges souterraines, ou stolons, sont formées par des bourgeons latéraux plus ou moins longs qui naissent à la base des tiges aériennes. Elles naissent alternativement des sous-nœuds situés sur les tiges aériennes et croissent à l'horizontale sous la surface du sol. Chaque rhizome engendre un tubercule par le grossissement de son extrémité distale.

Les tubercules qui résultent d'une modification des tiges souterraines fonctionnent comme organe de réserve de nutriments. Ils sont de taille variable et de forme oblongue, plus ou moins allongée, cylindrique, lisse ou bosselée selon les variétés. La couleur de la peau est généralement jaune, mais peut être rouge, noire, ou rosée. La couleur de la chair est blanche, jaune plus ou moins foncé, rose ou violette selon les variétés.

À leur surface, on peut observer des « yeux », alignés sur cinq génératrices et disposés selon une courbe hélicoïdale qui court depuis la cicatrice basale (point d'attache du tubercule sur le stolon), jusqu'à l'apex, à l'extrémité opposée, où ils sont les plus nombreux. Ces yeux comportent normalement trois germes, disposés à l'aisselle d'écailles (feuilles réduites) qui sont les bourgeons végétatifs et représentent autant de tiges potentielles. Ils sont plus ou moins enfoncés, l'enfoncement protégeant les bourgeons végétatifs ; la sélection a privilégié les yeux superficiels, qui facilitent l'épluchage, chez les variétés de consommation.

Les germes se développent après une période de dormance plus ou moins longue, les premiers à se développer étant ceux situés à l'apex.

Dans une coupe transversale, on distingue le cortex, le parenchyme vasculaire de réserve, l'anneau vasculaire plus ou moins marqué et le tissu médullaire.



Jeune tubercule se développant à l'extrémité d'un rhizome.

Le tubercule comporte une forte proportion d'eau, pouvant aller jusqu'à 80 %, ainsi que des matières amylacées (la fécule), accumulées dans les amyloplast, du sucre, des matières albuminoïdes, des fibres cellulosiques, des éléments minéraux, des diastases et des vitamines (vitamine C, surtout présente dans la peau) et des toxines.

L'inflorescence est une cyme qui naît à l'extrémité de la tige. Elle compte d'une à trente fleurs, généralement entre 7 et 15. Le nombre d'inflorescences et le nombre de fleurs par inflorescence varient fortement selon les cultivars. Approximativement au moment où s'ouvre la première fleur, une nouvelle tige, qui donnera naissance à une nouvelle inflorescence, se développe à l'aisselle de la feuille proximale. En général, deux ou trois fleurs s'ouvrent chaque jour. Elles restent ouvertes de 2 à 4 jours si bien que chaque inflorescence présente de 5 à 10 fleurs ouvertes en même temps pendant le pic de la floraison.

Les fleurs, d'un diamètre de 3 à 4 cm, sont régulières, à symétrie pentamère typique de la famille des Solanaceae.



Inflorescence et fleurs de pomme de terre.



Le fruit de la pomme de terre est une baie qui ressemble à une petite tomate. Il n'est pas comestible. Sa forme peut être sphérique, allongée ou ovoïde, son diamètre varie généralement de 1 à 3 cm, et sa couleur peut aller du vert au jaunâtre, ou de marron rougeâtre à violet. Les baies présentent deux loges et peuvent contenir approximativement de 200 à 400 graines. Elles sont groupées en grappes terminales.

Les graines aplaties, ovales ou réniformes et de couleur blanche, jaune ou marron jaunâtre, sont petites ; on compte de 1000 à 1500 graines pour un gramme¹. Elles sont albuminées et l'embryon est enroulé.

Certaines variétés cultivées ne fleurissent pas, d'autres fleurissent mais sont stériles, par dégénérescence des étamines ou des ovules.

Mots et expressions:

pomme de terre (f) – картопля

nourrir – годувати

consommer – споживати

marché (m) – ринок

vallée (f) – рівнина

atteindre – досягати

s'enfoncer – заглиблюватись

développement (m) – розвиток

tubercule (m) – бульба

surface (f) – поверхня

baie (f) – ягода

ressembler – бути схожим, подібним

contenir – містити

cortex (m) – кора

parenchyme (m) – паренхіма

34.Divisez le texte et intitulez chaque partie ; posez des questions à chaque partie.

35. Traduisez :

їстівний, тичинки, пік цвітіння, розвиватись в пазусі листка, форма може бути сферичною, ягода містить насіння, вміст води та крохмалю, вегетативна

брунька, можна побачити «вічка», наземне стебло, підземне стебло, побічні корені, призначений для годівлі тварин.

36. Sujets à développer :

Parlez des organes de la pomme de terre. Décrivez la racine et ses fonctions .

Parlez de la tige. Parlez du fruit et de la graine. Décrivez les tubercules.

37. Lisez et traduisez le texte «Pommes de terre transgéniques »

Pommes de terre transgéniques

De nombreuses expériences de transgénèse ont été réalisées sur la pomme de terre depuis les années 1980. Elles poursuivent principalement trois objectifs : améliorer les caractéristiques agronomiques telles que résistance à des maladies, des insectes ou des stress abiotiques (sécheresse, froid), modifier la composition des tubercules en vue de leur utilisation alimentaire ou industrielle, se servir des tubercules comme « réacteurs biologiques » pour produire des molécules intéressantes en médecine humaine ou animale. Certaines ont obtenu des autorisations de commercialisation dans certains pays. Elles concernent notamment des résistances à des insectes ou à des maladies virales : résistance au doryphore, à la teigne et aux virus Y et au virus de l'enroulement de la pomme de terre. D'autres concernant des propriétés intéressantes dans le domaine médical ou industriel n'ont pas eu d'applications concrètes.

En 2000, des études menées aux États-Unis ont montré la possibilité d'utiliser une pomme de terre génétiquement modifiée comme vaccin oral capable de déclencher chez l'homme une réponse immunitaire au virus de Norwalk, responsable de certaines formes de gastro-entérite.

En 2005, l'Autorité européenne de sécurité des aliments (AESA) a formulé un avis favorable à la production d'une pomme de terre transgénique, baptisée 'Amflora', sur demande de la société BASF Plant Science (BPS). Cette variété transgénique, dont le nom de code officiel est « EH92-527-1 », possède un amidon

composé à 98 % d'amylopectine, ce qui présente un net avantage pour la production de féculé à usage industrie. Cette demande est restée sans suite au niveau du Conseil européen. Cependant en mars 2010, la Commission européenne, par la voix du commissaire à la Santé et à la Politique des consommateurs, John Dalli, a décidé d'autoriser sa culture dans « des conditions de culture strictes afin d'éviter que des pommes de terre transgéniques ne soient laissées dans les champs après la récolte et que des graines d'Amflora ne soient répandues accidentellement dans l'environnement ».

Les principales banques de gènes qui conservent du matériel génétique de la pomme de terre et des espèces apparentées se trouvent en Allemagne, en Argentine, au Chili, en Colombie, aux États-Unis, au Pérou (Centre international de la pomme de terre), au Royaume-Uni, en Russie (Institut Vavilov) .

Les tubercules se récoltent à complète maturité, lorsque le feuillage commence à se faner, pour les pommes de terre « de conservation », mais avant maturité pour les pommes de terre de « primeur », qui de ce fait ne se conservent pas. En France, la commercialisation des pommes de terre de primeur est limité au 15 août de chaque année (arrêté du 18 février 2009). Après élimination des tubercules blessés, la récolte est conservée dans un local aéré, sec et à l'abri de la lumière.

La première opération est le défanage, c'est-à-dire la destruction des feuilles et tiges, qui se fait lorsque les tubercules ont atteint la grosseur voulue, en principe deux à trois semaines avant la récolte. Il peut se faire par diverses méthodes, mécaniques ou chimiques. Cette opération, indispensable en vue de la récolte mécanisée, présente aussi l'intérêt de limiter la contamination des tubercules par le mildiou ou certaines maladies virales transmises par les pucerons.

Dans les pays développés, en culture de plein champ, l'arrachage des pommes de terre est le plus souvent mécanisé. On utilise à cet effet soit des arracheuses simples qui laissent les tubercules sur le champ sous forme d'andains,

soit des machines combinés qui procèdent au ramassage et au triage des tubercules en une seule opération. Ces machines sont généralement tractées et attelées à l'attelage trois-points du tracteur, mais il existe aussi des récolteuses automotrices.

La société allemande Grimme est le spécialiste mondial des arracheuses de pommes de terre.

38. Lisez le texte «Pommes de terre transgéniques » et préparez le résumé.

39. Faites la traduction écrite du texte «Récolte».

40. Faites entrer dans des phrases :

Les tubercules se récoltent ; dans les pays développés ; des récolteuses automotrices ; arracheuses simples ; le défanage ; récolte mécanisée.

41. Lisez et traduisez le texte «La betterave».

La betterave

La betterave est une plante cultivée pour sa racine charnue utilisée comme légume dans l'alimentation humaine, comme plante fourragère et pour la production du sucre.

Il existe trois types de betteraves :

- betterave sucrière, riche en saccharose ;
- betterave fourragère ;
- betterave potagère, également appelée betterave rouge, carotte rouge ou racine rouge.

Il existe de nombreuses variétés, classées différemment selon les types. Les betteraves sucrières sont les plus riches en sucres, de couleur blanche et très enterrées. On les classe selon leur rendement en sucre, leur résistance à des maladies telles que la rhizomanie et le rhizoctone brun et leur tolérance aux nématodes.

Les betteraves fourragères sont de différentes couleurs, de différentes formes et plus ou moins enterrées. On les classe principalement selon leur teneur en matière sèche.

Parmi les betteraves potagères, on peut citer la crapaudine, variété très ancienne, rustique et tardive, la longue rouge noire des vertus à racine volumineuse, très productive et la noire plate d'Égypte très précoce dont les racines ne sont presque pas enterrées.

La betterave cultivée est une plante bi-annuelle :

première année, phase végétative : développement des feuilles et constitution de la racine charnue, accumulation de réserves en sucre, c'est aussi la phase de culture ;

deuxième année : montaison et floraison, production de la graine



Plante de la betterave

Betterave sucrière : production de sucre, après râpage de la racine, d'abord par extraction du sucre par de l'eau chaude ; les betteraves râpées dont on a extrait le sucre constituent un sous produit la pulpe de betterave qui est déshydratée par pression puis par chauffage et qui sert à nourrir le bétail. Puis le jus de betterave est purifié, concentré puis soit fermenté pour être distillé et donner de l'alcool soit par cuisson, cristallisé et séparé de ses impuretés qui forment la mélasse qui contient

encore 50 % de sucre ; la mélasse est utilisée surtout pour la fabrication d'alcool ou est incorporée à la pulpe de betteraves pour l'alimentation de bétail. Très accessoirement, elle peut servir à la production de levure de boulangerie ; les collets et les feuilles servent pour l'alimentation du bétail ou sont restitués au sol (engrais vert).

Betterave fourragère : alimentation animale ; la plante entière est consommée, principalement par les ruminants. Récoltée et stockée en silos elle est distribuée en hiver surtout aux vaches laitières mais également aux taurillons, aux ovins, aux caprins et aux porcins qui la valorisent très bien dans leur alimentation.

Betterave potagère (betterave rouge) : alimentation humaine, généralement cuite de manière industrielle, colorant alimentaire (racine riche en Bétalaïnes). La betterave peut être consommée crue, râpée dans une salade par exemple, mais se mange généralement cuite, soit simplement assaisonnée comme hors d'œuvre, soit en salade avec pomme de terre et mâche ou encore en salade avec des endives.

Les racines de *Beta vulgaris* contiennent une quantité significative de vitamine C et les feuilles sont une source de vitamine A. Elles sont également sources de fibres, d'acide folique et d'antioxydants. Les racines sont également riches en bétaine.

La betterave est riche en nitrates qui se transforment en nitrites grâce à des bactéries de la bouche. Ces nitrites sont impliqués dans la vasodilatation et la fluidification du sang, ce qui améliore l'afflux de sang dans certaines zones du cerveau qui, avec le temps, sont moins perfusées. Une dose quotidienne de jus de betterave peut potentiellement prévenir la démence et la baisse cognitive en améliorant cet afflux sanguin cérébral.

Une tasse (225.8 grammes) de betteraves émincées contient :

31 kcal (130 kJ)

8.5 g d'hydrates de carbone

1.5 g de fibres alimentaires

32 mg de phosphore

259 mg de potassium

1.5 g de protéines.

Mots à retenir :

betterave (f) – буряк

betterave (f) sucrière – цукровий буряк

betterave (f) fourragère – кормовий буряк

betterave (f) potagère – столовий буряк

teneur (f) – зміст

plante (f) bi-annuelle – дворічна рослина

pression (f) – тиск

mélasse (f) – патока

levure (f) – дріжджі

transformer – перетворювати

sang (m) – кров

améliorer – покращувати

cerveau (m) – мозок

42. Posez des questions .

43. Trouvez les synonymes :

améliorer, la teneur, contenir, l'alimentation, manger, servir, la fabrication, différent, classer .

44. Faites entrer dans des phrases :

betterave fourragère ; betterave sucrière ; betterave rouge ; le jus de betterave ; une plante bi-annuelle ; une plante cultivée pour sa racine charnue.

45. Lisez et traduisez le texte «Culture de la betterave sucrière».

Culture de la betterave sucrière

La betterave sucrière est la première culture industrielle en France. Ses producteurs sont rassemblés sous la bannière de la confédération générale des planteurs de betterave, ou CGPB.

En France, on sème la betterave à la mi-mars après les gelées d'hiver ; elle a besoin de six mois chauds et ensoleillés pour achever la formation de la racine ; elle aime les terres riches, profondes, bien fumées. Jusque dans les années 1970, après le semis, il était nécessaire de procéder au « démariage », c'est-à-dire à l'élimination des plants excédentaires. Les graines sont naturellement groupées par trois (dans des fruits appelés triakènes). Ce sont des semences multigerms, sauf si elles ont été préparées. Depuis cette époque, grâce à la sélection génétique, les semences sont désormais monogermes (une seule graine par glomérule). Elles sont semées en place, graine par graine, grâce à des semoirs spécifiques.

La graine de betterave étant très petite et contenant très peu de réserve, cette culture est très sensible à la battance. En effet, lors du semis, la graine est enfouie à 2-3 cm de profondeur, lorsque les cotylédons pointent à la surface, la plantule à complètement hydrolysé ses réserves, elle a donc un besoin urgent de soleil pour commencer la photosynthèse (et la production d'énergie). Si elle rencontre un obstacle comme une croûte de battance, elle ne peut y faire face et le plant meurt.

La fertilisation azotée doit être sans excès sous peine de nuire au rendement en sucre. La betterave a une consommation dite « de luxe » car elle puise énormément de potassium (du fait de ses origine halophyte), ses besoins en potasse sont donc élevés (environ 4 kg par tonne de racines). Elle exige des sols à pH basique.

L'émission des feuilles suit un phylochrome de 40 °C jour. Le nombre maximal de feuilles ne semble pas être borné. À part les deux premières, les feuilles se placent suivant une hélice de rang 5 (la 3e et la 8e sont superposées).

Le grossissement de la racine commence tôt, la « mue de la betterave » correspond à un grossissement du cœur (différenciation de xylème et de phloème secondaires puis tertiaire) qui a pour effet d'éclater l'écorce qui se fendille. Le rendement moyen varie de 60 tonnes à 90 tonnes de racines à l'hectare.

Le sillon saccharifère, un repliement de la racine, est dans le collimateur des semenciers car il accroche une masse importante de terre lors de l'arrachage. Il fait ainsi diminuer la propreté (sa qualité et donc son prix) de la marchandise livrée à l'industriel.

La récolte de la betterave à sucre est mécanisée, à l'aide de machines combinées (arracheuse-effeuilleuse-décolleteuse).

46. Faites la traduction écrite du texte «Ennemis de la betterave sucrière».

Ennemis de la betterave sucrière

Ses principaux ennemis sont les pucerons vecteurs de la jaunisse, la mouche de la betterave, les taupins et des maladies comme la rhizomanie, la cercosporiose, l'oïdium, la ramulariose et le pied noir.

Enfin, danger récent pour la betterave sucrière en France : une autre espèce de betterave, extrêmement envahissante, la betterave maritime, est en train de se répandre sur le littoral depuis 2003 en faisant disparaître tous les autres végétaux,

notamment sur la côte autour du village d'Audresselles (Pas-de-Calais). Les pollens de cette variété modifient génétiquement les graines de la betterave sucrière, et rendent les pivots issus de ce croisement non producteurs de sucre en quantité suffisante pour être exploités. La Faculté des Sciences de Lille a envoyé des chercheurs à Audresselles pour étudier le phénomène et les moyens de le combattre.

47. Lisez le texte «Culture de la betterave sucrière» et écrivez le résumé.

48. Sujets à développer :

Parlez de la betterave sucrière ; parlez de la betterave fourragère ; parlez de la betterave potagère ; parlez de la culture de la betterave sucrière ; parlez de l'ennemi de la betterave sucrière.

Quatrième sujet: Природокористування

1. Lisez et traduisez le texte :

Qu'est-ce que la gestion de la nature?

La gestion de la nature consiste à préserver, restaurer et valoriser le patrimoine naturel, fortement exploité – voire menacé – par l'activité humaine. L'écologie, en tant que science de synthèse, constitue le socle de connaissances d'une démarche intégrant les dimensions économiques et socioculturelles. La gestion de la nature intègre la revitalisation et l'entretien de tous les types de milieux naturels et, dans ce but, oriente et coordonne l'ensemble des acteurs-trices du territoire.

Les spécificités de la formation

Unique en Suisse romande, la filière Gestion de la nature offre une formation en prise directe avec la réalité, touchant à l'étude de projets d'aménagements, à la

gestion et à la valorisation des espaces naturels, à la prévention des atteintes environnementales.

L'enseignement et les apprentissages se caractérisent par:

- de solides connaissances naturalistes (flore, faune, milieux naturels) acquises au cours de nombreux travaux pratiques et excursions;
- un savoir-faire dans le domaine de la gestion et l'aménagement des milieux naturels grâce à la maîtrise des techniques et des outils actuels, en particulier le génie végétal;
- une compréhension des enjeux liés au territoire et à ses acteurs par une connaissance du monde agricole et de la gestion du public en nature;
- une formation à la gestion de projets et à la communication par des mises en situation réelle au contact de professionnels tout au long du cursus.

En dernière année, deux options de spécialisation sont à choix:

- Nature et agriculture
- Nature et loisirs

La **conservation de la nature** consiste en la protection des populations d'espèces animales et végétales, ainsi que la conservation de l'intégrité écologique de leurs habitats naturels ou de substitution (comme les haies, carrières, terrils, mares ou autres habitats façonnés par l'Homme). Son objectif est de maintenir les écosystèmes dans un bon état de conservation, et de prévenir ou de corriger les dégradations qu'ils pourraient subir.

Le terme de conservation ne bénéficie d'aucune définition dans la Convention de Rio alors que le mot y est très employé. Il n'existe pas de définition officielle et arrêtée de la conservation de la nature, mais les termes employés sont souvent les mêmes que ceux utilisés pour expliquer le développement durable. La stratégie globale pour l'environnement biophysique et la biodiversité parle ainsi de la

conservation comme étant « la gestion de l'utilisation par l'homme de la biosphère permettant aux générations présentes de profiter des bénéfices durables, tout en maintenant son potentiel de répondre aux besoins et aspirations des générations futures ».

Pour Carl Jordan, c'est une « philosophie de la gestion de l'environnement qui n'entraîne, ni son gaspillage, ni son épuisement, ni son extinction, ni celle des ressources et valeurs qu'il contient ».

Mots et expressions :

Gestion (f) – управління

Nature (f) – природа

Préserver – зберігати

Restaurer – відновлювати

Valoriser – оцінювати

Socle (m) de connaissances – база знань

savoir-faire (m) – вміння

protection (f) – захист

maintenir – підтримувати

développement (m) – розвиток

2. Composez par écrit des propositions en employant les mots donnés :

1. La conservation, en des populations , consiste, d'espèces, la protection, animales et végétales, de la nature.
2. La gestion, valoriser, préserver, de la nature, consiste à, restaurer et le patrimoine naturel.
3. L'écologie, le socle de connaissances, constitue ,d'une démarche, les dimensions économiques et socioculturelles, intégrant.

4. la gestion, de, qu'est-ce que, la nature?

3. Lisez et traduisez les familles de mots.

L'argile – argileux ; la destruction – le destructeur – la destructibilité – destructif ; le mélange – mélanger – le mélangeur ; observer – l'observation – l'observatoire ; sable – sableux – sabler ; poser – superposer – composer – décompser.

4. Formez les verbes de la même racine que les noms :

Production (f), place (f), demande (f), évolution (f), organisation (f), lien (m), respect (m), recherche (m), fonction (f), intérêt (m), forme (f), compréhension (f), conservation (f), développement(m), utilisation(f) .

5. Préparez le plan et racontez le texte.

Cinquième sujet : Сільське господарство України

1. Lisez et traduisez le texte :

L'AGRICULTURE DE L'UKRAINE

Les terres ukrainiennes s'étendent des Carpates aux plaines du Don et des régions boisées du Polessié à la cote de la mer Noire. L'Ukraine est une contrée aux paysages beaux et variés. On y voit des forêts épaisses, d'interminables steppes et des chaînes montagneuses.

L'Ukraine est située dans la zone tempérée. La variété du relief, son climat ses fleuves, ses sols font l'Ukraine un pays où l'agriculture reste une activité essentielle. Superficie agricole de l'Ukraine est 85% de la surface totale du territoire. Il y a deux catégories de terres: les terres labourables et les paturages. Les productions agricoles ukrainiennes sont très diverses. Produits d'origine animale: les volailles, la viande de porc, la viande de boeuf, le lait. Produits d'origine végétale: les céréales, les fruits et les légumes.

Presque partout les paysans cultivent du blé. L'avoine sert à l'alimentation du bétail et des chevaux, l'orge se cultive pour la fabrication de la bière, le maïs sert à l'engraissement des porcs et des volailles. La pomme de terre pousse sur tous les terrains, on la produit à cause de ses multiples usages: aliment important pour l'homme, nourriture d'engraissement pour les porcs, matière première des industries fabriquant l'amidon, la glucose, l'alcool. Les cultures industrielles tiennent une place importante dans l'agriculture, par exemple, les plantes textiles: le houblon dans la région de Volhynie, le tabac dans la région de Ternopil, la betterave à sucre dans toutes les régions (sauf les régions du Sud). Le climat et les terres noires du pays permettent d'obtenir de riches récoltes.

L'Ukraine est aussi réputée par son élevage hautement développé. Toutes les régions agricoles ravitaillent l'Ukraine en viande de veau, de bœuf et de porc.

Mots et expressions :

s'étendre	- простягатись
cote (f)	- берег, узбережжя
contrée (f)	- край, місцевість
épais	- густий
interminable	- безкрай
chaîne (f) montagneuse	- гірський хребет
cultiver	- вирощувати
récolte (f)	- врожай

2. Répondez aux questions.

1. Qu'est-ce qui fait de l'Ukraine un pays agricole?
2. Quelle est la superficie agricole de l'Ukraine?
3. Quelles sont les terres ukrainiennes?
4. Quels sont les produits d'origine végétale?
5. Quels sont les produits d'origine animale?

3. Complétez les phrases et traduisez – les.

Dans l'agriculture on (розрізняють) les branches suivantes : виробництво зернових, виробництво льону та бавовни, вирощування овочів, садівництво, виноградарство, бджільництво, рибальство. L'organisation de (тваринництва) est une source de (розвитку) de l'agriculture. Sans (продуктів харчування) la vie deviendrait impossible. (Чорнозем) du pays permettent d'obtenir de (багаті врожаї). On cultive toutes sortes de (фруктів та овочів).

4. Comparez l'agriculture française et l'agriculture ukrainienne.

5. Préparez le dialogue. Utilisez l'information donnée dans les textes « L'agriculture de l'Ukraine » et « L'agriculture de la France ».

Sixième sujet : Сільське господарство Франції

1. Lisez et traduisez le texte :

L'AGRICULTURE DE LA FRANCE

La France est située dans la zone tempérée. La variété du relief, son climat ses grands fleuves, ses sols font la France un pays où l'agriculture reste une activité essentielle et ils impriment des caractères propres à l'agriculture française. Superficie agricole de la France (en hectares) 50.252 900, soit 91,1% de la surface totale du territoire. Il y a deux catégories de terres: les terres labourables et les paturages. Les productions agricoles françaises sont très diverses. Produits d'origine végétale: les céréales, les fruits et les légumes, le vin. Produits d'origine animale: les volailles et lapins, la viande de porc, la viande de boeuf, le lait. Les pays de culture intensive se situent entre la frontière Belge et la Loire, d'une part, et entre la Normandie et la Champagne, d'autre part.

La production fourragère existe partout en France, mais elle est particulièrement importante dans l'Ouest, le Centre et l'Est. On y fait aussi de l'élevage. Les productions animales fournissent plus de la moitié du revenu agricole français. Les conditions naturelles des pays de montagne (le Jura, les Alpes, les Pyrénées) se prêtent à la culture du maïs, des céréales, de la vigne et des arbres fruitiers.

Le problème de la production agricole qui se pose à l'agriculture française est celui de l'adaptation de la production aux débouchés: augmentation de la production de produits pour lesquels des débouchés existent, réduction de la production dont l'exportation est souvent difficile. Deux spécialisations importantes de l'agriculture française sont fruits et vins de haute qualité. En France les produits traditionnels sont: vin, cidre. La France est généralement exportatrice de blé, de vins, de fruits, de sucre. La mécanisation agricole est en plein développement en France. A Paris les expositions, les réalisations agricoles constituent l'expression vivante de l'agriculture française.

Mots et expressions :

adaptation (f)	- пристосування
pâturage (m)	- пасовисько
débouché (m)	- ринок
réduction (f)	- зменшення, скорочення
imprimer	- відбивати, залишати відбиток
zone(f) tempérée	- помірна зона
activité(f)	- діяльність
surface(f)	- площа, поверхня
fourragère	- кормовий
exister	- існувати
fournir	- постачати
revenu(m)	- дохід
condition(f)	- умова
augmentation(f)	- зростання, збільшення

2. Répondez aux questions.

1. Où est située la France?
2. Qu'est-ce qui fait la France un pays agricole?
3. Quelle est la superficie agricole de la France?
4. Quelles sont les terres en France?
5. Est-ce que les productions agricoles françaises sont très diverses?
6. Quels sont les produits d'origine végétale?
7. Quels sont les produits d'origine animale?
8. Où se situent les pays de culture intensive?
9. Où existe la production fourragère?
10. Quelles sont les spécialisations importantes de l'agriculture française ?

3. Remplacez les mots en italique par des synonymes :

1. La France *est située* dans la zone tempérée. 2. La *superficie* agricole de la France (en hectares) est 50.252 900. 3. Les productions agricoles françaises sont très *diverses*. 4 . Les productions animales *fournissent* plus de la moitié du revenu agricole français. 5. Deux spécialisations *importantes* de l'agriculture française sont fruits et vins de haute qualité. 6. Les conditions naturelles des pays de montagne (le Jura, les Alpes, les Pyrénées) *se prêtent* à la culture du maïs, des céréales, de la vigne et des arbres fruitiers. 7. *La variété* du relief, son climat ses grands fleuves, ses sols font la France un pays où l'agriculture reste une activité essentielle.

4. Complétez les phrases :

1. La France est située 2. Le climat ,les grands fleuves, les sols font la France 3. Il y a deux catégories de terres 4. Les productions agricoles françaises sont 5. Produits d'origine animale 6. Produits d'origine végétale 7. La France est généralement exportatrice
8. Deux spécialisations importantes de l'agriculture française

5. Donnez les mots de la même famille que les verbes :

Varier (різновид, різновидний, різноманітний, різноманітність).

Intensifier (інтенсивність, інтенсифікація, інтенсивний).

Exprimer (виразний, вираз).

Exporter (вивіз, експорт).

6. Donnez les antonymes des expressions suivantes:

Réduction de la production agricole ; crise de l'agriculture ; importation de produits agricoles.

7. Posez des questions sur le texte :

La France est le pays des champs bien cultivés. Les champs alternent avec les jardins, les vignes et les vergers. Ce paysage est remarquablement pittoresque. La France produit assez de blé pour sa propre consommation. Dans le Midi on cultive la vigne, les fruits et les légumes. Dans le Centre et le Nord on cultive le blé et on fait de l'élevage.

8. Traduisez :

Франція – промислова і сільськогосподарська країна. Сільське господарство займає важливе місце в економіці Франції. Клімат Франції м'який і ґрунти родючі. Сільськогосподарська продукція дуже різноманітна. Проблема сільськогосподарського виробництва – це пристосування виробництва до ринку збуту. Франція експортує хліб, вина, фрукти, цукор. Дві найбільш важливі спеціалізації сільського господарства Франції – це фрукти та вина високого ґатунку.

Troisième partie :écologie

ЕКОЛОГІЯ

Premier sujet : Забруднення навколишнього середовища.

1. Lisez et traduisez le texte :

Pollution du sol

La notion de **pollution du sol** désigne toutes les formes de pollution touchant n'importe quel type de sol notamment agricole, forestier, urbain, , etc.

Un sol pollué devient à son tour une source possible de diffusion directe ou indirecte de polluants dans l'environnement, l'eau, les envols de poussières, émanations gazeuses ou via une reconcentration et transfert de polluants par des organismes vivants (bactéries, champignons, plantes à leur tour mangés par des animaux).

À titre d'exemple, au début des années 2000, l'Europe comptabilisait environ 342 000 sites contaminés et plus de 2,5 millions de sites potentiellement contaminés, et la France comptait environ 230 000 sites pollués ou potentiellement pollués par l'industrie ou des services dans le pays , dont près de 4 000 faisant l'objet de mesures de surveillance, de diagnostic ou de réhabilitation. Il faudrait y ajouter les anciennes décharges municipales (au moins une pour chacune des 36 000 communes), les pollutions d'origine militaire, agricole, cynégétique, etc.

Aux États-Unis, un fond spécial dit Superfund, avec contribution des pollueurs, est consacré au traitement des cas les plus graves, sous l'autorité directe de l'État fédéral.

Un sol est dit pollué quand il contient un ou plusieurs polluant(s) ou contaminant(s) susceptibles de causer des altérations biologiques, physiques et chimiques.

Le polluant se définit comme un altéragène biologique, physique ou chimique, qui au-delà d'un certain seuil, et parfois dans certaines conditions développe des impacts négatifs sur tout ou partie d'un écosystème ou de l'environnement en général. Autrement dit, la pollution du sol est comprise comme altération du biotope constitué par l'humus (ou tous autres types de sols) par l'introduction de substances toxiques, éventuellement radioactives ou d'organismes pathogènes entraînant une perturbation plus ou moins importante de l'écosystème. Selon le polluant et le contexte, ses impacts seront :

- directs ou indirects ;
- stabilisés ou mobiles (avec une mobilité qui dépend souvent de paramètres liés à l'eau, aux envols de poussière et au pH du sol ou du substrat polluant) ;
- immédiats ou différés ;
- de surface, profond ou de « subsurface » (avec dans chaque cas des impacts écotoxicologiques différents).

La lutte constante contre la pollution des sols

La pollution des sols est provoquée par des agents très variés, qu'il s'agisse d'éléments-traces, constitués de métaux, de métalloïdes ou de micropolluants organiques, ou bien de produits phytosanitaires, d'hydrocarbures ou de produits radioactifs. La présence de polluants dans les sols provoque des dommages à la végétation et une concentration d'éléments toxiques dans les végétaux ; c'est la bioaccumulation, redoutable pour l'homme. Les produits chimiques peuvent aussi entraîner dans les sols, la corrosion de structures enterrées.

Les régions minières, les régions d'agriculture intensive, les prés et les terres labourées proches des autoroutes, ainsi que les terrains d'épandage des effluents agro-industriels ou des composts urbains figurent parmi les sites les plus touchés. Les grandes régions industrielles, notamment le Nord-Pas-de-

Calais, l'Ile-de-France et Rhône- Alpes, recensent la majeure partie des espaces concernés. Les sites pollués par des activités industrielles ont donné lieu au développement de procédés spécifiques de dépollution.

La politique française en matière de sols et de sites pollués s'appuie sur trois axes : prévenir, traiter et réhabiliter, et connaître. Elle vise notamment à combler les lacunes en données sur les sols, et un état national des sols devrait pouvoir être dressé en 2005.

Mots et expressions :

environnement (m)	- навколишнє середовище
protection (f)	- захист
entourer	- оточувати
espèce (f)	- порода, вид
préservation (f)	- запобігання
polluer	- забруднювати
développement(m)	- розвиток
lutte (f)	- боротьба
durable	- тривалий
pauvreté (f)	- бідність
provoquer	- провокувати
sol (m)	- ґрунт
urbain	- міський

toxique	- токсичний
lieu (m)	- місце
site (f)	- місцевість
prévenir	- запобігати, попереджати
traiter	- лікувати
réhabiliter	- реабілітувати
connaître	- знати

2. Posez des questions sur le texte «La pollution du sol».

3. Remplacez les points par les mots donnés :

de polluants, figurer, une réserve, la pollution, l'environnement, définir.

1. On peut aujourd'huil'environnement comme l'ensemble des composants naturels de la planète. 2. La protection de est apparue comme une nécessité qui dépasse les frontières d'un État pour atteindre une dimension planétaire.

3. des sols est provoquée par des agents très variés. 4. La France a aussi proposé que l'Antarctique soit considéré comme naturelle et une terre à vocation scientifique. 5. Les régions minières, les régions d'agriculture intensive, les prés et les terres labourées proches des autoroutes parmi les sites les plus touchés. 6. La présence dans les sols provoque des dommages à la végétation et une concentration d'éléments toxiques dans les végétaux.

4. Donnez les mots de la même famille que les verbes :

Développer :

Provoquer :

Polluer :

Définir :

Préserver :

5. Donnez 5 conseil pour respecter la nature.

6. Faites une brève présentation du texte.

7. Trouvez des arguments pour convaincre quelqu'un d'agir sur « La défense de l'environnement ».

8. Donnez 5 bonnes raisons pour :

Vous arrêter de fumer.

Laisser votre voiture au garage et vous déplacer à pied.

Ne pas mettre de manteau de fourrure.

9. Lisez et traduisez le texte :

La pollution de l'air

Selon un sondage annuel, la pollution de l'air et le changement climatique étaient fin 2014 les deux préoccupations principales des Français en matière d'environnement, atteignant même « leur plus haut niveau depuis le début de la décennie » mais les ménages semblaient moins disposés qu'auparavant à agir pour l'environnement.

La qualité de l'air urbain et des habitations est aujourd'hui souvent critiquée, mais l'air intérieur de nombreux logements des siècles passés était également pollué par des foyers défectueux et nocifs pour la santé des résidents. La pollution de l'air n'est ainsi pas un phénomène récent mais s'inscrit au contraire sur l'échelle multiséculaire de l'histoire de l'homme et de ses activités. Seule la sensibilité à

cette problématique a réellement évolué au fil du temps, devenant aujourd'hui un enjeu de santé publique fortement médiatisé.

On retrouve actuellement des traces des poussières, fibres, débris fins, fumées et vapeurs émis par les différentes mines de fer, mercure et autres métaux non ferreux de l'Empire romain ou par leurs installations de raffinage et de fonderie jusque dans les sédiments de lacs de montagne et dans les glaces arctiques, qu'ils ont contaminé via le déplacement des masses d'air polluées.

Au XIX^e siècle de nouvelles formes de pollution se sont développées de façon massive et récurrente dans les villes de la Révolution industrielle, notamment à cause de l'utilisation croissante du charbon et des usines. A Montlignon, par exemple, les pépiniéristes et arboriculteurs accusent les tuiliers de corrompre leurs plantations par pollution de l'air.

Ce phénomène était d'autant plus grave pour la santé qu'une grande partie de l'habitat ouvrier se trouvait alors à proximité immédiate des lieux de production. Au XX^e siècle les avions ont émis leurs polluants dans des couches de plus en plus haut de l'atmosphère où ils sont exposés à des phénomènes photochimiques complexes.

Mots et expressions :

sondage (m) – опитування

pollution (f) – забруднення

changement (m) – зміна

décennie (f) – десятиліття

urbain – міський

santé (f) – здоров'я

sensibilité (f) – чутливість

se trouver – находиться

10. Posez des questions.

11. Finissez les propositions suivantes :

1. Les deux préoccupations principales des Français en matière d'environnement ...
2. L'air était également pollué par
3. La pollution de l'air n'est ainsi pas un phénomène
4. Les nouvelles formes de pollution se sont développées
5. Les avions ont émis leurs polluants

12. Formez les mots de la même famille :

Polluer, changer, occuper, disposer, habiter, loger, évoluer, contaminer, placer.

13. Trouvez les groupes de mots :

le sondage annuel, la pollution de l'air, le changement climatique, nocif pour la santé, les différentes mines de fer, la révolution industrielle, le phénomène était grave, la proximité immédiate, les lieux de production.

14. Lisez, traduisez le texte et trouvez le titre:

L'effet de serre est un phénomène naturel lié à l'absorption des rayonnements infrarouge (IR) de grande longueur d'onde renvoyés, par la surface terrestre, par des composés présents dans l'atmosphère, appelés gaz à effet de serre : dioxyde de carbone (CO₂), méthane (CH₄), eau (H₂O), ozone (O₃), protoxyde d'azote(N₂O), hexafluorure de soufre (SF₆). Une partie du rayonnement IR n'est pas renvoyée vers l'espace. L'énergie absorbée est transformée en chaleur.

Ce phénomène est important pour la « survie de la planète ». Sans effet de serre, la température moyenne sur Terre chuterait dans un premier temps à -18 °C, mais à cette température la glace s'étendrait sur le globe et l'albédo terrestre

augmenterait entraînant une chute supplémentaire de la température moyenne de la planète qui se stabiliserait vraisemblablement en dessous de -50 °C (voir le mécanisme sur Terre de l'effet de serre) et « la vie n'existerait peut-être pas ».

L'augmentation de l'effet de serre est très probablement responsable du réchauffement climatique en cours. L'origine anthropique de celui-ci ne fait aujourd'hui pratiquement plus aucun doute chez les experts.

Plusieurs secteurs d'activité sont responsables de l'accroissement des émissions de gaz à effet de serre, notamment :

- le secteur de la production d'énergie ;
- le secteur des transports ;
- le secteur tertiaire ;
- l'agriculture.

L'agriculture contribue aux émissions d'une façon qui n'est pas du tout négligeable. En France, c'est même le premier secteur émetteur de gaz à effet de serre(essentiellement du méthane, du protoxyde d'azote, et dans une moindre mesure du dioxyde de carbone).

L'agriculture est en partie responsable de l'effet de serre et du réchauffement climatique du fait des émissions de trois gaz à effet de serre :

- le protoxyde d'azote, à la suite de l'épandage d'engrais azotés ;
- le méthane, produit par le système digestif des ruminants et la fermentation anaérobie des lisiers ou fumiers ;
- le dioxyde de carbone. Ce gaz est émis par les engins mécaniques (tracteurs, moissonneuses, camions) et le chauffage ou la climatisation des bâtiments d'élevage.

En France l'agriculture compte parmi les premiers secteurs émetteur de gaz à effet de serre . En contrepartie, les prairies permanentes sont considérées comme des stocks ou puits de carbone au même titre que les forêts.

Le réchauffement peut être localement une source de stress hydrique, de maladies, ou de mortalité pour les cultures et l'élevage. Et la pollution atmosphérique - par l'ozone notamment - nuit aussi aux cultures et aux rendements. Ainsi, au début des années 2000, les effets mesurables de l'ozone troposphérique sur le rendement des cultures à l'échelle régionale entraînaient en Europe des pertes économiques pour au moins 23 cultures arables (de l'ordre de 5,72 à 12 milliards USD par année.

Mots et expressions :

serre (f) – оранжерея, теплиця

absorption (f) – поглинання

surface (f) – поверхня

chute (f) – падіння

se stabiliser – стабілізуватись

réchauffement (m) – нагрівання

effet (m) – ефект

rendement (m) – прибутковість, врожайність, продуктивність

perte (f) – втрата, загибель

être responsable – бути відповідальним

doute (m) - сумнів

15. Divisez le texte et intitulez chaque partie ; posez des questions à chaque partie.

16. Faites entrer dans des phrases :

l'effet de serre, être transformée en chaleur, la survie de la planète, la chute de la température, le réchauffement climatique, être responsables de, les premiers

secteurs émetteur de gaz à effet de serre, la pollution atmosphérique, les pertes économiques.

17. Trouvez les mots de la même famille :

Evoluer, étudier, coopération, biologie, groupe, pratique, modifier, climat, habiter.

18. Préparez la présentation sur le sujet : «La pollution environnemental ».

Deuxième sujet : Захист навколишнього середовища.

1. Lisez et traduisez le texte.

La protection de l'environnement

La protection de l'environnement consiste à prendre des mesures pour limiter ou supprimer l'impact négatif des activités de l'Homme sur son environnement.

Au-delà de la simple conservation de la nature, il s'agit de comprendre le fonctionnement systémique, et éventuellement planétaire de l'environnement ; d'identifier les actions humaines qui l'endommagent au point de porter préjudice aux générations actuelles ou futures ; et de mettre en place les actions de correction. Cette action est donc à la fois scientifique, car elle nécessite de développer nos connaissances pour le moment limitées dans ce domaine ; citoyenne, puisque les décisions à prendre ont un coût pour les générations actuelles, et un impact pour les générations futures ; politique, car les décisions à prendre sont forcément collectives et parfois planétaires.

La connaissance scientifique du fonctionnement global de la planète est très récente ; ce n'est que vers la fin du XIX^e siècle que les théories nécessaires ont pu se constituer. Il a fallu presque un siècle de plus pour découvrir que les activités humaines avaient un impact non seulement significatif sur cet environnement, mais qu'il risquait d'être définitif. En 1972, la création simultanée du Programme des Nations unies pour l'environnement et d'instances gouvernementales

correspondantes dans les pays développés marque le point de départ de la volonté d'agir sur un plan collectif.

Mots et expressions :

protection (f) – захист

connaissance (f) – знання

génération (f) – покоління

environnement (m) – навколишнє середовище

limiter – обмежувати

supprimer – видалити

impact (m) – вплив

volonté (f) – воля

comprendre – розуміти

action (f) – дія

2. Posez des questions.

3. Trouvez des équivalents ukrainiens :

La connaissance scientifique, marquer le point de départ, le fonctionnement global de la planète, l'impact négatif, prendre des mesures, les actions humaines, des générations actuelles ou futures, dans ce domaine, la création simultanée, les pays développés.

4. Préparez le plan et racontez le texte.

5. Lisez, traduisez le texte et trouvez le titre:

L'eau est un corps chimique composé minéral des éléments oxygène et hydrogène, de formule chimique H_2O très stable qui est sur

la Terre et dans l'air humide qui peut l'environner. Elle est essentielle pour tous les organismes vivants connus dont elle est un constituant biologique important.

L'eau quasiment pure se trouve naturellement dans les trois états physiques : gazeux (c'est la vapeur présente dans l'atmosphère), liquide, ou solide sous forme de glace, minéral reconnu polymorphe dans l'univers. C'est un puissant solvant.

En France, de 2008 à 2015 les distributeurs d'eau de France métropolitaine fournissent environ 5,5 milliards de mètres cubes d'eau potable par an, soit 85 m³ par habitant et par an ou 234 litres d'eau par personne et par jour dont 1/3 vient des eaux de surface (20% de cette eau est perdue via les fuites du réseau de distribution) ; et au total « plusieurs dizaines de milliards de m³ d'eau sont prélevés chaque année » et utilisés comme eau potable (embouteillée ou non), mais aussi pour l'irrigation, l'industrie, l'énergie, les loisirs, le thermalisme, les canaux, l'entretien de voiries, la production de neige artificielle ou bien d'autres activités, mais c'est la production d'énergie qui en utilise le plus (59 % de la consommation totale) devant la consommation humaine (18 %), l'agriculture (irrigation) (12 %) et l'industrie (10 %).

L'agriculture est le premier secteur de consommation d'eau, notamment pour l'irrigation.

En France, l'agriculture absorbe plus de 70 % de l'eau consommée, ce qui peut s'expliquer par différentes raisons :

- l'élevage dont le régime alimentaire implique la mobilisation de grandes quantités d'énergie et d'eau par ration produite ;
- l'irrigation massive dans le but d'assurer des rendements maximums pour des cultures nécessitant énormément d'eau;
- l'accroissement de la population qui nécessite la production de plus grandes quantités de denrées alimentaires ;

- des régimes alimentaires plus riches dus à une orientation croissante du mode de vie « à l'occidentale ».

De ce fait, au début des années 1960, les agriculteurs, pour accroître de manière conséquente leurs rendements, ont eu recours à l'agriculture intensive (utilisation d'engrais chimiques, de pesticides et de produits phytosanitaires). Cette agriculture intensive a eu pour conséquence de polluer les eaux des sols avec de fortes concentrations en azote, phosphore et molécules issues des produits phytosanitaires. Aujourd'hui, les traitements pour éliminer ces polluants sont complexes, onéreux et souvent difficiles à appliquer. Par conséquent, on s'oriente vers d'autres pratiques agricoles plus respectueuses de l'homme et de l'environnement comme l'agriculture « intégrée » ou « biologique ». L'agriculture des pays développés est mise en cause pour sa consommation intensive d'eau :

- au début du XXI^e siècle, 70 % des prélèvements d'eau effectués sont destinés à l'agriculture vivrière ou d'exportation pour le marché mondial ;
- il faut 13 000 litres d'eau pour produire un kilogramme de bœuf.

Mots et expressions :

eau (f) – вода

constituant – складовий

pur – чистий

état (m) – стан

solvant – розчинник

irrigation (f) – зрошування

consommation (f) – споживання

but (m) – ціль

assurer – гарантувати

accroître – збільшувати

conséquence (f) – наслідок, результат

être destiné – бути призначеним

éliminer – ліквідувати, уникати

6. Posez des questions.

7. Trouvez les synonymes :

constant, composant, important, fournisseur, superficie, divers, augmenter.

8. Trouvez les mots de la même famille :

humidité (f), environnement (m), constituer, distribuer, habiter, utilisation (f), consommer, accroître, polluer.

9. Préparez le plan et racontez le texte .

Troisième sujet: Екологічні проблеми. Екологічні катастрофи.

Les différents problèmes environnementaux

1 . Lisez et traduisez le texte :

À travers le monde, les problèmes environnementaux ont des conséquences néfastes. Pour cela, il est donc primordial de les identifier et de trouver les solutions adéquates pour en venir à bout.

La pollution

La pollution est l'un des plus graves problèmes de l'environnement. Elle endommage la couche d'ozone, cause l'effet de serre et accélère le réchauffement climatique. La cause fondamentale de la pollution de l'environnement est l'activité humaine, surtout dans les grandes agglomérations. Cela est lié à la densité de la population et aux activités qu'elle développe, ainsi qu'aux moyens de déplacement. À part les activités industrielles la pollution peut être engendrée par :

- Les moyens de transport qui contribuent en grande partie à la dégradation de l'air avec les émissions d'hydrocarbures et d'autres gaz polluants.
- Le chauffage qui constitue la première source de gaz à effet de serre.
- Les installations d'incinération par le biais d'incinérateur d'ordures qui émettent des gaz polluants et des métaux lourds.
- La consommation des ménages avec l'émission des produits solvants qui sont à l'origine de la formation de l'ozone troposphérique.

Le réchauffement climatique

Ce phénomène est caractérisé par une augmentation des températures qui découle des activités industrielles et des gaz à effet de serre. Ce changement climatique est également provoqué par la combustion du charbon, du pétrole et du gaz, la disparition des forêts, l'augmentation de l'élevage bovin et ovin, ainsi que par l'utilisation des gaz fluorés. Plusieurs conséquences sont notables comme la fonte des glaces notamment dans les régions les plus froides, l'élévation du niveau des océans, la transformation des paysages entraînant la disparition de certaines espèces animales et végétales. Face à ce changement climatique, il y a une recrudescence des maladies à cause des canicules et des inondations.

Les solutions à apporter: Réduire la pollution

Pour lutter efficacement contre la pollution, il est plus judicieux d'entreprendre des actions à des niveaux différents. Cela implique de nouveaux choix dans les modes de vie, de consommation et d'utilisation des produits. Il est également plus judicieux de réduire les activités polluantes et de pallier l'épuisement des ressources. Le recyclage et le retraitement des déchets vont dans ce sens.

Les dirigeants des pays doivent également prendre des mesures incitatives afin que la population se tourne vers les énergies renouvelables (l'énergie solaire, éolienne, hydrolienne, photovoltaïque, biomasse, géothermique, etc.). Bien que l'installation des dispositifs soit coûteuse, l'accent doit être mis sur les avantages : diminution de la quantité d'énergie fossile, économies sur la facture d'électricité, possibilité de revente du surplus d'énergie, etc.

Au niveau de chaque ménage, certains gestes quotidiens peuvent engendrer moins de pollution, à savoir :

- La limitation de l'utilisation de l'eau potable pour la cuisine et la récupération de l'eau de pluie pour les autres besoins : arrosage du jardin, nettoyage domestique...
- La réduction de la consommation d'énergie en débranchant les appareils inutilisés ou en éteignant le chauffage et la climatisation lorsque vous êtes absent.
- L'achat de provisions sans faire d'excès.
- La réparation des équipements défectueux au lieu de l'achat de nouveaux produits qui peuvent être dangereux pour l'environnement.

Lutter contre le réchauffement

Diverses solutions s'offrent à vous pour réduire le réchauffement climatique. Les États ont la possibilité de transformer les énergies traditionnelles en énergies

renouvelables et d'instaurer la taxe carbone. Cette dernière aura pour principal objectif de réduire les activités et les services qui consomment beaucoup d'énergie. La protection des zones naturelles et une meilleure gestion des forêts sont également des mesures à prendre au même titre que la rénovation énergétique des bâtiments à usage individuel et collectif.

Par ailleurs, tout un chacun doit tout d'abord changer ses habitudes de transport en privilégiant les engins moins polluants. Pour une meilleure consommation, misez sur les produits bios qui contribuent à promouvoir le commerce équitable qui s'inscrit dans une démarche de développement durable.

Mots et expressions :

primordial - першочерговий

pollution (f) – забруднення

solution(f) – вирішення

grave – сильний

densité (f) – щільність

changer – змінювати

réchauffement (m) – нагрівання

réduire – скорочувати, зменшувати

débrancher – вимикати

recyclage (m) – переробка

recrudescence (f) – підйом

combustion (f) – горіння

disparition (f) – зникнення

augmentation (f) - збільшення

2. Donnez les équivalents français :

зменшити глобальне потепління, змінити свої звички, енергетичне оновлення, відновлювані джерела енергії, проблеми навколишнього середовища, знайти правильні рішення, озоновий шар, діяльність людини, парниковий ефект.

3. Posez des questions.

4. Trouvez les mots de la même famille :

La pollution, lutter, augmenter, développement, changer, transformer, la consommation, l'installation, la disparition, l'activité.

5. Donnez les équivalents français :

екологічна криза, навколишнє середовище, підвищення температури, інтенсивне рибальство, розлад, зникнення деяких видів.

5. Parlez de différents problèmes environnementaux.

6. Faites le résumé du texte «La pollution».

7. Formez les verbes de la même racine que les noms :

Production (f), place (f), demande (f), approche (f), évolution (f), organisation (f), lien (m), respect (m), recherche (m), fonction (f), intérêt (m).

Quatrième sujet : Проблеми відходів. Утилізація відходів.

Les déchets, un problème d'aujourd'hui

1 . Lisez et traduisez le texte :

Nous vivons sur une planète dont les ressources (l'eau, le pétrole, les arbres...) sont limitées. Et pourtant, chaque année, nous prenons toujours plus de ressources que la Terre ne peut en créer. Avec celles-ci, nous fabriquons des objets qui produisent des déchets polluants dont nous ne savons plus quoi faire !

Il serait peut-être temps de réfléchir à nos façons de vivre..

Dans la grande histoire des hommes, le problème des déchets est assez nouveau ! Il est arrivé avec notre besoin de plus en plus grand de consommer !

À la préhistoire : pas besoin de poubelles !

Les hommes préhistoriques chassaient et cueillaient pour se nourrir. Ils mangeaient et jetaient les os, les cendres... Pas besoin de poubelles, la nature faisait disparaître leurs déchets.

Beaucoup plus tard, les hommes ont commencé à se regrouper dans des villes. Les déchets ont alors commencé à devenir un problème. Des toilettes publiques ont été installées. Les habitants devaient porter leurs déchets à l'extérieur des villes.

Au Moyen-Âge et après (de 476 à 1600), les villes étaient très sales et sentaient vraiment mauvais. Les habitants jetaient tout dans les rues et les rivières : les déchets, leurs excréments, les animaux morts... Les gens ne voulaient pas changer leurs habitudes ! Des trous ont été creusés à l'extérieur des villes pour enterrer les déchets, mais il était plus facile de les jeter par les fenêtres !

À cause du manque de propreté, de graves maladies se sont développées. En 1347, la peste a fait des millions de morts en Europe.

Le début du recyclage

Dans les années 1600, des personnes ont commencé à ramasser les déchets qui pouvaient être réutilisés : vieux vêtements et chiffons pour faire du papier, restes d'os pour faire des manches de couteaux... Elles étaient appelées « chiffonniers ». Elles ont été les premières à faire du recyclage !

Dans les années 1800, les hommes ont commencé à construire des égouts, pour que les eaux sales disparaissent sous terre.

Le chercheur Louis Pasteur a découvert qu'il y avait un lien entre la saleté et le développement des maladies !

En 1884, Eugène Poubelle, préfet de Paris, a obligé les habitants à déposer leurs déchets devant leurs portes, dans de grands seaux avec un couvercle. Des services de la mairie venaient les ramasser. La poubelle était née !

Des déchets partout !

Dans les années 1900, de nouvelles inventions ont changé nos vies : l'électricité, le pétrole, le plastique... Depuis, nous fabriquons de grandes quantités d'objets dont certains sont utilisés seulement quelques minutes : verres en plastique, pailles, sacs plastiques... Les gens cuisinent de moins en moins. Ils achètent des plats tout prêts, tout emballés (entourés de plastique, de carton...). Dès qu'il y a de nouveaux objets, comme des téléphones portables, on jette les anciens pour avoir les nouveaux, même s'ils fonctionnent encore !

La planète connaît une vraie crise des déchets !

Mots et expressions :

Déchet (m) – відходи

faire - робити

réfléchir – думати

consommer - споживати

cueillir – збирати

jeter – викидати

réutiliser – повторно використовувати

égout (m) – каналізація

fabriquer – виробляти

quantité (f) – кількість

seulement – тільки, лише

emballé – упакований

2. Posez des questions .

3. Donnez les noms de la même racine que les verbes :

Fabriquer, consommer, réutiliser, égoutter, cuisiner, développer, changer, produire.

4. Lisez et faites le résumé du texte :

Le traitement des déchets a des conséquences indirectes sur l'environnement et la santé

L'ensemble de la chaîne du traitement des déchets a des conséquences sur l'environnement :

- **La collecte** en porte-à-porte et le transport vers le centre de tri, l'incinérateur et la décharge consomment de l'énergie et émettent des gaz à effet de serre. Ils sont source de pollution de l'air (gaz d'échappement), de bruit et d'odeurs et détériorent les voiries.
- **Le stockage** des déchets consomme de l'espace de façon temporaire (dans les centres de tri) ou permanente (en décharges).
- **La mise en décharge** engendre la dégradation des paysages (occupation des sols, pollution visuelle et olfactive...). La décomposition des déchets libère du méthane – un puissant gaz à effet de serre – et des éléments toxiques (comme des métaux lourds) qui contaminent le sol et les eaux souterraines. En Région

wallonne, une législation stricte a été mise en place afin de réduire au maximum les impacts des décharges (appelées dorénavant « Centres d'Enfouissement Technique » ou CET). Ces CET sont équipés de manière à éviter toute nuisance environnementale. Le fond et les parois sont étanches, les eaux de percolation (suite à la pluie) sont recueillies et épurées et les gaz produits par la décomposition des déchets organiques sont capturés et traités de manière adéquate. Malgré cela, la mise en décharge ne constitue pas une solution, car les déchets qui sont enterrés de cette façon perdurent.

- **L'incinération** des déchets libère des substances toxiques (par exemple, des polluants organiques persistants comme la dioxine) qui se dispersent dans l'air et se retrouvent ensuite dans les sols et dans l'eau. Bien qu'en Région wallonne les incinérateurs soient équipés de dispositifs de haute technologie qui permettent de dépoussiérer les fumées, de les laver et de neutraliser l'acide chlorhydrique (dégagé notamment par la combustion des plastiques PVC), les émissions toxiques ne peuvent pas être évitées complètement. Les résidus d'incinération (cendres et résidus des filtres) représentent encore 30 % de la masse des déchets brûlés. Ils peuvent contenir les mêmes substances dangereuses que les fumées. Ils sont mis en CET et le risque persiste que ces substances se répandent dans l'environnement.

5. Lisez et parlez de déchets dangereux .

Les déchets dangereux, une menace particulière pour l'environnement

En fonction de la nature de leurs constituants et de leurs propriétés, certains déchets représentent un danger spécifique pour l'Homme ou pour l'environnement et sont considérés comme dangereux. Il s'agit, par exemple, de déchets contenant des métaux lourds (plomb, cadmium, mercure, arsenic...), des hydrocarbures, des déchets explosifs, comburants ou facilement inflammables, des déchets irritants, etc.

La majeure partie des déchets dangereux provient de l'industrie. Il s'agit principalement de déchets de sidérurgie, de sous-produits animaux, de solutions acides et de déchets de l'industrie chimique, de résidus de broyage, de terres polluées, de déchets d'épuration, etc. Les déchets hospitaliers font aussi partie des déchets dangereux.

Une petite fraction des déchets dangereux provient des déchets ménagers. Il s'agit, par exemple, d'huiles usagées, de peintures, d'encres (cartouches d'imprimante), de colles, de vernis, de solvants (white spirit...), d'emballages contaminés, de piles, etc. Ils ne représentent qu'une très petite partie de nos poubelles (environ 1 %), mais peuvent être aussi toxiques que la totalité des autres déchets.

Éliminés avec les autres déchets, ils augmentent significativement les nuisances générées par l'incinération et la mise en décharge. Jetés à l'égout, ils perturbent le fonctionnement des stations d'épuration et contaminent les cours d'eau. Il n'est pas rare de les trouver abandonnés au fond d'un jardin, dans les rivières ou au bord des routes.

Les déchets dangereux doivent être collectés et traités de manière spécifique afin d'éviter toute contamination de l'environnement. En Wallonie, les déchets dangereux produits par les ménages sont repris par les parcs à conteneurs ou par une société agréée par la Région wallonne pour leur élimination. En Région de Bruxelles-Capitale, les déchets dangereux issus des ménages peuvent être portés aux Coins verts ou éliminés par une société agréée.

Il est interdit de jeter des déchets dangereux avec des ordures ménagères ou de s'en débarrasser en les déversant à l'égout.

6. Préparer une présentation sur le sujet: « Les déchets et le traitement des déchets ».

Cinquième sujet: Екологічно чисті зони.

Les zones agro-écologiques

1. Lisez et traduisez le texte :

Qu'est-ce que le système mondial de zones agro-écologiques? En collaboration avec l'IIASA, AGL a mis au point ces dernières 25 ans une méthode de zones agro-écologiques (ZAE), qui offre un cadre normalisé pour caractériser les conditions du climat, des sols et des terrains pertinentes en matière de production agricole. ZAE a été utilisé dans plusieurs pays - notamment au Bangladesh et au Canada - pour évaluer les potentiels de la production agricole. Si ZAE est aujourd'hui une approche mondiale, c'est à la révolution de l'information qu'on le doit - la disponibilité de bases de données numériques mondiales sur les paramètres climatiques, la topographie, les sols et les terrains, le couvert végétal et la répartition démographique. Ces données nous ont permis non seulement de réviser et d'améliorer les procédures de calcul de ZAE, mais d'étendre les évaluations de l'adaptation des cultures et de la productivité des terres aux milieux tempérés et boréaux. Nous pouvons faire aujourd'hui des évaluations mondiales du potentiel agricole.

En termes simples, en quoi consiste la méthodologie MZAE à l'échelle de la planète? Le cadre ZAE comprend trois éléments fondamentaux. Le premier élément c'est ce que nous appelons les « types d'utilisation des terres », c'est-à-dire les systèmes de production agricole avec des rapports définis entre les facteurs de production et la gestion, et des impératifs en matière d'environnement et des caractéristiques d'adaptation propres à une culture. Le deuxième élément ce sont les données géo-référencées relatives aux climats, sols et terrains qui sont combinées dans une base de données sur les ressources foncières. Le troisième élément fondamental, c'est la procédure utilisée pour calculer les rendements potentiels en faisant correspondre les cultures et impératifs en matière d'environnement des types d'utilisation des terres avec les caractéristiques de l'environnement figurant dans la base de données.

Comment avez-vous évalué la productivité des cultures? En ce qui concerne les terres non irriguées, nous avons utilisé un modèle de bilan hydrique pour quantifier le début et la longueur de la période pendant laquelle il y a suffisamment d'eau pour soutenir la croissance végétale. Les conditions d'humidité du sol ainsi que d'autres caractéristiques climatiques - comme le rayonnement et la température - ont été utilisées dans un modèle simplifié de croissance végétale pour calculer la production et le rendement de biomasse potentiels. Pour l'évaluation de la productivité des terres irriguées, nous avons utilisé la longueur de la période où les températures sont favorables à la croissance végétale pour faire concorder la longueur du cycle végétatif et pour calculer la production et le rendement de biomasse.

mots et expressions :

évaluer – оцінювати

améliorer – покращувати

gestion (f) – управління, керування

environnement(m) – довкілля

base(f) de données – база даних

soutenir – підтримувати

croissance (f) – зростання

rendement (m) – прибуток, врожайність

cycle (m) végétatif – вегетативний цикл

productivité(f) – продуктивність, родючість

2. Posez des questions.

3. Parlez de zones agro-écologiques dans votre pays .
4. Préparez le résumé du texte «Les zones agro-écologiques ».
5. Préparer une présentation sur le sujet: « Les zones agro-écologiques ».

Sixième sujet : Науково-технічний прогрес та його вплив на сучасний спосіб життя.

Le progrès technique et l'écologie

1. Lisez et traduisez le texte :

Le progrès technique contre l'écologie ?

Depuis son origine, la pensée moderne et en particulier la pensée scientifique s'est fondée sur la croyance que le progrès pouvait permettre de résoudre les divers défis de l'humanité. Dès le XVII^{ème} siècle, des philosophes comme Francis Bacon ou René Descartes prônent une pensée pratique, basée sur l'invention, capable par la compréhension des sciences d'améliorer la condition humaine. Dans leur sillage, des penseurs comme Auguste Comte ont développé une philosophie "positiviste" de la science, c'est-à-dire l'idée que la science, le progrès, la technique et la technologie peuvent (et doivent) être mises au service de l'homme, de l'amélioration de ses conditions d'existence.

Et il est indéniable qu'au cours de l'Histoire humaine, le progrès technique a contribué à améliorer ou à faciliter les conditions de vie humaines. Les transports modernes permettent de se déplacer plus facilement, l'agriculture moderne a permis d'augmenter nos rendements, les progrès de la médecine soignent mieux aujourd'hui qu'hier, les technologies modernes permettent de mieux communiquer, de mieux apprendre...

Mais du point de vue environnemental et écologique, la technologie est surtout perçue comme une source de problèmes. Lorsque l'on pense aux catastrophes écologiques, elles sont pratiquement toutes liées à des technologies modernes. Le changement climatique ? C'est un problème lié aux énergies modernes (pétrole, charbon notamment). La pollution de l'air ? Causée par les transports modernes et

les industries lourdes. La pollution des sols et des eaux ? Conséquence de l'agriculture moderne et des produits chimiques utilisés dans l'agriculture et l'industrie. Le trou dans la couche d'ozone ? Lié aux émissions de CFC, gaz utilisés dans les réfrigérants. La liste serait longue : marées noires, pollutions industrielles, gaspillage souvent lié à l'obsolescence programmée des technologies de pointe...

De fait, depuis longtemps on associe technique et crises. Heidegger dès le 20ème siècle questionnait la problématique de la technique. Dans son sillage des auteurs comme Hans Jonas, Jacques Ellul ou Bernard Charbonneau ont émis une critique sur la technologie, sur son impact écologique et humain. Elle serait source de dépendance pour l'homme, se construirait contre l'équilibre naturel... Ainsi, le Club de Rome affirmait dans les années 1970 que les technologies modernes allaient épuiser les ressources naturelles : charbon, fer, étain et autres... À ce titre, la technologie et le progrès semblent bien être anti-écologiques. De ces courants ont émergé la pensée de la décroissance, c'est-à-dire l'idée qu'il faut renoncer (en partie) à la technologie et au "progrès" pour préserver notre environnement, et la conviction qu'un modèle basé sur la technique ne peut mener qu'à l'effondrement global.

Comment la technologie pourrait-elle résoudre les problèmes environnementaux ? Néanmoins, il existe encore dans la pensée écologique un vrai courant positiviste, qui croit au contraire que la solution aux problèmes écologiques réside précisément dans la technologie. L'idée est la suivante : si les problèmes environnementaux sont d'origine humaine et technique, alors la solution ne peut être elle aussi qu'humaine et technique.

À la suite de ce courant, on a vu l'émergence de nouvelles technologies "environnementales" : de nouvelles formes d'énergie (comme les algues par exemple, ou encore les énergies marines), de nouvelles formes de transport (comme la voiture électrique, ou l'hyperloop), des manières différentes de travailler (comme le digital et Internet), toutes supposées aider à un monde plus durable. Aujourd'hui, beaucoup d'écologistes estiment que les nouvelles

technologies (le big data, les drones, les énergies renouvelables et d'autres) vont permettre d'atténuer et de résoudre les problèmes environnementaux.

Bien des critiques rétorquent que ces nouvelles techniques apportent avec elles leurs lots de problèmes. Ainsi le nucléaire, énergie "propre" du point de vue climatique, pose la question de la gestion des déchets radioactifs. Les énergies renouvelables posent la question de l'épuisement des ressources comme le silicium dans les panneaux solaires ou encore des terres rares. Elles posent aussi la question de leur rendement énergétique. Les véhicules électriques posent la question de l'exploitation et de l'épuisement du lithium pour les batteries. Mais les partisans d'une écologie "technologique" répondent que le progrès technique permettra de résoudre ces questions, comme la technique a permis de pallier l'épuisement du charbon par le pétrole, puis du pétrole par le nucléaire et le renouvelable.

Ainsi, la conviction qu'une croissance économique et technologique est compatible avec l'écologie devient de plus en plus forte. On parle alors de "croissance verte", et de "développement durable", termes toujours emprunts de la croyance que l'humanité peut progresser sans fin.

mots et expressions :

pensée (f) – думка

croyance (f) – переконання

résoudre – вирішувати

compréhension (f) – розуміння

indéniable – незаперечний

gaspillage (m) – марнотратство, відходи

épuiser – вичерпувати

effondrement(m) global – глобальний крах

solution (f) – рішення

digital (m) – цифровий

permettre – дозволяти

atténuer – пом'якшувати

nucléaire – ядерний

conviction (f) – переконання

2. Trouvez des mots de la même famille :

Climatique, l'épuisement, résoudre, l'environnement, l'écologie, programme, l'existence, le progrès

3. Lisez le texte et préparez le plan.

4. Lisez et préparez le résumé du texte « Technologie et écologie : une réalité plus complexe ».

Technologie et écologie : une réalité plus complexe

Toutefois, ces deux visions sont trop simples pour montrer le lien complexe qui unit écologie et technologie. D'un côté, il semble de plus en plus probable qu'un modèle économique productiviste et ultra technologique mène à moyen (et même à court terme) à de vraies crises généralisées, aussi bien écologiques, qu'économiques et sociales. Mais cela ne doit pas faire oublier que la technologie apporte son lot de progrès en termes environnementaux : notre énergie est de plus en plus propre (en termes climatiques en tout cas), nos technologies sont de plus en plus efficaces, nos transports plus efficaces.

Mais la technologie est aussi utile écologiquement car elle permet de mieux anticiper, de mieux prévoir. Les modèles qui permettent aujourd'hui d'élaborer les scénarios climatiques sont issus de technologies modernes. Le Big Data est sans doute la meilleure façon de mesurer notre impact sur l'environnement et de le réduire. Les techniques d'observation modernes alliées aux satellites et autres drones permettent à la fois d'évaluer l'évolution du climat et de l'environnement, mais aussi de prévoir comment nos actions vont l'influencer. La technologie nous aide aussi dans une certaine mesure à moins consommer. Certains estiment même que grâce à l'amélioration de la technique, il sera possible d'éviter l'épuisement

des ressources comme les métaux ou les terres rares en trouvant de nouvelles techniques d'extraction et de recyclage.

5. Préparer une présentation sur le sujet: « Le progrès technique et l'écologie ».

Quatrième partie :géodésie et gestion des terres

ГЕОДЕЗИЯ І ЗЕМЛЕУСТРІЙ

Premier sujet : Грунтознавство.

1. Lisez et traduisez le texte :

Le sol

Le sol est très souvent considéré comme une masse inerte qui a pour seule fonction de servir de support à la vie végétale et animale et aux activités humaines. Cependant, en observant ce « profil de sol », tu auras remarqué que le sol semble être organisé et qu'on y observe des signes de vie. On peut le comparer à un « organisme vivant », car tout comme nous, il respire, assimile et accumule des réserves. C'est ce que tu vas pouvoir découvrir dans ce dossier. Il s'agit d'un milieu très complexe, diversifié et dynamique, en équilibre avec son environnement et qui remplit de nombreuses fonctions.

Le sol est la couche superficielle meuble de la surface terrestre. Son épaisseur peut aller de quelques dizaines de centimètres jusqu'à plusieurs mètres. Il résulte de la dégradation de la matière organique d'origine végétale provenant de la surface et de la matière minérale provenant de l'altération de la roche-mère qui le supporte. Il peut également se former à partir de matériaux apportés par l'eau ou le vent. La roche-mère est le matériau minéral de base à partir duquel le sol se forme.

Véritable peau vivante de la Terre, le sol est à la croisée de trois sphères : la lithosphère, l'hydrosphère et l'atmosphère, qui ensemble forment la biosphère (ensemble des organismes vivants et de leurs interactions avec les espaces qu'ils

occupent). Les relations qu'entretiennent ces trois sphères entre elles et leurs organismes associés sont à l'origine de la formation du sol et de ses caractéristiques.

Le sol n'est pas une masse homogène. Il est possible de distinguer des couches superposées ayant des caractéristiques bien distinctes que l'on nomme « horizons ». Ensemble, ces horizons constituent ce que l'on appelle le « profil de sol ».

Comme tu as pu le constater, les horizons se différencient notamment par la couleur. Il est également possible de les différencier par un certain nombre d'autres caractéristiques comme la taille (texture) et l'organisation (structure) des particules qui les composent, la dureté, la présence plus ou moins importante de cailloux, l'acidité, la présence de taches de couleurs, l'abondance et la dimension des pores (espace entre les particules du sol), etc. L'horizon de surface, en contact avec la végétation, est enrichi en matière organique, ce qui lui donne souvent une couleur plus foncée . Quand la roche-mère est encore présente, on la trouvera en bas du profil.

Mots et expressions :

Sol (m) – ґрунт

Comparer – порівнювати

Accumuler – накопичувати

Milieu (m) - середовище

Couche (f) – шар,

Superficiel – поверхневий

Surface (f) – поверхня

Dégradation (f) – руйнування

Matière (f) minérale – мінеральна речовина

Eau (f) – вода

Vent (m) – вітер

Environnement (m) – навколишнє середовище

se former – формуватися

différencier – відрізнятися

2. Donnez les équivalents français :

Речовина, органічна речовина, горизонт, поверхневий шар землі, материнська порода,

середовище, накопичувати, рослинний, розмір, структура, вода, формування ґрунту.

3. Posez des questions.

4. Trouvez les mots de la même famille :

la végétation, l'organisation, différencier, la formation, la surface, servir, vivant.

5. Lisez le texte et trouver le titre.

La **texture du sol** correspond à la répartition dans ce sol des minéraux par catégorie de grosseur (en fait, diamètre des particules supposées sphériques) indépendamment de la nature et de la composition de ces minéraux. La texture du sol ne tient pas compte du calcaire et de la matière organique.

Les particules sont classées de la façon suivante, en fonction de leur diamètre : blocs, galets et graviers (diamètre > 2 mm) sont classés à part.

La granulométrie proprement dite concerne la terre fine.

- sables : > 50 μm
- limons : de 50 μm à 2 μm
- argiles : < 2 μm

Il est possible de regrouper les textures en quatre classes fondamentales, qui permettent de définir les principales propriétés du sol :

- texture sableuse : sol bien aéré, facile à travailler, pauvre en réserve d'eau, pauvre en éléments nutritifs, faible capacité d'échange anionique et cationique.
- texture limoneuse : l'excès de limon et l'insuffisance d'argile peuvent provoquer la formation d'une structure massive, accompagnée de mauvaises propriétés physiques. Cette tendance est corrigée par une teneur suffisante en humus et calcium.

- texture argileuse: sol chimiquement riche, mais à piètres propriétés physiques; milieu imperméable et mal aéré, formant obstacle à la pénétration des racines ; travail du sol difficile, en raison de la forte plasticité (état humide), ou de la compacité (sol sec). Une bonne structure favorisée par l'humification corrige en partie ces propriétés défavorables.
- texture équilibrée: elle correspond à l'optimum, dans la mesure où elle présente la plupart des qualités des trois types précédents, sans en avoir les défauts.

Exemple de granulométrie favorable à la culture : 15 à 25 % d'argile, 30 à 35 % de limons, 40 à 50 % de sables.

6. Parlez de la texture du sol.

7. Faites le résumé du texte «Le sol ».

Le sol

L'agriculture tire du sol les produits végétaux. La science agricole étudie les propriétés et la composition du sol. Le sol arable provient de la décomposition des roches. Les agents qui concourent à la destruction des roches ont leur siège dans l'atmosphère, dans l'eau et dans les organismes. L'oxygène et l'acide carbonique produisent des effets considérables. Les roches se sont désagrégées et transformées en argile, en sable et en autres minéraux. Les roches sédimentaires ont donné des terres calcaires, sableuses ou argileuses. Le sable, l'argile, le calcaire forment la partie inorganique du sol. L'humus est la partie organique du sol. Les qualités du sol varient en raison de la nature et de la composition des terres. Si nous observons une tranchée, nous pourrions distinguer les trois couches superposées : la terre arable, la terre végétale, le sous-sol. Les racines importantes plongent dans la deuxième couche, la terre compacte, tassée, mélangée de pierres forme la troisième couche. On y trouve un taux faible de matières organiques.

Mots et expressions:

acide (m) carbonique – вуглекислота

argile (f) – глина

calcaire (m) – вапняк
désagréger – розбивати на частинки
destruction (f) – руйнування
humus (m) – гумус
mélanger – змішувати
observer – спостерігати
oxygène (m) – кисень
plonger – занурювати
propriété (f) – властивість
racine (f) – корінь
roche (f) – порода
sable (m) – пісок
sous-sol (m) – підґрунтя
sédimentaire – осадовий
tassé – щільний
terre (f) végétale – чорнозем

8.Lisez et traduisez les familles de mots.

L'argile – argileux ; la destruction – le destructeur – la destructibilité – destructif ; le mélange – mélanger – le mélangeur ; observer – l'observation – l'observatoire ; sable – sableux – sabler ; poser – superposer – composer – décompser.

9.Traduez :

Кисень, глинисті ґрунти, руйнування породи, пісчані ґрунти, осадові породи, змішаний з камінням, вивчати властивості, чорнозем, сприяти руйнуванню породи.

10.Répondez aux questions:

1. D'ou l'agriculture tire-t-elle les produits végétaux ?
2. Qu'est-ce que la science agricole étudie ?
3. De quoi provient le sol arable ?
4. En quoi se sont transformées les roches ?

5. Qu'est-ce qui forme la partie inorganique du sol ?
6. Qu'est-ce que c'est la partie organique du sol ?
7. Quelles sont les trois couches superposées de terre ?

11. Composez un petit récit « Le sol arable » d'après le plan :

Les propriétés et la composition du sol ; la décomposition des roches ; le siège dans l'atmosphère, dans l'eau et dans les organismes ; en argile, en sable, en autres minéraux ; la partie inorganique du sol ; la partie organique du sol, les trois couches superposées.

12. Demandez à votre ami :

Ce que l'agriculture tire du sol ; si la science du sol étudie les propriétés et la composition du sol ; si le sol arable provient de la décomposition des roches ; si les agents qui concourent à la destination des roches ont leur siège dans l'atmosphère, dans l'eau et dans les organismes ; quel effet produisent l'oxygène et l'acide carbonique.

13. Lisez et traduisez le texte et trouvez le titre.

Le sable est l'élément dominant de la plupart des terres cultivées. Il provient de la décomposition des roches contenant du quartz. Le sable est généralement formé de silice dont la cohésion est extrêmement forte. Sous le rapport de son utilité dans les sols, c'est bien plutôt sa dureté, sa résistance à tous changements par l'humidité et la sécheresse qu'il faut considérer sa nature chimique.

Le calcaire se rencontre dans presque tous les sols, mais généralement pas en très forte proportion. Il provient de la division des roches calcaires. Le carbonate de chaux est composé d'oxyde de calcium (chaux), combiné à l'acide carbonique. Le calcaire ameublir les terres argileuses, donne du corps aux terres sablonneuses, fournit la chaux nécessaire à l'alimentation des plantes, aide la décomposition des matières organiques et la nitrification.

L'argile continue souvent la moitié ou la plus grande partie du sol, elle-même est formée de silice et d'alumine mélangées en différentes proportions. L'argile provient de la décomposition des roches granitiques sous l'action de l'eau chargée de gaz carbonique, de la transformation chimique, des feldspaths. Elle se caractérise par sa plasticité, c'est-à-dire qu'à l'état humide on peut la travailler et lui donner diverses formes qu'elle conserve en séchant.

Chimiquement, l'argile est un silicate d'alumine. L'argile pure est rare ; généralement elle est associée à des grains de quartz extrêmement fins et à d'autres minéraux, notamment l'oxyde de fer.

L'humus, qui forme une partie des sols fertiles, est le résidu de la décomposition des végétaux et des animaux. Il provient de la décomposition des matières végétales (fumiers, chaumes, racines, tiges, feuilles) sous l'influence de l'air, de l'humidité et de micro-organismes.

Il contient de l'hydrogène, de l'oxygène, du carbone et ordinairement de l'azote. On retrouve dans l'humus la même composition qualitative que dans les plantes dont il dérive.

Les principales propriétés de l'humus : 1) l'humus retient l'eau et les engrais ; 2) il rechauffe le sol tout en empêchant les grands écarts de température ; 3) il donne du liant ou du corps aux terres sablonneuses et ameublissent les terres argileuses ; 4) il stimule l'activité chimique et biologique du sol.

Mots et expressions:

dominant – домінуючий

provenir – походити

quartz (m) – кварц

silice (m) – кремнезем

cohésion (f) – зчеплення

humidité (f) – вологість

chaux (m) – вапно

ameublir – розпушувати

feldspath (m) – польовий шпат

plasticité (f) – пластичність

14. Répondez aux questions:

1. Quels sont les éléments constitutants du sol ?
2. Quel est l'élément dominant de la plupart des terres cultivées ?
3. Par quoi est caractérisé l'argile ?
4. Qu'est-ce que c'est l'humus ?
5. Que contient-il ?
6. Quelles sont les principales propriétés de l'humus ?

15. Trouvez des mots de la même famille :

Vivante, développement (m), forme (f) , composer, plante (f), argile (f),
biologique, influence (f), engrais (m), changement, chimique .

16. Donnez les équivalents français :

Основний елемент, містити кварц, велика пропорція, розпушувати глинисті
грунти, живлення рослин, змішувати, хімічні перетворення, родюча частина
грунту, під впливом повітря та вологості, основні властивості.

17. Lisez et traduisez le texte :

Les propriétés du sol. Les propriétés physiques du sol

Pour que le sol à même de fournir des récoltes élevées, il est nécessaire qu'il possède un certain nombre de propriétés qui en fassent un milieu favorable à la croissance du végétal.

Il faut qu'il ait une texture convenable, pour permettre qux racines de se développer normalement, tout en leur assurant la fixité voulu ; qu'il laisse pénétrer l'air, et la chaleur et cela en proportion des besoins des plantes cultivées ; qu'il contienne des principes nutritifs, en qualité suffisante et en état qui les rende absorbables et assimilables ; qu'il renferme certains micro-organismes nécessaires à la préparation et à la bonne utilisation des aliments.

Les propriétés du sol peuvent être classées comme suit : les propriétés physiques, les propriétés chimiques, les propriétés biologiques.

Les propriétés physiques sont celles que possède le sol considéré comme une masse inerte, indépendamment des réactions chimiques et des phénomènes biologiques dont il est le siège. Les principales propriétés physiques des sols sont : la texture, la densité, la perméabilité, l'hygroscopie, la dessiccation, l'échauffement.

On enten par texture du sol l'arrangement des particules qui le composent. Du fait que la terre arable est formée de particules ou de grains, elle présente nécessairement des interstices, des cavités, pouvant être occupés par l'air et l'eau. L'ensemble de ces vides porte le nom d'espace lacunaire. Selon que cet espace lacunaire est plus ou moins considérable, la densité de la terre sera elle-même plus ou moins grande. On distingue deux modes d'agencement des particules : la texture en grains isolés et la texture en agrégats ou grumeaux.

Un sol, pour être fertile, doit nécessairement être perméable à l'air. Celui-ci, en effet, est indispensable non seulement à la germinqtion de la graine et à la respiration des racines, mais encore à la plupart des oxydations, combustions et

transformations qui s'opèrent au sein de la terre. La désorganisation des débris végétaux, la décomposition du fumier, la nitrification, ne sont réellement actives qu'en présence d'une quantité suffisante d'oxygène. L'aération varie en intensité avec la structure du sol, la pression atmosphérique, le taux d'humidité et le degré de tassement de la terre. La teneur en azote de l'air contenu dans le sol est la même que celle de l'atmosphère, soit 79% du volume. Au total, l'oxygène et l'acide carbonique réunis donnent un chiffre voisin de 21%. Quand la proportion de l'oxygène s'abaisse, celle de l'acide carbonique augment et inversement.

Mots et expressions:

fournir – постачати

récolte (f) – врожай

propriété (f) – властивість

milieu (m) – середовище

texture (f) – текстура

permettre – дозволяти

se développer – розвиватись

pénétrer – проникати

siège (m) – місце

densité (f) – щільність

perméabilité (f) – проникливість

dessication (f) – висушування

échauffement (m) – нагрівання

grain (m) – зерно

germination (f) – проростання

teneur (f) – вміст

18. Répondez aux questions :

1. A qui est favorable le sol ?
2. La texture convenable, qu'est-ce qu'elle assure ?
3. Le sol, qu'est-ce qu'il renferme ?
4. Dans quel état doit-il contenir des principes nutritifs ?
5. Pourquoi le sol doit-il renfermer certains micro-organismes ?
6. Comment peuvent être classées les propriétés du sol ?
7. Quels sont deux types de textures des sols ?
8. Pourquoi le sol doit-il être perméable à l'air ?

19. Donnez les noms de la même racine que les verbes :

Nourir, fixer, développer, transporter, respirer, assimiler, réserver.

20. Mettez les mots qui conviennent.

Froids, perméabilité, lacunes, thermique, tassement, chaleur, température.

1. Le sable grossier est un élément de
2. Le sable fin est un élément de
3. L'adaptation plus ou moins grande d'une terre à telle ou telle culture, l'époque des labours, du semis et de récolte, dépendent des conditions ... du sol.
4. Les sols à haute teneur en eau exigent de ... pour s'échauffer.
5. La ... du sol à la surface est généralement supérieure à la ... de l'air.
6. Le sol tassé absorbe mieux
7. Les solshumides sont ... au printemps.

8. La terre qui est une masse poreuse, présente des

21. Demandez à votre ami:

- s'il est nécessaire que le sol possède un certain nombre de propriétés qui en fassent un milieu favorable à la croissance du végétale ;
- ce qu'on entend par la texture du sol ;
- de quoi est formée la terre arable ;
- quel nom porte l'ensemble des vides ;
- si le sol renferme des micro-organismes nécessaires à la bonne utilisation des aliments ;
- si les propriétés du sol peuvent être classées en propriétés biologiques, chimiques et physiques ;
- si l'on entend par texture du sol l'arrangement des particules qui le composent ;
- si la terre arable est formée de particules ou de grains ;
- si le sol doit être perméable à l'air.

22. Lisez et traduisez le texte : «Les propriétés chimiques et biologiques du sol».

Les propriétés chimiques et biologiques du sol

On peut constater le sol à un vaste laboratoire. En effet, le sol est le siège de réactions multiples et extrêmement variées ; des transformations incessantes s'y produisent et celles-ci ont pour conséquence tantot de mobiliser, tantot d'immobiliser les éléments nutritifs qui se trouvent naturellement dans la terre arable, ou qui y ont été incorporés par les engrais et par les amendements.

D'abord des échanges chimiques ont lieu entre le sol et les gaz du milieu ambiant. C'est ainsi, par exemple, que nous avons la peroxydation des sels ferreux

sous l'influence de l'oxygène, la carbonatation de la chaux sous l'influence de l'acide carbonique, la condensation de petites quantités d'ammoniaque contenues dans l'atmosphère, sur l'humus, etc. Ensuite il se produit au sein de la terre des réactions entre les sels, les acides, les bases, entre les sels et les matières organiques ou autres constituants. Ainsi, que ces réactions on peut nommer le pouvoir absorbant du sol, la combustion lente de l'humus, la fixation de certains gaz par le sol et les réactions microbiologiques.

Le sol est l'habitat ou le réceptacle de tout un monde de micro-organismes, dont un grand nombre opère des transformations ayant une importance capitale au point de vue de la nutrition végétale. C'est à l'intensité des actions biologiques, jointes aux phénomènes physicochimiques qu'est due la fertilité du sol.

La flore microbienne du sol peut se diviser sommairement en bactéries et en mucorinées. Les terres sous labour, surtout celles qui sont soumises à une culture rationnelle et intensive, ont la plus forte teneur en bactéries ; le contraire s'observe dans les sols acides ; ici les bactéries font place aux mucorinées.

Les microbes aérobies, qui utilisent directement l'oxygène aérien, trouvent les conditions les plus favorables à leur évolution dans le sol arable. Les microbes anaérobies, agissant en l'absence d'air libre et empruntant leur oxygène aux composés oxygénés, organiques ou minéraux, qu'ils réduisent, évoluent dans les couches profondes du sol. Si l'on chauffe une terre végétale à une température suffisante pour tuer les micro-organismes, on obtient ce qu'on appelle une terre stérilisée.

Les ferments du sol, qui intéressent surtout l'agriculture peuvent se ranger en quatre groupes : 1) les ferments humificateurs ; 2) les ferments nitrificateurs ; 3) les ferments dénitrificateurs ; 4) les ferments fixateurs d'azote.

Mots et expressions:

emprunter – отримувати, позичати

incorporer – входити до складу

mobiliser – мобілізувати

monde (m) de – маса

réceptable (m) – зосередження, зібрання

sommairement – коротко, сумарно

soumettre – піддавати

23. Répondez aux questions :

1. A quoi peut-on comparer le sol cultivable ?
2. Où ont d'abord lieu les échanges chimiques ?
3. Quelles réactions se produisent au sein de la terre ?
4. Le sol, à quels organismes sert-il de réceptable ?
5. A quoi est due la fertilité du sol ?
6. Comment se divise la flore microbienne ?
7. Quelles terres ont la plus forte teneur en bactéries ?
8. Quelles terres ont la plus forte teneur en mucorinées ?
9. En quels groupes se rangent les ferments du sol ?

24. Donnez les verbes de la même racine que les noms :

la réaction, la transformation, la mobilisation, l'échange, l'influence, la production, la fixation, le labour, la place.

Deuxième sujet : Ґрунти України.

1. Lisez et traduisez le texte :

Les sols en Ukraine

Le climat ukrainien est marqué par une assez grande continentalité sur une large partie du pays, bien que la façade de la mer Noire et de la Crimée ont un climat plus méditerranéen marqué par les sècheresses.

Les sols ukrainiens sont caractérisés par une présence importante sur près de la moitié de leur surface de tchernozem (aussi appelé *terres noires*), considéré comme particulièrement fertile.

La partie septentrional de l'Ukraine est caractérisée par des sols podzoliques, un climat humide et une végétation marécageuse ou boisée, ses principales productions étant la pomme de terre et la céréaliculture.

Les régions aux latitudes intermédiaires, sont constituées de riches tchernozem, une végétation de steppes boisées fortement mises en valeur par la culture de céréales, de betteraves et de fourrages, grâce à une pluviométrie adéquate (500 à 650 mm).

La partie méridionale du pays est caractérisés par des tchernozems pauvres, dû à une plus forte aridité de plus en plus croissante vers le sud, nécessitant souvent une irrigation pour la culture du maïs ou du tournesol. La Crimée est quant à elle polarisée par la production maraichère et la viticulture.

Le tchernozem (« terre noire ») est un type de sol riche en humus.

Cette terre noire contient un fort pourcentage d'humus — 3 à 15 %, riche en potasse, phosphore et oligo-éléments. Elle est très épaisse, souvent plus de 1 m, et jusqu'à 6 m en Ukraine. Elle est très fertile et l'impasse d'engrais, de fond et azoté, est possible. Le fort taux d'humus et d'argile lui confère une réserve d'eau utile importante. Pour ces raisons, elle est souvent considérée comme le

meilleur sol au monde pour l'agriculture. D'ailleurs, ce type de sol se prête très bien au semis direct ou aux techniques culturales simplifiées (TCS).

L'horizon de surface, est caractérisé par une couleur très noire, une structure grumeleuse, et une porosité importante (70 %). Il contient une grande quantité de calcium, et son pH est moyen, s'établissant entre 6,5 et 8,5. Il est riche en cations biogènes.

Le tchernozem a des propriétés d'isohumisme, c'est-à-dire que l'humus s'incorpore profondément grâce au type de végétation herbacée, dont le réseau racinaire peut s'enfoncer jusqu'à une profondeur de 2 mètres. La restitution de la matière organique est faite principalement à partir de la décomposition des racines. C'est pour cette raison que l'horizon humifère, la « terre noire », peut atteindre 1 mètre de profondeur. La quantité de matière organique, donc de carbone, diminue avec la profondeur.

L'humification de la matière organique est favorisée par le rapport C/N (carbone/azote) peu élevé. Néanmoins la matière organique est plus humifiée que minéralisée car les conditions climatiques des zones de terres noires impliquent une activité bactériologique réduite et un temps de minéralisation important de la matière organique. Cela implique une évolution de la matière organique en "mull tchernozemique", c'est-à-dire un type de matière stable qui est peu sujet à la dégradation.

Il faut aussi signaler l'homogénéité de l'horizon de surface, favorisée par un brassage important dû principalement aux rongeurs. Leurs galeries dans l'horizon inférieur, le Cca, sont après abandon comblées par l'humus de surface et forment des taches très noires, les "crotovinas". Le brassage des horizons minimise également la possibilité d'apparition d'un horizon Bt, horizon enrichi par des migrations d'argile.

L'horizon inférieur (Cca, matériau parent modifié, calcique), est caractérisé par la présence de « poupées de lœss » et de pseudo-mycélium formés par la précipitation du carbone. Mais il n'y a pas de couche carbonatée indurée.

Mots et expressions :

Climat(m) – клімат

Pays (m) – країна

Moitié (f) – половина

Fertile – родючий

Humide – вологий

Humus – гумус

Engrais (m) – добрива

se prêter – бути придатним

profondément – глибоко

Néanmoins – тим не менш

2. Posez des questions.

3. Trouvez les mots ukrainiens qui ont le même valeur :

L'horizon, l'humus, la minéralisation, les sols podzoliques, la culture, le type, organique.

4. Trouvez les fins des propositions :

1. Le tchernozem
2. La restitution de la matière organique est faite... .
3. Les sols ukrainiens sont caractérisés
4. Cette terre noire
5. La terre noire est très fertile et l'impasse
6. La quantité de matière organique, donc de carbone,... .

5. Mettez les mots qui conviennent.

Froids, perméabilité, lacunes, thermique, tassement, chaleur, température.

1. Le sable grossier est un élément de
2. Le sable fin est un élément de

3. L'adaptation plus ou moins grande d'une terre à telle ou telle culture, l'époque des labours, du semis et de récolte, dépendent des conditions ... du sol.
4. Les sols à haute teneur en eau exigent de ... pour s'échauffer.
5. La ... du sol à la surface est généralement supérieure à la ... de l'air.
6. Le sol tassé absorbe mieux
7. Les solshumides sont ... au printemps.
8. La terre qui est une masse poreuse, présente des

7. Faites le résumé du texte «Les sols en Ukraine ».

Troisième sujet : Сучасна картографія.

1. Lisez et traduisez le texte :

Cartographie moderne

La cartographie est la réalisation et l'étude des cartes géographiques et géologiques. Elle est très dépendante de la géodésie, science qui s'efforce de décrire, mesurer et rendre compte de la forme et des dimensions de la Terre. Le principe majeur de la cartographie est la représentation de données sur un support réduit représentant un espace généralement tenu pour réel. L'objectif de la carte, c'est une représentation concise et efficace, la simplification de phénomènes complexes (politiques, économiques, sociaux, etc.) à l'œuvre sur l'espace représenté afin de permettre une compréhension rapide et pertinente. La création de carte débute avec la définition du projet cartographique. La collecte d'informations est en deux parties : 1. le relevé des contours et de l'espace support à représenter (fond de carte) ; 2. le relevé des données statistiques à représenter sur cet espace. Vient ensuite un travail de sélection des informations, de conception graphique (icônes, styles), puis d'assemblage (création de la carte), et de renseignement de la carte (légende, échelle, rose des vents).

Carte de l'île de Corfou. Cette carte utilise des données satellites pour définir l'espace et la topographie, y sont ajoutées des données routières et humaines sélectionnées.

La création cartographique est également étudiée, ses méthodes commentées. Des analyses mathématiques comparent par exemple les distorsions des projections cartographiques, tandis que les théories de l'information graphique donnent des conseils quant au style nécessaire à un message graphique clair. Étant le fruit de sélections humaines, la carte peut omettre, nier, tromper. L'étude comparative des cartes est ici intéressante, puisqu'elle révèle les biais. Les acteurs principaux de la cartographie étaient traditionnellement les explorateurs et les cartographes, afin de définir l'espace des États, et les espaces des territoires explorés. Aujourd'hui, la cartographie moderne est transdisciplinaire et s'applique à quantité de sciences : la géologie pour les géologues, la biologie pour les biologistes, l'urbanisme pour les architectes, la sociologie pour les sociologues... nécessitent une collaboration entre cartographes, experts, et analystes de données. Les données numériques et satellitaires font de l'informatique et de l'informaticien de nouveaux partenaires-clefs, tandis que les netizens rejoignent depuis peu le groupe avec la cartographie 2.0 et la cartographie d'information.

De nos jours, rares sont les cartographes « purs ». Effectivement, la géographie et l'informatique sont couplées : cet ensemble forme la géomatique. Les géomaticiens sont des professionnels capables de réaliser de la cartographie mais aussi de gérer des systèmes d'information (données, bases de données, architectures informatiques...), spécifiquement appelés des SIG.

Mots et expressions :

cartographie (f) – картографія

géodésie (f) – геодезія

mesurer – вимірювати

espace (m) – простір

permettre – дозволяти

conception (f) graphique – графічна концепція

création (f) – створення

définir – визначати

moderne – сучасний

collaboration (f) – співпраця

2. Posez des questions.

3. Donnez les équivalents français :

Кількість, картографія, використовувати карти, заперечувати, помилятись, математичний аналіз, порада, база даних, наука, теорія, робота по відбору.

4. Trouvez les noms de la même racine que les verbes:

Evoluer, habiter, augmenter, modifier, situer, utiliser, dégrader, survivre, produire.

5. Trouvez des mots de la même famille :

la réalisation, dépendre, décrire, une représentation, la géomatique, comparatif, la carte.

6. Faites le résumé du texte «Cartographie moderne».

Quatrième sujet : Природокористування.

1. Lisez et traduisez le texte :

Qu'est-ce que la gestion de la nature?

La gestion de la nature consiste à préserver, restaurer et valoriser le patrimoine naturel, fortement exploité – voire menacé – par l'activité humaine. L'écologie, en tant que science de synthèse, constitue le socle de connaissances d'une démarche intégrant les dimensions économiques et socioculturelles. La gestion de la nature

intègre la revitalisation et l'entretien de tous les types de milieux naturels et, dans ce but, oriente et coordonne l'ensemble des acteurs-trices du territoire.

Les spécificités de la formation

Unique en Suisse romande, la filière Gestion de la nature offre une formation en prise directe avec la réalité, touchant à l'étude de projets d'aménagements, à la gestion et à la valorisation des espaces naturels, à la prévention des atteintes environnementales.

L'enseignement et les apprentissages se caractérisent par:

- de solides connaissances naturalistes (flore, faune, milieux naturels) acquises au cours de nombreux travaux pratiques et excursions;
- un savoir-faire dans le domaine de la gestion et l'aménagement des milieux naturels grâce à la maîtrise des techniques et des outils actuels, en particulier le génie végétal;
- une compréhension des enjeux liés au territoire et à ses acteurs par une connaissance du monde agricole et de la gestion du public en nature;
- une formation à la gestion de projets et à la communication par des mises en situation réelle au contact de professionnels tout au long du cursus.

En dernière année, deux options de spécialisation sont à choix:

- Nature et agriculture
- Nature et loisirs

La **conservation de la nature** consiste en la protection des populations d'espèces animales et végétales, ainsi que la conservation de l'intégrité écologique de leurs habitats naturels ou de substitution (comme les haies, carrières, terrils, mares ou autres habitats façonnés par l'Homme). Son

objectif est de maintenir les écosystèmes dans un bon état de conservation, et de prévenir ou de corriger les dégradations qu'ils pourraient subir.

Le terme de conservation ne bénéficie d'aucune définition dans la Convention de Rio alors que le mot y est très employé. Il n'existe pas de définition officielle et arrêtée de la conservation de la nature, mais les termes employés sont souvent les mêmes que ceux utilisés pour expliquer le développement durable. La stratégie globale pour l'environnement biophysique et la biodiversité parle ainsi de la conservation comme étant « la gestion de l'utilisation par l'homme de la biosphère permettant aux générations présentes de profiter des bénéfices durables, tout en maintenant son potentiel de répondre aux besoins et aspirations des générations futures ».

Pour Carl Jordan, c'est une « philosophie de la gestion de l'environnement qui n'entraîne, ni son gaspillage, ni son épuisement, ni son extinction, ni celle des ressources et valeurs qu'il contient ».

Mots et expressions :

Gestion (f) – управління

Nature (f) – природа

Préserver – зберігати

Restaurer – відновлювати

Valoriser – оцінювати

Socle (m) de connaissances – база знань

savoir-faire (m) – вміння

protection (f) – захист

maintenir – підтримувати

développement (m) – розвиток

2. Composez par écrit des propositions en employant les mots donnés :

1. La conservation, en des populations , consiste, d'espèces, la protection, animales et végétales, de la nature.
2. La gestion, valoriser, préserver, de la nature, consiste à, restaurer et le patrimoine naturel.
3. L'écologie, le socle de connaissances, constitue ,d'une démarche, les dimensions économiques et socioculturelles, intégrant.
4. la gestion, de, qu'est-ce que, la nature?

3. Lisez et traduisez les familles de mots.

L'argile – argileux ; la destruction – le destructeur – la destructibilité – destructif ; le mélange – mélanger – le mélangeur ; observer – l'observation – l'observatoire ; sable – sableux – sabler ; poser – superposer – composer – décompser.

4. Formez les verbes de la même racine que les noms :

Production (f), place (f), demande (f), évolution (f), organisation (f), lien (m), respect (m), recherche (m), fonction (f), intérêt (m), forme (f), compréhension (f), conservation (f), développement(m), utilisation(f) .

5. Préparez le plan et racontez le texte.

Cinquième sujet : Геодезія. Геоінформаційна система

1. Lisez et traduisez le texte :

Arpentage. Système de géoinformation

L'arpentage est la technique de la mesure de la superficie des terres, en particulier des terrains agricoles. À l'origine du développement de la géométrie, l'arpentage s'est développé en Égypte ancienne pour le relevé des surfaces agricoles après les crues du Nil. Investi à l'origine d'une signification quasi religieuse, sa pratique était

tenue en haute estime dans la Rome antique. De nombreuses techniques d'arpentage ont été élaborées au cours des siècles, les plus récentes utilisant des satellites artificiels.

Qu'est-ce que l'arpentage d'un terrain ?

L'arpentage est le terme générique qui désigne toutes les actions utiles et nécessaires pour délimiter et démarquer un terrain et en connaître sa superficie exacte. Cette méthode de calcul est effectuée seulement par des experts-géomètres (appelés aussi arpenteurs) et n'a aucune valeur s'il est effectué par un particulier. L'arpentage permet d'établir le plan précis d'un terrain en déterminant les limites, l'emplacement du cheminement et des constructions diverses. Après avoir pris les mesures du terrain, l'expert-géomètre rédige un document d'arpentage. Ce document formalise la division des parcelles et est à remettre au cadastre pour déclarer légalement la superficie du terrain. Il est généralement accompagné du bornage de division et du levé topographique. L'édition du document d'arpentage est au frais du propriétaire et son montant s'élève à environ 200 euros hors-tax.

Les différents services d'arpentage

Pour déterminer la superficie d'un terrain, le propriétaire doit passer par différents services d'arpentage tous effectués par un expert-géomètre et qui ont chacun leur spécificité. Le bornage permet d'établir de façon permanente, définitive et irrévocable la limite entre deux terrains voisins. Il a une valeur légale et juridique et peut se faire à l'amiable ou par action judiciaire selon la volonté des deux propriétaires. Le piquetage permet simplement d'indiquer au moyen de repères tels que des piquets, des tiges ou des marques (selon le type de sol) les limites d'un terrain. Le piquetage n'a cependant pas de valeur légale en cas de litige avec un voisin contrairement au bornage. Il est également possible de faire appel aux services d'un expert-géomètre

pour cadastrer votre terrain. C'est lui qui donnera à votre parcelle un numéro d'immatriculation pour qu'elle puisse apparaître dans les registres du cadastre.

Mots et expressions :

Mesure (f) – міри

Arpentage (m) - геодезія

Agricole – сільськогосподарський

Signification (f) – значення

Délimiter – розмежовувати

Démarquer – виділяти

Connaître – знати

Division (f) – поділ

Déterminer – визначати

Terrain (m) – земля

2. Posez des questions.

3. Trouvez des équivalents ukrainiens :

Arpentage (m), une valeur, le piquetage, les registres du cadastre, déterminer la superficie d'un terrain, le cadastre, des terrains agricoles, les actions utiles et nécessaires, une action judiciaire.

4. Préparez le plan et racontez le texte.

5. Préparez le plan et racontez le texte.

Sixième sujet : Землеустрій та кадастр.

1. Lisez et traduisez le texte :

Gestion des terres et cadastre.

Un cadastre est un registre dressant l'état de la propriété foncière d'un territoire. Le terme cadastre s'applique aussi parfois aux systèmes informatisés ayant le même objet, à l'organisation chargée de maintenir ces documents ou systèmes

d'information ou même aux travaux de terrain aboutissant à la constitution de ces documents ou systèmes d'information.

Par extension, on parle aussi de cadastre solaire, de *cadastres des émissions ou des émetteurs de pollution*, ou de cadastre vert (terme désignant parfois les documents d'urbanisme relatifs à la trame verte ou la cartographie analytique du tissu végétal urbain).

Types de cadastre

Cadastre juridique . Le cadastre fournit un commencement de preuve de la propriété et des droits acquis sur celle-ci. On le retrouve dans les pays germaniques et la Suisse. En France, en raison de l'annexion par l'Allemagne de l'Alsace et de la Moselle de 1871 à 1918, les trois départements du Bas-Rhin, du Haut-Rhin et de la Moselle disposent d'un cadastre juridique en liaison avec le livre foncier, disposition maintenue dans son droit local. Le cadastre juridique donne force de loi aux limites d'une propriété (il officialise les coordonnées des sommets de la parcelle). Il correspond à un régime réel (des droits réels que sont la propriété, l'hypothèque, la superficie, l'emphytéose) de la propriété et non à un régime personnel.

Cadastre agricole. Dans certains pays existe un cadastre spécifique à l'agriculture. Le « cadastre » est souvent à la fois le nom du document et du service administratif qui s'en occupe. Il est par exemple en Angola géré par un *service du cadastre agricole* (SCA), en collaboration avec la *Direction nationale de l'hydraulique agricole et du génie rural* (DNHAER) et avec le *service d'études hydrauliques* (SHE), au sein du Ministère de l'agriculture et du développement rural (MINADER). C'est généralement un outil d'aide à la décision pour les infrastructures agricoles qui vise à optimiser la gestion des sols et de l'eau (irrigation, drainage, hydraulique agricole), des cultures, du bétail, de l'érosion, etc. On parle aussi parfois (improprement ?) de *cadastre écologique* (ex « *cadastre écologique de vignes* » en Hongrie) à propos de documents décrivant les stations

écologiques et pédologiques correspondant aux potentialités des sols pour certaines cultures.

En Europe, la notion de cadastre agricole peut désigner la partie agricole de l'enregistrement foncier, qui tend depuis les années 1990 à être numérisé sur SIG.

Mots et expressions :

cadastre (m) – кадастр

registre (m) – реєстр

propriété (f) – власність

maintenir – підтримувати

pollution (f) – забруднення

preuve (m) – доказ

fournir – постачати, забезпечувати

loi (m) – закон

service (m) administratif – адміністративна служба

exister - існувати

2. Posez des questions.

3. Faites entrer dans les phrases :

Un cadastre ,un preuve, la notion de cadastre agricole, optimiser la gestion, un cadastre spécifique à l'agriculture, un cadastre juridique, le développement rural.

4.Trouvez les mots de la même famille :

l'enregistrement –

l'aide –

un registre –

l'organisation –

l'information -

l'agriculture –

exister –

5. Donnez les verbes de la même racine que les noms : l'aide, l'enregistrement, l'organisation, l'information, le développement, la gestion, service, l'administration, la disposition, un commencement, le nom.

6. Faites le résumé du texte en ukrainien.

7. Préparez le plan et racontez le texte .

Cinquième partie :

Textes pour le travail indépendant

Texte 1.

1. Lisez et traduisez le texte :

LA LANGUE FRANÇAISE DANS LE MONDE

Une langue n'est pas seulement un véhicule ou un instrument d'échanges. C'est un être vivant, qui évolue, tout comme la communauté dont il est l'expression et le miroir. On ne saurait donc s'étonner que les qualités et les défauts du peuple français se retrouvent dans sa langue et en expliquent dans une large mesure la fortune et le destin.

Le nombre générale des francophones dans le monde est de 120 millions de personnes. Le français est utilisé dans une trentaine de pays. Il y remplit des fonctions différentes. En France, le français est la langue nationale et officielle. Dans certains pays, il n'est pas une langue nationale, mais est employé en tant que langue officielle (la Côte-d'Ivoire, le Mali, La République Centrafricaine, le Tchad, Le Bénin et d'autres). Dans d'autres, le français coexiste avec une ou quelques langues officielle. Tel est son rôle en Belgique (coexiste avec le flamand et l'allemand), au Luxembourg (l'allemand), au Canada (l'anglais), en Suisse (l'allemand et l'italien) . Quelques républiques africaines, anciennes colonies de la France, avec leur langue nationale et officielle, continuent à employer le français

dans quelques sphères de leur vie (l'Algérie, le Madagascar, la Mauritanie). Le français est la langue d'enseignement privilégié dans les pays du Maghreb, de l'Afrique noire, de l'Asie (le Laos, le Cambodge, le Viet-Nam).

Le français est une langue de communication internationale. C'est l'une des langues officielles de l'ONU et de certaines organisations spécialisées de l'ONU (l'UNESCO, l'Agence internationale de l'énergie atomique, la Cour internationale de justice, l'Organisation mondiale de la santé). Le français est la langue de travail de plusieurs organisations internationales, telles que le Comité internationale olympique, le Conseil d'assistance économique mutuelle (C.A.E.M.). Il continue d'être utilisé aux différents congrès internationaux, mais, hélas, a perdu ses droits d'y être la seule langue de travail.

Il est vrai que ces dernières années la francophonie a perdu du terrain en Europe, surtout en Europe de l'Est. L'Ukraine ne fait pas exception. Les causes de cette retraite francophone sont diverses, parfois objectives, mais très souvent subjectives. Des mesures sont prises par certains directeurs d'écoles et autres fonctionnaires d'enseignement public pour éliminer le français (sans prétexte qu'il n'a pas de perspectives comme langue de communication internationale) des classes où il était enseigné en tant que langue étrangère obligatoire. Avec cela, l'avis des écoliers mêmes est souvent négligé. D'autre part, l'activité féconde de l'Alliance Française contribuant de la langue et la culture françaises hors France, aboutit aux résultats encourageants : des cours de français qui ouvrent dans différentes régions de l'Ukraine, deviennent le lieu de rendez-vous de nombreux étudiants, enfants et adultes de tous âges et de toutes professions, amoureux de France et de sa belle langue.

Mots et expressions :

seulement	- лише, тільки
échange (m)	- обмін
être (m)	- істота
défaut (m)	- недолік

francophone	- франкомовний
exception (f)	- виключення
éliminer	- усувати
rendez-vous(m)	- зустріч
langue (f)	- мова
peuple (m)	- народ
destin (m)	- доля
monde (m)	- світ
pays(m)	- країна
coexister	- співіснувати
vie (f)	- життя

2. Dites en français:

Засіб та інструмент обміну, суспільство, мова престижного навчання, робоча мова, офіційна мова, виконувати різні функції, колишні колонії, мова міжнародного спілкування, втрачати права, об'єктивні та суб'єктивні причини, плідна робота, поширення французької мови та культури.

3. Repondez aux questions.

1. Quel est le nombre général des francophones dans le monde ?
2. Dans combien de pays le français est-il parlé?
3. Pouvez-vous nommer les pays de l'Europe où le français est langue nationale et officielle?
4. Quels sont les pays de l'Afrique où le français est employé en tant que langue officielle?
5. Avec quelle langue le français coexiste-t-il en Belgique (au Luxembourg, au Canada, en Suisse)?
6. Dans quels pays le français est-il la langue d'enseignement privilégié?
7. Pour quelles organisations internationales le français est-il une des langues officielles?
8. Comment pouvez-vous expliquer le mot «francophone »?

4. Composez par écrit des propositions en employant les mots donnés :

1. Une langue, un instrument, n'est pas ,d'échanges, seulement .
2. Utilisé, une trentaine, de pays, dans, le français, est .
3. Est, de communication, une langue, internationale, le français, .
4. Le français, de travail, de, plusieurs, la langue, organisations, est, internationales.

**5. Citez 2 ou 3 exemples montrant que la langue française perd du terrain en Europe
(dans le monde).**

6. Faites une brève présentation du texte.

Texte 2.

1.Lisez et traduisez le texte :

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Environnement est défini comme « l'ensemble des éléments (biotiques ou abiotiques) qui entourent un individu ou une espèce et dont certains contribuent directement à subvenir à ses besoins », ou encore comme « l'ensemble des conditions naturelles (physiques, chimiques, biologiques) et culturelles (sociologiques) susceptibles d'agir sur les organismes vivants et les activités humaines ».

La notion d'environnement naturel, souvent désignée par le seul mot environnement, a beaucoup évolué au cours des derniers siècles et des dernières décennies. On peut aujourd'hui définir l'environnement comme l'ensemble des composants naturels de la planète Terre, comme l'air, l'eau, l'atmosphère, les roches, les végétaux, les animaux, et l'ensemble des phénomènes et interactions s'y déroulant, c'est-à-dire, comme tout ce qui entoure l'Homme, ses cultures et ses activités.

Au XXI^e siècle, la protection de l'environnement est devenue un enjeu majeur, en même temps que s'est imposée l'idée d'une dégradation à la fois globale et locale de l'environnement, à cause des activités polluantes humaines. La préservation de l'environnement est un des trois piliers du développement durable et a été désignée comme l'un des huit objectifs du millénaire pour le développement.

En France, comme dans la plupart des pays industrialisés, une véritable politique de l'environnement ne s'est développée que depuis un quart de siècle. La France est cependant l'un des premiers pays à avoir créé, le 27 janvier 1971, un ministère de la Protection de la nature et de l'Environnement, simplement chargé alors de coordonner les efforts des autres ministères. Auparavant, quelques mesures avaient témoigné de l'intérêt porté à ces questions, comme le montrent la loi de 1960 créant les parcs nationaux, et la loi sur l'eau de 1964, très en avance sur son temps, comportant des mécanismes d'incitation financière, fondés sur le principe pollueur-payeur. Au cours des dernières années, la protection de l'environnement est apparue comme une nécessité qui dépasse les frontières d'un État pour atteindre une dimension planétaire. Cette prise de conscience a donné lieu à de nombreux traités, directives et conventions. La France est engagée dans plus d'une centaine de textes conclus dans le cadre européen et dans une trentaine à l'échelle mondiale. De plus, elle a joué un rôle moteur dans bien des négociations. C'est notamment le cas pour l'adoption par vingt-quatre États, le 11 mars 1989, de la déclaration de La Haye sur la protection de l'atmosphère, et pour la création, en 1990, d'un Fonds pour l'environnement mondial (FEM), destiné à aider les pays moins favorisés. La France a aussi proposé que l'Antarctique soit considéré comme une réserve naturelle et une terre à vocation scientifique et que, en outre, un sanctuaire pour les baleines soit créé autour de l'Antarctique.

" Les priorités stratégiques de la France associent la lutte contre la pauvreté, notamment dans les pays les moins avancés, la promotion du développement durable, le renforcement des capacités institutionnelles et la protection de l'environnement. Sa position est que la préservation de l'environnement, pour être

durable, doit être intégrée au développement et contribuer aux besoins vitaux des populations et des acteurs économiques. Au cours des sommets internationaux de Rio (1992), New York (1997), Kyoto (1997) et Johannesburg (2002), la France s'est ainsi engagée à promouvoir le développement durable.

Texte 3.

1. Lisez et traduisez le texte.

Ecologie

L'**écologie**, également connue sous les noms de bioécologie, bionomie ou science de l'environnement ou environnementale, est la science qui étudie les êtres vivants dans leur milieu et les interactions entre eux.

Le terme écologie vient du grec oikos (maison, habitat) et logos (discours) : c'est la science de la maison, de l'habitat. Il a été inventé en 1866 par Ernst Haeckel, biologiste allemand pro-darwiniste. Dans son ouvrage Morphologie générale des organismes, il désignait par ce terme « la science des relations des organismes avec le monde environnant, c'est-à-dire, dans un sens large, la science des conditions d'existence ».

Une définition généralement admise, particulièrement utilisée en écologie humaine, consiste à définir l'écologie comme étant le rapport triangulaire entre les individus d'une espèce, l'activité organisée de cette espèce et l'environnement de cette activité. L'environnement est à la fois le produit et la condition de cette activité, et donc de la survie de l'espèce.

Un **écologue** (qu'il soit chercheur ou ingénieur écologue) est un spécialiste de l'écologie. Ce terme ne doit pas être confondu avec la dénomination écologiste.

Mots et expressions :

environnement (m) – навколишнє середовище

écologue (m) - еколог

concept (m) – поняття

science (f) – наука

activité (f) – діяльність

connaissance (f) – знання

milieu (m) – середовище

interaction (f) – взаємодія

2. Répondez aux questions :

1. De quels mots provint le mot «écologie» ?
2. Par qui le terme « écologie » a été inventé ?
3. Quel est son ouvrage ?
4. Qu'est-ce que c'est que l'environnement?

3. Expliquez la différence entre «écologue» et «écologiste».

4. Donnez les équivalents français :

Навколишнє середовище, наука, термін, діяльність, жива істота, організм, взаємодія, екологія, визначати, використовувати, складатись, простір.

Texte 4.

1. Lisez et traduisez le texte.

Différentes disciplines scientifique de l'écologie

Dans le champ scientifique, l'écologie fait partie des sciences biologiques de base qui concernent l'ensemble des êtres vivants. Il existe en biologie divers niveaux d'organisation, celui de la biologie moléculaire, de la biologie cellulaire, la biologie des organismes (au niveau individu et organisme), l'étude des populations, l'étude des communautés, les écosystèmes et la biosphère.

Le domaine de l'écologie scientifique regrouperait les dernières catégories. En effet, elle est une science holistique qui étudie non seulement chaque élément dans ses rapports avec les autres éléments, mais aussi l'évolution de ces rapports selon les modifications que subit le milieu, les populations animales et végétales.

Ces rapports sont décrits du plus petit niveau jusqu'au niveau le plus global. Certaines de ces sous-disciplines sont :

- l'écophysiologie, qui étudie les relations entre un processus physiologique et les facteurs environnementaux ;
- l'auto-écologie (ou autécologie), qui étudie les relations entre un type d'organisme et les facteurs de l'environnement ;
- l'écologie des populations (ou démo-écologie), qui étudie les relations entre une population d'individus d'une même espèce et son habitat ;
- l'ergomotricité qui aide l'homme à se mettre en relation avec son milieu environnemental.
- la synécologie, qui étudie les relations entre une communauté d'individus d'espèces différentes et l'environnement ;
- l'étude des écosystèmes ;
- l'écologie globale, qui étudie l'écologie à l'échelle de l'écosphère ou biosphère (totalité des milieux occupés par des êtres vivants).

En tant que science biologique, l'écologie est fortement liée à d'autres branches de la biologie, principalement, la génétique des populations, la physiologie, l'éthologie et les sciences de l'évolution.. Elle est également en lien avec la géologie pour l'étude de l'environnement abiotique, notamment la pédologie (l'étude des sols) et la climatologie ainsi que la géographie humaine et physique. Le terme « écologie » est souvent utilisé de manière erronée pour désigner l'écologie politique, l'environnementalisme (ou l'écologisme) et l'écologie sociale.

2. Posez des questions.

3. Trouvez les mots de la même famille :

Evoluer, étudier, coopération, biologie, groupe, pratique, modifier, climat, habiter.

Texte 5.

1. Lisez et traduisez le texte :

Écosystème

Le premier principe de l'écologie est que chaque être vivant est en relation continue avec tout ce qui constitue son environnement. On parle d'écosystème pour caractériser une interaction durable entre des organismes et un milieu.

L'écosystème est analytiquement différencié en deux ensembles qui interagissent :

- la biocénose, composée de l'ensemble des êtres vivants
- le milieu (dit biotope). Au sein de l'écosystème, les espèces ont entre elles des liens de dépendance, dont alimentaire. Elles échangent entre elles et avec le milieu qu'elles modifient, de l'énergie et de la matière. La nécromasse en est un des éléments.

La notion d'écosystème est théorique : elle est multiscalaire (multi-échelle), c'est-à-dire qu'elle peut s'appliquer à des portions de dimensions variables de la biosphère ; un étang, une prairie, ou un arbre mort. Une unité de taille inférieure est appelée un microécosystème. Il peut, par exemple, s'agir des espèces qui ont colonisé une pierre immergée. Un mésoécosystème pourrait être une forêt, et un macro-écosystème une région et son bassin versant.

Les écosystèmes sont souvent classés par référence aux biotopes concernés. On parlera

- d'écosystèmes continentaux (ou terrestres), tels que les écosystèmes forestiers (forêts), les écosystèmes prairiaux (prairies, steppes, savanes), les agro-écosystèmes (systèmes agricoles) ;

- d'écosystèmes des eaux continentales, pour les écosystèmes benthiques (lacs, étangs) ou écosystèmes lotiques (rivières, fleuves) ;
- d'écosystèmes océaniques (les mers, les océans).

Une autre classification pourra se faire par référence à la biocénose (par exemple, on parlera d'écosystème forestier, ou d'écosystème humain).

Mots et expressions :

classification (f) – класифікація

écosystème (m) – екосистема

relation (f) – відношення, зв'язок

interaction (f) – взаємодія

caractériser – характеризувати

alimentaire – харчовий

matière (f) – речовина

étang (m) – ставок

prairie (f) – лука

forêt (f) – ліс

biocénose (f) – біоценоз

2. Faites le résumé du texte «Écosystème ».

3. Trouvez les fins des propositions :

1. Le premier principe de l'écologie est ...
2. Un microécosystème c'est ...
3. Les écosystèmes sont souvent classés ...
4. Les écosystèmes des eaux continentales ce sont ...
5. Les mers, les océans ce sont ...

Texte 6.

1. Lisez et traduisez le texte :

Productivité des écosystèmes

Dans un écosystème, les liens qui unissent les espèces sont le plus souvent d'ordre alimentaire. On distingue schématiquement trois catégories d'organismes :

- les producteurs (les végétaux chlorophylliens), qui consomment de la matière minérale et produisent de la matière organique: ce sont des autotrophes ;
- les consommateurs (les animaux), qui peuvent être de premier ordre (phytophage), de deuxième ordre ou plus (les carnivores) et qui sont des hétérotrophes ;
- les décomposeurs (les bactéries, champignons) qui dégradent les matières organiques de toutes les catégories, et restituent au milieu les éléments minéraux.

Ces relations forment des séquences, où chaque individu mange le précédent et est mangé par celui qui le suit, on parle de chaîne alimentaire (en théorie) ou de réseau trophique. Dans un réseau trophique, on observe que lorsque l'on passe d'un niveau trophique (maillon du réseau) à l'autre, le nombre d'êtres vivants diminue.

Ces notions ont aussi donné naissance aux termes biomasse (masse totale de matière vivante en un lieu donné), productivité primaire (accroissement de la masse des végétaux pendant un temps donné) et productivité secondaire (masse de matière vivante produite par les consommateurs et les décomposeurs en un temps donné)

Ces deux dernières informations sont essentielles, puisqu'elles permettent d'évaluer le nombre d'êtres vivants pouvant être supportés par un écosystème donné, ce qu'on nomme la capacité porteuse. En effet, l'observation d'un réseau

alimentaire montre que toute l'énergie contenue au niveau des producteurs n'est pas totalement transférée au niveau des consommateurs. Ainsi, d'un point de vue énergétique, est-il plus intéressant pour l'homme de se comporter en consommateur primaire (de se nourrir de grains et de légumes) qu'en consommateur secondaire (de se nourrir de viande bovine), et plus encore qu'en consommateur tertiaire (en se nourrissant de carnivores).

La productivité des écosystèmes est parfois estimée en comparant trois ensembles terrestres et un ensemble continental :

- l'ensemble forêt (1/3 de la surface émergée) représente une forte biomasse et une forte productivité. La production totale des forêts correspond à la moitié de la production primaire.
- les savanes, prairies et marais (1/3 de la surface émergée) représentent une faible biomasse, mais une bonne productivité. Ces écosystèmes représentent la majeure partie de ce qui « nourrit » l'espèce humaine.
- les écosystèmes terrestres extrêmes (déserts, toundra, prairies alpines, steppes) (1/3 de la surface émergée) ont une biomasse et une productivité très faibles.
- enfin, les écosystèmes marins et d'eau douce (3/4 de la surface totale) représentent une très faible biomasse (en dehors des zones côtières).

Les actions humaines des derniers siècles ont porté à réduire notablement la surface forestière (déforestation) et à augmenter les agroécosystèmes (pratique de l'agriculture). Ces dernières décennies, une augmentation de la surface occupée par des écosystèmes extrêmes est observée (désertification).

Mots et expressions :

distinguer – розрізняти

consommer – споживати

producteur (m) – виробник

consommateur (m) – споживач

séquence (f) – епізод

manger – їсти

précédent – попередній

réseau (m) – мережа

diminuer – зменшувати

naissance (f) – виникнення

végétal – рослинний

nombre (m) – численність

capacité (f) – здатність, здібність

2. Donnez les équivalents français :

простір, зменшувати лісові площі, діяльність людини, виробники, споживачі, руйнувати органічні речовини, харчовий ланцюжок, мінеральні речовини, живі істоти, продуктивність, зерно, овочі, оцінювати, харчуватись, збільшення.

3. Trouvez les mots ukrainiens qui ont le même valeur :

action, écosystème, productivité, biomasse, continental, énergétique, information, schématiquement, catégorie, organisme, bactérie, champignons.

Texte 7.

1. Lisez et traduisez le texte :

Crise écologique

D'une façon générale, une crise écologique est ce qui se produit lorsque l'environnement biophysique d'un individu, d'une espèce ou d'une population d'espèces évolue de façon défavorable à sa survie.

Il peut s'agir d'un environnement dont la qualité se dégrade par rapport aux besoins de l'espèce, à la suite d'une évolution des facteurs écologiques abiotiques (par exemple, lors d'une augmentation de la température, de pluies moins importantes).

Il peut aussi s'agir d'un environnement qui devient défavorable à la survie de l'espèce (ou d'une population) à la suite d'une modification de l'habitat. Par exemple, lors de pêche industrielle intensive, les prélèvements par les prédateurs et l'augmentation de la fréquence de la perturbation de l'environnement modifient les conditions d'habitat et entraînent une disparition de certaines espèces.

Enfin, il peut aussi s'agir d'une situation qui devient défavorable à la qualité de vie de l'espèce (ou de la population) à la suite d'une trop forte augmentation du nombre d'individus (surpopulation).

On utilise également le concept de crises biologiques.

Mots et expressions:

individu (m) – особа, індивідум

espèce (f) – простір

population (f) – популяція, населення

qualité (f) – якість

par rapport à – по відношенню до

besoin (m) – потреба

important – важливий

favorable – сприятливий

habitat (m) – географічна зона

disparition (f) – зникнення

2. Trouvez des mots de la même famille :

Favorable, évolution (f), habiter, augmenter, modifier, disparaître, situer.

3. Donnez les équivalents français :

екологічна криза, навколишнє середовище, підвищення температури, інтенсивне рибальство, розлад, зникнення деяких видів.

4. Trouvez les noms de la même racine que les verbes:

Evoluer, habiter, augmenter, modifier, situer, utiliser, dégrader, survivre, produire.

Texte 8.

1. Lisez, traduisez le texte :

L'eau et le sol

Nos plantes cultivées ont besoin d'eau pour vivre. L'eau est indispensable à la vie des plantes, elle constitue à la fois un élément nutritif et un moyen de solubilisation et de transport des substances minérales. La quantité d'eau utilisée par les plantes est considérable. C'est le sol qui doit subvenir aux besoins des végétaux en eau. L'eau détrempe le sol et le rend plus pénétrable aux racines, l'eau dissout les substances minérales du sol. Plus la plante absorbe d'eau, plus elle absorbe en même temps de matières nutritives. Le taux d'humidité le plus favorable au développement des plantes peut être maintenu par les précipitations naturelles, par l'irrigation artificielle et par le drainage artificiel.

L'hygroscopicité du sol joue un rôle important. L'hygroscopicité est la propriété que possède le sol de fixer la vapeur d'eau de l'atmosphère. Elle varie suivant la nature de la terre. Les sols doués d'un pouvoir hygroscopique élevé peuvent puiser dans l'air une quantité d'humidité suffisante pour soutenir la vie de végétation durant les étés sans pluies ou les périodes de sécheresse ; mais cette humidité ne saurait assurer une croissance normale.

L'eau des précipitations suit une triple voie : 1) une partie s'écoule à la surface, sans pénétrer dans la terre, et constitue l'eau de ruissellement ; 2) une autre partie séjourne à la surface et retourne à l'atmosphère par évaporation ; 3) une troisième partie s'infiltre dans le sol, à des profondeurs plus ou moins grandes, et revient ensuite par capillarité vers les couches supérieures.

L'irrigation donne la fraîcheur au sol, y répand des substances fertilisantes et protège les plantes contre les excès de sécheresse.

Mots et expressions :

plante (f) – рослина

vivre – жити

nutritif – поживний

solubilisation(f) – розчинення

subvenir – допомагати

détremper – розчиняти

précipitations(f pl) – опади

artificiel – штучний

hygroscopicité (f) – гігроскопічність

sécheresse (f) – посуха

pénétrer – проникати

2. Répondez aux questions :

1. De quoi la plante a-t-elle besoin pour vivre ?
2. L'eau pourquoi est-elle indispensable à la vie des plantes ?
3. Que fait l'eau dans le sol ?
4. Par quoi peut être maintenu le taux d'humidité ?
5. Est-ce que l'hygroscopicité du sol joue un rôle important ?
6. Quelle voie suit l'eau des précipitations ?
7. Quel est le rôle de l'irrigation ?

3. Traduisez :

Вода необхідна для життя рослин. Вода розмочує ґрунт, робить його проникливим для коріння, розчиняє мінеральні речовини, які знаходяться у ґрунті. Чим більше рослина поглинає води, тим більше вона засвоює поживних речовин. Гігроскопічність ґрунту відіграє важливу роль. Вологість ґрунту підтримується природніми опадами і штучним зрошуванням.

4. Faites entrer dans les phrases :

la plante ; avoir besoin de ; être indispensable à ; à la fois ; les substances minérales ; l'hygroscopicité du sol ; la nature de la terre ; soutenir la vie ; protéger les plantes ;

5. Faites le résumé du texte en ukrainien.

6. Décrivez le rôle de l'eau dans le sol.

Sixième partie : Grammaire

ГРАМАТИКА

Порядок слів у простому розповідному реченні.

Ordre des mots dans la proposition simple.

(Порядок слів у простому розповідному реченні):

Tu travailles à l'usine.

Порядок слів у питальному реченні:

Est-ce que tu travailles à l'usine ?

Oui, je travaille à l'usine.

Non, je **ne** travaille **pas** à l'usine.

Qu'est-ce que c'est ? - Що це?

C'est une usine.

Qui travaille à l'usine ?

Qui est-ce ? (запитання до підмета живого)

C'est Marie.

Qu'est-ce qui est nouveau ? (запитання до підмета, що означає неживий предмет)

Ce manteau est nouveau.

Tu travailles à l'usine.

Travailles-tu à l'usine ?

Où travailles-tu ?

Quand travailles-tu ?

Comment travailles-tu ?

Pourquoi travailles-tu ?

Quel ? Quelle ? Quels ? Quelles ?

Quel livre achètes-tu ?

Combien de livres achètes-tu ?

Vous parlez français.

Il explique la règle.

Vous cherchez un livre.

Питальні слова:

Est-ce que? Чи, хіба?

Qu'est-ce que ? - Що?

Qui ? хто?

Où ? де? Куди?

Quand ? Коли ?

Comment ? Як ?

Pourquoi ? Чому ?

Quel ? Quelle ? Quels ? Quelles ? який, яка, Які, Які?

Складна інверсія утворюються питання, коли підмет виражений іменником або власною назвою:

Claire travaille à la fabrique.----- Claire travaille-t-elle à la fabrique ?

Pierre et Marie révisent-ils ces textes ?

Marie parle-t-elle français ?

Le livre est sur la table.----- Le livre est-il sur la table ?

Запитання до додатка:

Il cherche son livre.----- **Que** cherche-t-il ?= **Qu'est-ce qu'**il achète ?

Pierre achète des livres.----**Qu'**achète Pierre ?=**Qu'est-ce que** Pierre achète ?

Артикль.

Article

Артикль – вказує на рід, число, означеність чи неозначеність іменника.

Форми артикля:

ОЗНАЧЕНИЙ АРТИКЛЬ

Le – ч. р.; одн. *Le livre*

La – ж. р.; одн. *La table*

Les – множ. обох родів; *les livres ; les tables ;*

L' - Перед голосним та **h** німим : *l'hiver , l'élève ;*

Злиті форми означеного артикля:

Au (à+le)- для ч. р. одн . перед словом, що починається з приголосної або **h** придиховим(*)

*Je donne mon livre **au** camarade Pétrov.*

Aux (à+les)- для множ. обох родів

*Ce livre est destiné **aux** enfants.*

Du (de+le)- для ч. р. одн. Перед приголосним або придиховим **h**(*)

*C'est le livre **du** professeur.*

Des (de+les) – для множ. обох родів

*Voici les livres **des** étudiants de votre groupe.*

La і **l'** з прийменниками **à** і **de** не утворюють зливої форми:

*Il travaille **à** l'usine . Il va **à** la maison . C'est le portrait **de** l'oncle Jules.*

НЕОЗНАЧЕНИЙ АРТИКЛЬ

Un – ч. р. , одн.; *un homme (m)*

Une – ж.р., одн.; *une feuille (f)*

Des – для множини обох родів; *des feuilles , des livres (pl)*

Les échecs , dix entreprises, mes amis, elles arrivent, le grand appartement, très illisible, chez elle, avec elle, les arts, vous êtes, six enfants, deux oiseaux, des objets, les auteurs, leurs oeuvres, dix artistes, sous-entendu, une épithète, on emploiera, les expressions, cet enfant, mon ami, des obstacles.

ПАРТИТИВНИЙ АРТИКЛЬ

Du –для ч. р. однини.

De la – для ж. р. однини.

De l' – перед іменником ч.р. та ж.р., що починаються з голосної або німого **h**.

Du beurre, de la viande, de l'eau, du pain, du lait

LES ARTICLES

1. Mettre l'article indéfini an, une ou des :

1. C'est ... garçon, c'est ... fille
2. C'est ... voiture, c'est ... tram
3. Ce sont ... exercices, ce sont ... phrases
4. C'est ... médecin, il travaille dans ... hôpital
5. Voici ... lettre, ... journal et ... publicités
6. C'est ... musicienne, elle travaille dans ... orchestre
7. Sur le balcon, il y a ... plantes et ... cage avec ... oiseau
8. Dans le village, il y a ... église, ... château et ... jardins
9. Dans ... magasin, il y a ... vendeur et ... clients
10. Au café, il y a ... étudiants et ... touristes

2. A. Mettre l'article défini le, la ou les :

1. ... télévision est dans ... salon.

2. ... fleurs sont dans ... vase.
3. ... réveil est sur ... table.
4. ... thé est dans ... tasse.
5. ... oiseaux sont dans ... arbres.
6. ... lettre est dans ... boîte.

B. Mettre le, la, les ou l'article défini élide l' :

1. ... autobus et ... voitures sont dans ... avenue.
2. ... étudiant et ... professeur sont à ... université.
3. À Paris, ... printemps est frais et ... été est chaud.
4. ... hôtel et ... hôpital sont dans ... rue principale.
5. En France, ... hiver est froid, ... automne est doux.

3. A. Mettre l'article défini contracté au ou aux :

Eric est .. téléphone. Il téléphone ... enfants.

*Eric est **au** téléphone. Il téléphone **aux** enfants.*

1. L'appartement est ... premier étage.
2. C'est un sandwich ... jambon.
3. Elle fait un poulet rôti ... herbes.
4. ... printemps, les oiseaux chantent.
5. Nous sommes ... concert.
6. Ils vont ... musée et ... restaurant.
7. Il n'a pas mal ... oreilles.
8. À l'hôtel, le garage est ... sous-sol.
9. Elle mange une tarte ... fraises.
10. C'est une omelette ... champignons.

B. Mettre l'article défini contracté du ou des :

Voici la clé .. studio et les clés ... appartements.

*Voici la clé **du** studio et les clés **des** appartements*

1. C'est la vitrine ... magasin.

2. Voici les dates ... vacances.
3. La couleur ... ciel est belle.
4. Le départ ... train est à midi
5. C'est la photo ... président.
6. Voilà les passeports ... touristes.
7. Les jouets ... enfants sont dans l'armoire.
8. C'est la coupe ... monde de football.
9. Les visites ... musées sont intéressantes.
10. L'avenue ... Champs-Élysées est célèbre.

4. Mettre l'article défini ou l'article défini contracté :

A.	à	de
Il est ...	café.	C'est la chambre ... enfant.
Il est ...	gare.	C'est la chambre ... parents.
Il est ...	école.	C'est la chambre ... grand-père.
Il est ...	sports d'hiver.	C'est la chambre ... jeune fille.

- B.**
1. La fontaine est (à) ... milieu (de) ... place.
 2. La pharmacie est (à) ... coin (de) ... rue.
 3. Les toilettes sont (à) ... bout (de) ... couloir.
 4. Le président est (à) ... étranger.
 5. (à) ... fin (de) ... livre, le héros est seul.
 6. (à) ... début (de) ... film, la musique est belle.
 7. Les gens sont (à) ... guichet (de) ... poste.
 8. Les Parisiens aiment être (à) ... terrasses (de) ... cafés.
 9. La Tour Eiffel est (à) ... bord (de) ... Seine.
 10. (à) ... maison, nous avons deux télévisions.

5. Compléter par les articles qui conviennent :

1. Vous avez ... problèmes. J'ai ... idée.
2. Voilà ... adresse (de) ... discothèque (de) ... quartier.
3. C'est ... exercice. Il est dans ... livre de grammaire.
4. À ... maison, ... photos ... enfants sont sur ... cheminée.
5. Ce sont ... billets (dé) ... concert de rock.
6. Elle a ... rendez-vous avec ... copain.
7. Il aime ... poulet et ... frites.
8. Tu as ... frère et ... sœur.
9. Il y a ... accidents sur ... routes.
10. Je n'ai pas mal (à) ... pieds, j'ai mal (à) ... jambes.

Іменник та його граматичні категорії.

Nom

Граматичними категоріями іменника є рід та число.

Утворення жіночого роду іменників.

1. Ж.рід імен. утворюється шляхом додавання закінчення **e** до імен. чоловічого роду, іноді це може викликати фонетичні та орфографічні зміни

Un ami – une amie

Un étudiant – une étudiante

2. Якщо імен. ч. роду закінчується на **er, ier** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ère, ière**

Un étranger – une étrangère

Un écolier – une écolière

3. Якщо імен. ч. роду закінчується на **f** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ve**

Un veuf – une veuve

4. Якщо імен. ч. роду закінчується на **x** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **se**

l'époux – l'épouse

1. Якщо імен. ч. роду закінчується на **en, ien, on** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **nne**

*Un music**ien** - une musicienn**e***

*Un Coré**en** – une Coréenn**e***

*Un champ**ion** – une championn**e***

Особливі форми множини іменника:

L'oeil --- les yeux
Le ciel --- les cieux
Madame --- mesdames
Mademoiselle --- mesdemoiselles
Monsieur --- messieurs

- 1) Якщо імен. ч. роду закінчується на **in, ain, an** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ne**

Un voisin – une voisine

Un Roumain - une Roumaine

Un Persan – une Persane

Але un paysan – une paysanne

- 2) Якщо імен. ч. роду має суфікс **eur** тоді в ж. роді він буде мати суфікс **euse** (це іменники дієслівного походження)

Un vendeur – une vendeuse (vendre)

Un acheteur – une acheteuse (acheter)

- 3) Якщо імен. ч. роду має суфікс **teur** тоді в ж. роді він буде мати суфікс **trice**

Un directeur – une directrice

- 4) Деякі іменники, що мають у ч. р. закінчення **e**, в ж. р. будуть мати закінчення **esse**

Un maitre – une maitresse

Un hote – une hotesse

Un poète – une poétesse

Un nègre – une négresse

Un tigre – une tigresse

- 5) Деякі іменники, що означають назви людей, не змінюються в ж. р., лише артикль вказує на їх рід. Це головним чином іменники на **e** та іменник **Enfant**

Un Russe – une Russe

Un artiste - une artiste

Un (ce) camarade – une (cette)camarade

Un enfant – une enfant

Un élève – une élève

- 6) Багато іменників, що означають назви професій або діючу особу вживаються лише у ч. роді, для ж. роду додаємо слова **femme**

Un professeur , un juge, un ingénieur, un médecin, un écrivain, - une femme juge

Un témoin, un défenseur un chef, un amateur – une femme témoin.....

- 7) Деякі іменники мають особливу форму ж.р.

Un gouverneur – une gouvernante

Un speaker – une speakerine

Un héros – une héroïne

Un neveu – une nièce

Un copain – une copine

Un roi – une reine

Un compagnon – une compagne

Un favori – une favorite

- 8) Деякі іменники мають ч. р. мають відповідну форму ж.р.

Un homme – une femme

Un garçon – une fille

Un mari – une femme

Un père – une mère

Un oncle – une tante

Un frère – une soeur

Утворення множини іменників

2. Множ. Іменників утворюється шляхом додавання закінчення **s** до однини іменника наприклад:

Une table --- des tables

Un livre --- des livres

3. Якщо іменник в однині має закінчення **s, x, z** то у множині вони залишаються без змін:

Un fils ---des fils

Une voix ---des voix

Un nez --- des nez

4. Якщо іменник в однині має закінчення **au, eau, eu** то у множині вони будуть мати закінчення **x** :

Un tuyau --- des tuyaux

Un chapeau --- des chapeaux

un feu --- des feux

mais :

un pneu ---des pneus

5. Якщо іменник в однині має закінчення **ou** то у множині вони будуть мати закінчення **s** :

Un clou --- des clous

Mais :

le bijou --- les bijoux

Le caillou --- les cailloux

Le genou --- les genoux

Le joujou --- les joujoux

Le chou --- les choux

6. Якщо іменник в однині має закінчення **al** то у множині вони будуть мати закінчення **aux**:

Un journal ---des journaux

Un canal --- des canaux

Mais :

un bal --- des bals

Un carnaval --- des carnavals

Un chacal --- des chacals

Un festival --- des festivals

un final --- des finals

7. Якщо іменник в однині має закінчення **ail** то у множині вони будуть мати закінчення **s** :

Un détail des détails

Mais :

un travail --- des trava**ux**

Un vitra**il** --- des vitra**ux**

Un éma**il** --- des éma**ux**

Іменники **oeuf, boeuf, os** у множині втрачають кінцеву приголосну і змінюють вимову:

Un oeuf --- des oeu

Un boeuf --- des boeu

Un os --- des o

1. Mettre le nom au féminin :

A. *Un voisin — une voisine*

1. Un ami
2. Un étudiant
3. Un candidat
4. Un employé
5. Un inconnu
6. Un Français
7. Un Allemand
8. Un Africain
9. Un Espagnol
10. Un Danois

B. *Un étranger - une étrangère*

1. Un cuisinier
2. Un passager

3. Un ouvrier
4. Un Européen
5. Un boulanger

C. *Un Italien - une Italienne*

1. Un Brésilien
2. Un champion
3. Un patron
4. Un romancier
5. Un chat

D. *Un prince - une princesse*

1. Un tigre
2. Un maître
3. Un hôte

E. *Un voyageur - une voyageuse*

1. Un coiffeur
2. Un danseur
3. Un chanteur
4. Un skieur
5. Un voleur
6. Un nageur
7. Un chômeur
8. Un vendeur
9. Un tricheur
10. Un menteur

F. *Un spectateur - une spectatrice*

1. Un acteur
2. Un producteur

3. Un auditeur
4. Un instituteur
5. Un électeur
6. Un directeur
7. Un présentateur
8. Un conducteur
9. Un animateur
10. Un traducteur

G. *Un artiste - une artiste*

1. Un Russe
2. Un journaliste
3. Un locataire
4. Un propriétaire
5. Un cinéaste
6. Un photographe
7. Un touriste
8. Un secrétaire
9. Un pianiste

2. Écrire la fin du nom (regarder l'article masculin ou féminin) :

1. C'est une hôtesse... de l'air.
2. C'est un champ... de tennis.
3. C'est la traductrice... du livre de Kundera.
4. Ce n'est pas une bonne cuisinière
5. C'est une employée... de banque.
6. C'est une jolie Dan...e.
7. Le propriétaire ... a une maison à Paris.
8. Le chanteur... est avec une actrice....
9. C'est la patronne... du restaurant.

10. La voyag... est dans l'avion.

3. Mettre le nom au féminin (attention : le nom féminin est différent du nom masculin) :

- | | | |
|--------------|--------------|--------------------|
| 1. Un homme | 6. Un oncle | 11. Un copain |
| 2. Un garçon | 7. Un mari | 12. Un jeune homme |
| 3. Un fils | 8. Un neveu | 13. Un grand-père |
| 4. Un frère | 9. Un roi | 14. Un jumeau |
| 5. Un père | 10. Un héros | 15. Un papa |

4. Mettre l'article indéfini qui convient, puis trouver le masculin ou le féminin:

... monsieur - C'est **un** monsieur. C'est **une** dame

- | | | |
|------------------|-----------------|------------------|
| 1. ... tante | 6. ... Chinoise | 11. ... comédien |
| 2. ... actrice | 7. ... fille | 12. ... chat |
| 3. ... chômeur | 8. ... copine | 13. ... reine |
| 4. ... femme | 9. ... menteur | 14. ... lectrice |
| 5. ... boulanger | 10. ... nièce | 15. ... mari |

5. Mettre les noms au pluriel :

A. *Un lit et un réveil - Des lits et des réveils*

1. Un homme et une femme.
2. Un boulevard et un trottoir.
3. Un détail et un conseil.
4. Un cri et un fou.
5. Un bal et un festival.

B. *Un cheval - Des chevaux.*

Un vitrail - Des vitraux

1. Un hôpital

4. Un animal

2. Un métal
3. Un journal

5. Un canal
6. Un travail

C. *Un feu - Des Feux. Un genou - Des genoux. Un bateau - Des bateaux.*

- | | | |
|--------------|----------------|----------------|
| 1. Un cheveu | 6. Un bijou | 11. Un morceau |
| 2. Un jeu | 7. Un chou | 12. Un gâteau |
| 3. Un neveu | 8. Un caillou | 13. Un couteau |
| 4. Un vœu | 9. Un château | 14. Un tableau |
| 5. Un adieu | 10. Un manteau | 15. Une peau |

D. *Un tapis - Des tapis. Une voix - Des voix*

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Un bras | 6. Un fils |
| 2. Un mois | 7. Un Polonais |
| 3. Un pays | 8. Une toux |
| 4. Un cours (de langue) | 9. Un choix |
| 5. Un bois | 10. Un prix |

E. Attention, le nom pluriel est différent du nom singulier :

1. Monsieur. 2. Madame. 3. Mademoiselle. 4. Un œil. 5. Un jeune homme.

6. Mettre au pluriel les noms en italiques. Accorder les articles et les verbes si c'est nécessaire :

A. *Bonjour Madame, Mademoiselle, Monsieur.*

Aujourd'hui, dans *le journal*, il y a *un détail* sur le vol *du bijou* de la comtesse.

Sur *le plateau*, il y a *un couteau*, *une fourchette*, *un morceau* de pain, *une noix*, *un chou* à la crème, *un gâteau* au chocolat et *une tasse* de thé.

Le cheval est un animal. *Le rossignol* est un oiseau. *Le saumon* est un poisson.

La tulipe est une fleur. Le cactus est une plante.

- B.** 1. C'est le neveu de la voisine
2. Ce n'est pas le fils du propriétaire
3. C'est un fou de cinéma
4. C'est un pays d'Europe
5. Voici le prix du repas

Прикметник. Граматичні категорії прикметника.

Adjectif

Утворення жіночого роду прикметників.

Ж.рід прикм. утворюється шляхом додавання закінчення **e** до прикм. чоловічого роду, іноді це може викликати фонетичні та орфографічні зміни

grand – grande

noir – noire

1) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **er, ier** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ère, ière**
léger – légère

dernier – dernière

2) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **f** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ve**

vif – vive

neuf - neuve

3) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **x** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **se**

heureux – heureuse

jaloux – jalouse

mais :

doux – douce

faux – fausse

roux - rousse

4) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **en, ien, on** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **nne**

bon – bonne
ukrainien - ukrainienne
européen – européenne
ma paysan – paysanne

5) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **in, ain, un,ein** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **ne**

fin – fine
américain - américaine
brun – brune
plein – pleine

6) Якщо прикм. ч. роду має суфікс **eur** тоді в ж. роді він буде мати суфікс **euse** (це прикметники дієслівного походження)

trompeur – trompeuse (tromper)

Прикметники на **eur** з недієслівною основою утворюють ж. р. за загальним правилом – додаванням **e**

Majeur – majeure
Meilleur - meilleure

7) Якщо прикм. ч. роду має суфікс **teur** тоді в ж. роді він буде мати суфікс **trice**

protecteur – protectrice

8) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **et** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **tte**

Muet – muette
Net – nette
Mais :
Complet – complète
Concret – concrète
Discret – discrète
Inquiet – inquiète
Replet – replète
Secret - secrète

9) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **ot** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **tte**

Sot – sottte

Mais :

Idiot – idiote

Manchot - manchote

10) Якщо прикм. ч. роду закінчується на **s** тоді в ж. роді він буде мати закінчення **sse**

Bas – basse

Las – lasse

Gras – grasse

Gros – grosse

Epais – épaisse

Exprès – exprèsse

Інші прикметники на **s** не подвоюють приголосної:

Gris – grise

Français – française

Chinois – chinoise

11. П'ять прикметників мають дві форми чоловічого роду:

Beau-bel ---belle

Nouveau-nouvel ---nouvelle

Fou-fol --- folle

Mou-mol --- molle

Vieux-vieil --- vieille

(друга форма вживається перед прикметниками, що починаються з голосної чи h :

Un beau garçon – un bel enfant

Un vieux général – un vieil homme)

12. Кілька прикметників на **c** змінюють **c** на **que**

Turc – tur**que**

Public – publi**que**

Grec – grec**que**

Mais :

Sec – se**che**

Blanc – blanche

Frac – franche

13. Якщо прикм. ч. роду закінчується на **el, eil** та nul і gentil тоді в ж. роді він буде мати закінчення **lle**

Naturel – naturelle

Vermeil – vermeille

Nul – nulle

Gentil - gentille

Утворення множини прикметників.

Множ. прикметників утворюється шляхом додавання закінчення **s** до однини прикметника наприклад:

Un livre intéressant --- des livres intéressantes

Une belle place --- des belles places

Якщо прикметник в однині має закінчення **s, x** то у множині він залишається без змін:

Un gros bouquet ---des gros bouquets

Un élève paresseux ---des élèves paresseux

Якщо прикметник в однині має закінчення **eau** то у множині він буде мати закінчення **x** :

Un beau parc --- des beaux parcs

Якщо прикметник в однині має закінчення **ou** то у множині він буде мати закінчення **s** :

Un projet fou --- des projets fous

Якщо прикметник в однині має закінчення **al** то у множині він буде мати закінчення **aux**:

Un conseil amical ---des conseils amicaux

Mais :

banal --- banals
natal --- natals
final --- finals
glacial --- glacials
fatal --- fatals

des vents glacials
des résultats finals

Узгодження прикметників.

Прикметники узгоджуються, як правило, у роді та числі з іменником або займенником, який він визначає:

Un pantalon **noir**, elle est **gentille**, des roses **blanches**

Винятки:

- Прикм. Стоять в однині, незважаючи на те, що іменники вжито в множині, коли кожний з них визначає лише один з предметів:

*Les langues **française** et **anglaise***

*Les industries **lourde** et **légère***

- прикм. стоїть в одн., коли він відноситься до займенників **vous et nous**, що означають одну особу:

*Vous êtes très **aimable**.*

- коли прикм. відноситься до кількох імен., він стоїть у множині. Коли імен. різного роду він стоїть у множині чоловічого роду.

*Une robe et un veston **bleus**.*

1. Mettre au féminin singulier :

A. Il est couché - Elle est couchée.

1. Le bouquet de fleurs est joli. La fleur est...
2. Le dessin est raté. La photo est ...
3. Le poisson est cru. La viande est ...
4. Il est nu sous la douche. Elle est ...
5. Il n'est pas marié. Elle n'est pas ...

B. Mettre les phrases au masculin pluriel et au féminin pluriel :

Ils sont couchés - Elles sont couchées.

2. Compléter les phrases :

A. 1. Brun: C'est un garçon ... , c'est une fille ...

2. Voisin : C'est l'appartement ... , c'est la famille ...

3. Contemporain : C'est un roman ... , c'est une pièce ...

4. Prochain • C'est le mois ... , c'est l'année ...

5. Plein : C'est un verre ... , c'est une bouteille ...

Italien : Il est ..., elle est ...

- Il est italien, elle est italienne

6. Bon : Le vin est ... , la cuisine est ...

7. Ancien : Le palais est ... , l'église est ...

8. Européen : C'est le parlement ... , c'est la communauté ...

9. Égyptien : C'est un monument ... , c'est une pyramide ...

10. Breton: C'est un chant ... , c'est une danse ...

B. Compléter les phrases, puis mettre au pluriel :

1. Futur: C'est le ... champion, c'est la ... championne.

2. Clair: Le studio est ..., la chambre est ...

3. Noir: Le pantalon est ..., la jupe est ...

4. Meilleur : C'est le ... vin, c'est la ... bière.

5. Seul. L'étudiant est ... à Paris, l'étudiante est ...

6. Grand et blond : Le garçon est ... , la fille est ...

7. Chaud ou froid: Le vent est ... , la saison est ...

8. Petit et étroit. Le couloir est ... , l'entrée est ...

9. Gratuit : Le concert est ... , l'exposition est ...

10. Content : Il n'est pas ... , elle n'est pas ...

C. Compléter les phrases, puis mettre au pluriel :

1. Mauvais : L'alcool est ... pour la santé, la drogue est...

2. Français : Le croissant est ... , la brioche est ...
3. Gris: Le nuage est ... , la journée est ...
4. Suédois. Il est ... , elle est ...
5. Assis : L'homme est ... sur le banc, la femme est ... aussi
Gras : Le beurre est ..., l'huile est
- Le beurre est gras, l'huile est grasse
6. Bas : Le ht est ..., la table est ...
7. Gros : Il a un nez très ... et une tête très ...
8. Épais : Il porte un manteau ... et une veste ...
- 9.

3. Compléter les phrases :

Secret : c'est un dossier ... , c'est une mission ...

- C'est un dossier secret, c'est une mission secrète

1. Complet L'hôtel est ..., l'auberge de jeunesse est ...
2. Discret J'ai des amis ... et des amies ...
3. Indiscret C'est un regard ..., c'est une question ...
4. Inquiet Le père est ..., la mère est ...
5. Incomplet Les renseignements sont ..., les réponses sont ...

4. Compléter les phrases (attention, les féminins sont différents) :

1. Doux : Il a un regard ..., elle a une voix ...
2. Roux : Le jeune homme est ..., la jeune fille est ...
3. Faux : Le billet est ..., la pièce de monnaie est ...
4. Muet : C'est un film ..., c'est une enfant ...
5. Gentil : C'est un ami très ..., c'est une amie très ...
6. menteur : C'est un garçon ..., c'est une fille ...
7. Public : C'est un jardin ..., c'est une place ...
8. Grec : C'est un port ..., c'est une île ...
9. Favori : Ce sont le chanteur ... et la chanson ... de Jean.
10. Fou : Il est ..., elle est ...

11.Long : Le concert est ..., l'émission est ...

12.Bref : C'est un texte ..., c'est une lettre ...

13.Sec : Le drap est ..., serviette est ...

14.Blanc : Le rideau est ..., la nappe est ...

15.Frais : Le vin est ..., la cave est ...

Теперішній час. Допоміжні дієслова.

Présent de l'indicatif

Відмінювання дієслів I групи у **présent de l'indicatif**:

Дієслова I групи мають закінчення – **er**, наприклад:

Parler – говорити, розмовляти

Chanter – співати

Aider – допомагати

Regarder – дивитись

Habiter – жити

Manger – їсти

Утворюється **présent de l'indicatif** шляхом додавання особових закінчень:

-e, -es, -e, -ons, -ez, -ent до основи дієслова. Українською мовою перекладаємо дієсл. тепер. часу.

Parler

Je parl-**e** français

Tu parl-**es**

Il (elle) parl-**e**

Nous parl-**ons**

Vous parl-**ez**

Ils (elles) parl-**ent**

Manger

Je mange

Tu manges

Il (elle) mange

Nous mangeons

Vous mangez

Ils (elles) mangent

Відмінювання дієслів II групи у présent de l'indicatif:

Дієслова 2 групи мають закінчення – **ir**.

Утворюється **présent de l'indicatif** шляхом додавання особових закінчень:

-is, -is, -it, -ons, -ez, -ent до основи дієслова; у I, II, III особах множини (ми, ви, вони) до основи додається суфікс **iss** та особові закінчення за правилом.

Finir – закінчувати, **fin-ir**

Je fin-**is**

Tu fin-**is**

Il (elle) fin-**it**

Nous fin**iss-ons**

Vous fin**iss-ez**

Ils (elles) fin**iss-ent**

Відмінювання дієслів III групи у présent de l'indicatif .

Дієслова III групи мають закінчення – **ir, re** .

Venir – приходити

Partir – відправлятися

Aller – іти, їхати

Prendre – брати

Lire – читати

Ecrire – писати

Vouloir - хотіти

VENIR - приходити

Je viens

Tu viens

Il(elle) vient

Nous venons

Vous venez

Ils (elles) viennent

PARTIR - відправлятися

Je pars

Tu pars

Il (elle) part

Nous partons

Vous partez

Ils (elles) partent

ALLER – іти, їхати

Je vais

tu vas

il (elle) va

nous allons

vous allez

ils (elles) vont

PRENDRE -брати

Je prends

Tu prends

Il (elle) prend

Nous prenons

Vous prenez

Ils (elles) prennent

1. Écrire au présent :

1. Pierre et Catherine (parler) et (raconter) des histoires.
2. Tu (jouer) au loto et tu (gagner).
3. Nicolas (aimer) le chocolat et (délester) les carottes.
4. Vous (étudier) le français : vous (travailler) beaucoup.
5. Je (inviter) des amis. Nous (déjeuner) ensemble.

2. Écrire au présent :

1. La voiture ne (avancer) pas vite.
2. Vous (prononcer) bien le français.
3. Nous (commencer) le jeu.
4. Tu (recommencer) l'exercice.
5. Je (nager) assez mal.
6. Nous (manger) du chocolat.
7. Les touristes (changer) de l'argent.
8. Tu (voyager) avec moi.
10. Nous (lancer) le ballon.
11. Nous (partager) la chambre d'hôtel.

3. Écrire au présent :

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Je (grossir) un peu. | 6. Le fruit (mûrir). |
| 2. Tu (grandir) beaucoup. | 7. Les cheveux (blanchir). |
| 3. Elle (maigrir) lentement. | 8. Les fleurs (pâler) au soleil. |
| 4. Nous (vieillir) vite. | 9. L'enfant (salir) la nappe. |
| 5. Vous (rougir) souvent. | 10. Les feuilles (jaunir). |

4. Écrire au présent:

1. Vous ne (lire) pas beaucoup.
2. Ils (élire) le président.
3. Le policier (interdire) l'entrée.
4. Je (traduire) un roman espagnol.
5. Ils (construire) un pont.
6. Nous (détruire) une vieille maison.
7. Il (conduire) une voiture étrangère.
8. Nous (vivre) dans un pays étranger.
9. Je (suivre) un cours de français.
10. Elle ne (vivre) pas à Paris.

5. Écrire au présent :

1. Je (mettre) des gants, vous (mettre) des bottes.
2. Le bébé (naître). Le coeur du bébé (battre).
3. Il (paraître) fatigué, ils (paraître) en forme.
4. Tu (reconnaître) la maison, vous (reconnaître) le village.
5. Je (connaître) bien le quartier. Nous ne (connaître) pas bien la ville.

6. Ecrire le verbe au présent :

1. La caissière (rendre) la monnaie, elle (répondre) à la cliente.
2. Je (traduire) le discours du président, nous (rejoindre) les journalistes.
3. Vous (courir) vite, mais vous (perdre) la course.

4. Tu (mettre) des lunettes noires, tu (craindre) la lumière forte.
5. Le soleil (disparaître), les nuages (apparaître).

7. Ecrire le verbe être au présent :

1. Moi, je (être) blond.
2. Toi, tu (être) brun.
3. Lui, il (être) malade.
4. Elle, elle (être) fatiguée.
5. Nous, nous (être) anglais.
6. Vous, vous (être) français.
7. Eux, ils (être) petits.
8. Elles, elles (être) grandes.
9. Antonio et moi, nous (être) espagnols.
10. Pedro et Gloria, vous (être) brésiliens.

8. Ecrire le verbe avoir au présent :

1. Je (avoir) une voiture.
2. Elle (avoir) des lunettes.
3. Il (avoir) une moto.
4. Vous (avoir) les yeux bleus.
5. Tu (avoir) un chat.
6. Dans le jardin, il y (avoir) une piscine.
7. Nous (avoir) un jardin.
8. Ils (avoir) une grande maison.
9. Monsieur et Madame Dubois (avoir) deux enfants.
10. En France, on (avoir) un Président de la République.

9. Ecrire au présent :

1. Je ne (être) pas jeune. Je (avoir) soixante-dix ans.
2. Tu ne (être) pas vieux. Tu (avoir) vingt ans.

3. C'(être) un adolescent. Il (avoir) quinze ans.
4. Elle (être) âgée. Elle (avoir) soixante-quinze ans.
5. Nous (être) des enfants. Nous (avoir) des parents.
6. Vous (être) des parents. Vous (avoir) des enfants.
7. Ils (être) professeurs. Ils (avoir) des élèves.
8. Elles (être) secrétaires. Elles (avoir) des ordinateurs.
9. Moi, je (être) pianiste. Je (avoir) un piano.
10. Eux, ils (être) riches. Ils (avoir) un bateau.

Складний минулий час.

Passé composé

Passé composé – минулий складний час вживається у розмовній мові для позначення минулої завершенної дії. Українською мовою перекладається дієсловом , що стоїть в минулому часі доконаного виду (тобто відповідає на запитання *що зробив?*). Утворюється р.с. при допомозі дієслова « **avoir**» чи « **être**», що стоять в **présent de l'indicatif** + **participe passé** відмінюваного дієслова.

participe passé:

I- parler

II – finir

III – prendre

parlé

fini

pris

Більшість дієслів відмінюється із допоміжним « **avoir**»:

finir

J'ai fini

je n'ai pas fini

Tu as fini

tu n'as pas fini

Il (elle) a fini

il (elle) n'a pas fini

Nous avons fini

nous n'avons pas fini

Vous avez fini

vous n'avez pas fini

Ils (elles) ont fini

ils (elles) n'ont pas fini

Est-ce que j'ai fini ?

As-tu fini ?

a-t-il (elle) fini ?

avons-nous fini ?

avez-vous fini ?

ont-ils (elles) fini ?

Допоміжні дієслова « **avoir**» та « **être**» відмінюються із допоміжним « **avoir**»:

Avoir ---- eu

J'ai eu	nous avons eu
Tu as eu	vous avez eu
Il (elle) a eu	ils (elles) ont eu

Etre ---- été

J'ai été	nous avons été
Tu as été	vous avez été
il,elle a été	ils, elles ont été

Із допоміжним « **être** » відмінюються усі займенникові дієслова та невелика кількість неперехідних дієслів (та їх похідні), що виражають рух або зміну стану. *Participe passé* цих дієслів узгоджується у роді та числі із підметом:

Aller (allé) – іти, їхати

Venir (venu) – приходити

Revenir(revenu) – повертатись

Entrer (entré) – заходити, вступати

Rentrer (rentré) - повертатись

Sortir (sorti) – виходити

Arriver (arrivé) – прибувати

Partir (parti) – відправлятись

Monter (monté) – підніматися,сходити

Descendre (descendu) – спускатися, сходити вниз

Rester (resté) – залишатись

Tomber(tombé) – падати

Naitre (né) – народжуватись

Mourir (mort) – помирати

Venir – venu

Je suis venu (e)	nous sommes venus (es)
Tu es venu (e)	vous êtes venus (es)
Il est venu	ils sont venus
Elle est venue	elles sont venues

Відмінювання займенникових дієслів:

Se laver

Je me suis lavé (e)	nous nous sommes lavés (es)
Tu t'es lavé (e)	vous vous êtes lavés (es)
Il s'est lavé	ils se sont lavés (es)
Elle s'est lavée	elles se sont lavées

Заперечна форма

Je ne me suis pas lavé (e)	nous ne nous sommes pas lavés (es)
Tu ne t'es pas lavé (e)	vous ne vous êtes pas lavés (es)
Il ne s'est pas lavé	ils ne se sont pas lavés (es)
Elle ne s'est pas lavée	elles ne se sont pas lavées

Запитальна форма

Est-ce que je me suis lavé (e) ?	nous sommes-nous lavés (es) ?
t'es-tu lavé (e) ?	vous êtes-vous lavés (es) ?
s'est-il lavé ?	se sont-ils lavés (es) ?
s'est-elle lavée ?	se sont-elles lavées ?

1. Écrivez au passé composé les verbes avoir et être :

- Hier, j'ai eu de la fièvre	- Hier, j'ai été malade.
tu la grippe.	tu fatigué.
il peur.	il surpris.
nous un accident.	nous blessés.
vous du courage.	vous courageux.
ils de la chance.	ils heureux.

2. Écrivez au passé composé :

discuter : Nous ... discut ... toute la soirée. - Nous avons discuté toute la soirée.

1. (marcher) Hier, j'... march... pendant des heures.
2. (manger) Ils ... mang... un délicieux couscous.
3. (écouter) Tu ... écout... ce conférencier sans dormir !
4. (oublier) Elle ... oubli... son rendez-vous.
5. (essayer) Est-ce que vous ... essay... de faire du surf?

3. Écrivez la phrase au passé composé :

A. *entendre : Nous... entend... un grand bruit - Nous avons entendu un grand bruit.*

1. (attendre) Ils ... attend... très longtemps.
2. (répondre) Qu'est-ce que tu ... répond... ?
3. (perdre) Nous ... perd... tous nos papiers.
4. (rendre) Il ... rend... sa femme très heureuse.
5. (vendre) Est-ce que vous ... vend... tous vos meubles ?
6. (confondre) J'... confond... ces deux mots.
7. (battre) Le champion ... batt... son record.

B. *paraître : Il... par... très choqué de ta question. - Il a paru très choqué de la question*

8. (connaître) Est-ce que tu ... conn... ces gens à Madrid ?
9. (disparaître) Le soleil... dispar... derrière les nuages.
10. (reconnaître) Est-ce que vous ... reconn... Maud ? Elle a beaucoup changé.

4. Écrivez les phrases au passé composé :

voir : Es- ce que tu... déjà v... ce film ? – Est-ce que tu as déjà vu ce film ?

1. (revoir) Nous ... rev... la maison de notre enfance.
2. (prévoir) On ... prév... de la pluie pour demain.
3. (vouloir) Elle ... voul... dire quelques mots.

4. (*falloir*) Il ... fall... faire de longues recherches.
5. (*pouvoir*) Pourquoi est-ce que tu n'... pasp... obtenir ton visa?
6. (*savoir*) Il ... s... lire et écrire à cinq ans.
7. (*devoir*) J'... d... sortir de la salle avant la fin du concert.
8. (*pleuvoir*) Hier, il ... pi... toute la journée.
9. (*recevoir*) Est-ce que vous ... reç... la visite de Manon ?
10. (*apercevoir*) Tout à coup, ils ... aperç... une île.

5. Écrivez les verbes au passé composé :

courir : Ils ... cour... pour attraper l'autobus - Ils ont couru pour attraper l'autobus

1. (*tenir*) Est-ce que tu ... déjà ten... un bébé dans tes bras ?
2. (*lire*) Je n'... pas l... tous les romans de cet écrivain.
3. (*boire*) Ne conduisez pas ! Vous ... trop b... !
4. (*croire*) Est-ce que tu ... cr... cet homme politique ?
5. (*plaire*) Cet opéra ... pi... à beaucoup de spectateurs.

6. Écrivez au passé composé (utilisez être) :

partir: Est-ce qu'elle ... déjà part... ?- Est-ce qu'elle est déjà partie ?

1. (*aller*) Elles ... all... au musée du Louvre hier après-midi.
2. (*entrer*) Nous ... entr... à l'université la même année.
3. (*arriver*) Le train de Marseille n'... pas encore arriv...
4. (*tomber*) La neige ... tomb... toute la nuit.
5. (*rester*) Combien de temps ...-vous rest... à Rome?
6. (*venir*) Nous ... ven ... vous dire bonjour.
7. (*revenir*) Quand ...-tu reven ... d'Allemagne ?
8. (*devenir*) Elle ... deven... insupportable.
9. (*mourir*) En quelle année Albert Camus ...-il m... ?
10. (*naître*) Je ... n... le... 19 ..

7. Même exercice (utilisez être ou avoir) :

(passer) Où... -tu pass... tes vacances ? ...-il pass... par ici?

Où as-tu passé tes vacances ? - Est-il passé par ici?

1. *(retourner)* Vous n'... pas retourn... la crêpe : elle va brûler.
Après le cours, je ... retourn... à la bibliothèque.
2. *(monter)* Nous ... mont... notre tente au camping.
Est-ce que tous les passagers ... mont... dans l'avion?
3. *(descendre)* Nous ... descend... le fleuve en bateau.
Ils ... descend... à la cave.
4. *(rentrer)* Est-ce que tu ... rentr... la voiture au garage ?
Nous ... rentr... très tard hier soir.
5. *(sortir)* Est-ce que vous ... sort... le champagne du réfrigérateur ?
À quelle heure ...-ils sort... ?

8. Écrivez la question au passé composé :

Où - vous - dîner – hier ?

- Où avez-vous dîné hier? - Où est-ce que vous avez dîné hier?

1. Pourquoi - elle - épouser - ce garçon ?
2. Par quelle route - tu - passer ?
3. En quelle année - ils - vendre leur maison ?
4. À qui - vous - écrire ?
5. Quand - tu - arriver - à Lille ?
6. Comment - ils - apprendre - cette nouvelle ?
7. Que - elles - acheter ?
8. Quel cadeau - elle - offrir - à son mari ?
9. Combien de jours - il - rester - à Athènes ?
10. Combien -je- dépenser hier ?

9. Utilisez les éléments donnés pour faire une phrase au passé composé :

1. Ce matin - falloir partir très tôt.

2. Dimanche dernier - nous -jouer au golf.
3. Il y a quelques minutes - le facteur - sonner à la porte.
4. La nuit dernière - vous - prendre un taxi pour rentrer chez vous.
5. Pendant deux jours -je - dormir sans arrêt.
6. De huit heures à midi - le malade - rester dans la salle d'opération.
7. Jusqu'à sept heures du soir - les manifestants - défiler dans la rue.
8. Le 10 mai 1975 - Boris - naître à Moscou.
9. Tout à coup - elle - devenir furieuse - et - elle - commencer à crier.
10. Milou - disparaître quelques jours - puis - il - revenir.

МАЙБУТНІЙ ПРОСТИЙ ЧАС

Futur simple

Futur simple - майбутній простий час, позначає дію, яка відбудеться у майбутньому.

Elle parlera au professeur. – Вона поговорить з викладачем.

Après les cours j'irai chez moi. – Після уроків я піду до дому.

Il fera beau demain. – Завтра буде гарна погода.

Утворюється шляхом додавання особових закінчень : **ai, as, a, ons, ez, ont** до неозначеної форми дієслова (інфінітива). Українською мовою перекладається дієсловом майбутнього часу.

finir

je **finirai** я закінчу

tu **finiras**

il **finira**

nous **finirons**

vous **finirez**

ils **finiront**

Lire

Je lir**ai** я читатиму = я буду читати

Tu liras

Il(elle) lira

Nous liron**s**

Vous lire**z**

Ils(elles) liron**s**

Особливі форми **futur simple** мають дієслова :

Etre – je serai

Avoir – j’aurai

Aller - j’irai

Faire – je ferai

Venir – je viendrai

Voir – je verrai

Mourir – je mourrai

Envoyer – j’enverrai

Vouloir – je voudrai

Savoir – je saurai

Pouvoir – je pourrai

Recevoir – je recevrai

Використання **Futur simple**

Futur simple може використовуватись для позначення наказу чи поради.

Tu examineras ce problème le plus tôt possible.

Розглянь цю проблему якомога швидше.

Vous prendrez garde au verglas.

Будьте обережні: ожеледиця.

Futur simple може використовуватись для позначення ввічливого прохання.

Je vous demanderais de me montrer les alentours.

Я хотів би попросити вас показати мені околиці.

Vous serez très aimable de tout m'expliquer.

Було б дуже люб'язно з вашого боку все мені пояснити.

Futur simple може виражати вірогідність, невпевненість чи припущення, вживається з дієсловами *avoir* або *être*.

Quel âge a-t-il? - Il aura sept ans.

Скільки йому років? – Йому, напевно, сім.

Où est-elle? – Elle sera à l'institut.

Де вона? – Вона, напевно, в інституті.

1. Donnez l'infinitif et mettez les verbes au futur :

Mettez la phrase directement au futur :

1. Avec ce médicament, je ne sens plus la douleur !
2. Nous écrivons à nos amis pour la nouvelle année.
3. Le soleil disparaît à l'horizon.
4. Vous vivez d'amour et d'eau fraîche.
5. Je traduis un roman espagnol.
6. Le jour de la fête, nous buvons beaucoup.
7. A minuit, tu éteins la lumière.

8. Est-ce que vous reprenez de la mousse au chocolat ?
9. Nous attendons ton retour.
10. Le champion bat son record.

2. Écrivez au futur en mettant les sujets proposés :

- A.**
1. (aller) Je ..., vous ...
 2. (faire) Tu ..., ils ...
 3. (savoir) Nous ... , elles
 4. (cueillir) Il ..., elles ...
 5. (refaire) Je ..., vous ...

- B.**
1. On ne sait jamais la vérité.
 2. Nous cueillons les fruits du jardin.
 3. Ils ne vont pas à la montagne cet hiver.
 4. Est-ce que vous faites du vélo ?
 5. Tu vas faire des courses pour le dîner.

3. Mettez la phrase au futur :

Je ne peux pas dormir. - Je ne pourrai pas dormir.

1. Elles veulent faire la grasse matinée
2. Il ne vient pas à son rendez-vous.
3. Tu ne sais pas où aller.
4. Vous recevez beaucoup de lettres.
5. Nous envoyons ce paquet par avion.
6. Je ne vois pas ce reportage.
7. Vous n'allez pas à la plage.
8. Qu'est-ce que tu fais ce soir ?
9. Il ne faut pas conduire trop vite.
10. Il doit faire plus attention.

4. Écrivez ces textes au futur :

Demain, je (aller) à l'aéroport, je (prendre) ma voiture, je ne (conduire) pas trop vite, et je (essayer) d'être à l'heure à notre rendez-vous. Toi, tu (descendre) de l'avion, tu (courir) vers la sortie et nous nous (retrouver).

Ensuite, nous (revenir) à la maison et nous (boire) du Champagne. Nous (appeler) nos anciens amis. Ils se (souvenir) de toi. Je (inviter) tout le monde pour le dîner. Nous (faire) une grande fête. Il y (avoir) beaucoup d'ambiance. Sur un grand gâteau, je (mettre) vingt bougies, puis je (éteindre) les lumières. Tu (souffler), on (rire), on (applaudir). Personne ne (vouloir) partir. Alors, on (ouvrir) d'autres bouteilles, on (danser), on (bavarder). Ce (être) une belle nuit!

Le matin, le soleil (apparaître) dans le ciel, chacun (rentrer) chez soi.

УЗГОДЖЕННЯ ЧАСІВ

Concordance des temps.

Узгодженням часів називають зазвичай залежність часу дії підрядного речення від часу дії головного речення.

Дія підрядного речення може бути одночасною з дією головного речення, може йому передувати або слідувати за ним в двох планах: в плані теперішнього часу (дієслово головного речення стоїть в теперішньому часі) і в плані минулого (дієслово головного речення стоїть в минулому часі).

У французькій мові, якщо дієслово головного речення стоїть в *présent de l'indicatif*, для вираження одночасності (*simultanéité*) з дією головного речення використовується *présent de l'indicatif*, для вираження передування (*antériorité*) - *passé composé*, для вираження слідування (*postériorité*) – *future simple*:

Je sais que Paul est déjà arrivé et qu'il demeure chez sa mere, mais je ne sais pas combien de temps il restera à Paris.

Якщо дієслово головного речення стоїть в одному з минулих часів (*passé composé*, *imparfait*, *passé simple*), то для вираження одночасності з дією головного речення вживається *imparfait* (*présent dans le passé*), для вираження передування - *plus-que-parfait* (*passé dans le passé*) і для висловлювання слідування - *future dans le passé*:

Je *savais* que Paul *était* déjà *arrivé* et qu'il *demeurait* chez sa mere, mais je ne *savais* pas combien de temps il *resterait* à Paris .

Plan du présent

Proposition principale

Proposition subordonnée

	<i>Simultanéité</i>	<i>Antériorité</i>	<i>Postériorité</i>
Présent de l'indicatif	Présent	Passé composé	Futur simple
Je pense	qu'il dit la vérité	qu'il a dit la vérité	qu'il dira la vérité

Plan du passé

Proposition principale

Proposition subordonnée

	<i>Simultanéité</i>	<i>Antériorité</i>	<i>Postériorité</i>
<u>Passé composé</u>	Imparfait	Plus-que-parfait	Futur dans le
<u>passé</u>			

J'ai pensé qu'il **disait** la vérité qu'il **avait dit** la vérité qu'il **dirait** la vérité

Imparfait

Je pensais qu'il **disait** la vérité qu'il **avait dit** la vérité qu'il **dirait** la vérité

Passé simple

Je pensai qu'il **disait** la vérité qu'il **avait dit** la vérité qu'il **dirait** la vérité

1. Justifiez les temps de la proposition subordonnée:

2. Il leur expliqua pourquoi il *était parti* si brusquement.
3. Elle a ajouté que je *pouvais* garder ce livre tant que je *voudrais*.
4. Michel dit qu'il *pensait* que tout *irait* bien.
5. J'étais sûr qu'elle ne m'*avait* pas tout *dit*.

2. Mettez le verbe de la proposition principale à un temps passé et modifiez en conséquence le temps de la subordonnée :

1. Elle n'entend pas qu'on l'appelle.
2. J'espère que vous serez content.
3. Il me demande pourquoi je n'ai pas suivi son conseil.
4. Nous sommes sûrs que cette proposition provoquera beaucoup de discussions.
5. Ils savent que nous ne pouvons pas les laisser seuls.
6. Il leur raconte comment on l'a sauvé.
7. Il espère que cela ne leur prendra pas beaucoup de temps.
8. Je vois que ma réponse l'a fâché.
9. Il lui explique pourquoi il ne conduit pas sa voiture lui-même.

3. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps suggérés par le sens.

Faites attention au verbe de la principale :

1. Ils disent qu'ils (vouloir) remettre leur départ.
2. Ils ont décidé que je (être) l'homme qu'il leur (falloir).
3. Elle promet qu'elle (faire) tout ce qu'elle (pouvoir).
4. Nous les avons prévenus qu'ils (devoir) être prêts à tout.

5. Ils affirment qu'ils ne (connaître) pas cet homme, qu'ils ne le (voir) jamais.
6. Elle leur déclara qu'elle ne (abandonner) jamais ces enfants.
7. Mon frère a écrit que vous (pouvoir) loger chez lui.
8. Ils ont appris que le garçon (s'appeler) Louis et qu'il (avoir) dix ans.
9. Il leur a dit qu'il ne (avoir) plus besoin d'eux et qu'ils (pouvoir) s'occuper des autres.

4. Transformez les phrases en employant : il/elle m'a dit que...

1. J'ai oublié mes clés.
2. Nous ne partirons pas demain, mais samedi.
3. L'administration des impôts n'a pas répondu à mes lettres.
4. L'aimerais bien visiter la Silice.
5. Les Parisot seront très heureux de vous revoir.
6. Nous n'avons pas encore entrepris les démarches pour obtenir les visas.
7. J'attends une réponse d'un jour à l'autre.
8. J'ai terminé la lecture du deuxième tome et j'attaque le troisième.
9. Notre entreprise attend beaucoup de votre collaboration à venir avec nos partenaires chinois.
10. Tu devrais voir un médecin, parce que ce genre de maladie peut présenter des complications.

ПАСИВНИЙ СТАН ДІЄСЛОВА

Voix passive du verbe

Розрізняють активний і пасивний стан дієслова. Активний стан показує, що дія виконується суб'єктом :

Je lis un livre.

Marie chante une chanson.

Пасивний стан показує, що суб'єкт зазнає дії:

Cette maison a été construite au XIX siècle.

Пасивний стан утворюється за допомогою дієслова **être** і **participe passé** активного дієслова. Прямий додаток активного дієслова стає підметом пасивного дієслова, а підмет активного дієслова стає непрямым додатком пасивного речення. Перед непрямым додатком може стояти або прийменник **par**, або прийменник **de**:

*Cette institutrice est aimée **de** ses élèves.*

*La terre est couverte **de** neige .*

*La lettre est écrite **par** mon ami.*

*Ce roman est écrit **par** Amélie Nothomb.*

При відмінюванні дієслів у пасивному стані відмінюється дієслово **être**, а **participe passé** узгоджується в роді та числі з підметом пасивного речення.

Une piscine sera construite dans deux ans.

Les livres sont lus par les enfants.

Дієслово **être** може стояти у будь-якій часовій формі:

*Le livre **est** lu -> présent*

*Le livre **a été** lu - > passé-composé*

*Le livre **était** lu -> imparfait*

*Le livre **sera** lu -> futur.*

Коли підмет у активному реченні виражений займенником, тоді у пасивному реченні немає додатка.

On lit des livres. -> Des livres sont lus.

1. Mettez les phrases suivantes à la forme passive:

1. La police a arrêté de nombreux manifestants.
2. La municipalité fermera la piscine.
3. Ce tribunal condamne toujours lourdement les accusés.
4. Les ravisseurs ont abandonné l'enfant au bord de la route.

5. Mon aïeul a construit cette maison en 1975.
6. L'entrepreneur embauchera les ouvrières licenciées il y a un mois.
7. Le ministre a annoncé le blocage des prix.
8. Cette nouvelle proposition de travail me tente beaucoup.
9. Je croyais que le mauvais temps retarderait l'arrivée de l'avion.
10. Je ne sais pas que son professeur a puni Jacques.

2. Mettez les phrases à la forme active :

1. Chaque année la fête est annoncée par de grandes affiches.
2. Les enfants ont été paralysés par la peur.
3. Les enfants sont comblés de cadeaux par leur grand-mère.
4. Les élèves seront accompagnés par tous leurs professeurs.
5. Cette maison a été construite par les apprentis maçons.
6. Les enfants ont été vaccinés par le médecin.
7. Ce roman a été écrit par un jeune écrivain inconnu.
8. Le règlement intérieur sera rédigé par la directrice.
9. Les étudiants sont invités à une réception par le maire de la ville.
10. Les réfugiés seront pris en charge par la municipalité.
11. L'autorisation de résidence leur a été accordée par la préfecture.
12. Plusieurs tonnes de fruits ont été jetées sur l'autoroute par les agriculteurs en colère.

3. Transformez les verbes passifs en verbes pronominaux :

Modèle : Le travail est vite fait. ---- Le travail se fait vite.

1. En quelques minutes la salle est remplie.
2. Cette pièce est jouée souvent cet hiver.
3. Le sujet de cet opéra peut être résumé en quelques mots.
4. Cette maison est bien chauffée.
5. Cette cathédrale est vue de loin.
6. Votre nom est lu difficilement.
7. L'année est terminée le 31 décembre.

8.Ce mot est écrit avec deux « l ».

9.Ce gâteau est servi chaud.

10.Les meubles anciens sont vendus cher.

Subjonctif

Subjonctif présent

Умовний спосіб позначає відношення або емоції мовця до дії і висловлює почуття, сумнів, побажання, наказ. Вживатися може в простому або в складнопідрядному реченні після сполучника *que*.

Утворення Subjonctif présent.

subjontif present утворюється від основи дієслова, що стоїть в 3-й особі множини теперішнього часу + закінчення subjontif

	parler	salir	dire
ils / elles	parlent	salissent	disent
que je	parle	salisse	dise
que tu	parles	salisses	dises
qu'il / qu'elle	parle	salisse	dise
que nous	parlions	salissions	disions
que vous	parliez	salissiez	disiez
qu'ils / qu'elles	parlent	salissent	disent

Ряд дієслів III групи мають особливу форму основи при утворенні subjontif.

	avoir	être	faire	savoir	pouvoir
que je	aie	sois	fasse	sache	puisse
que tu	aies	sois	fasses	saches	puisses
qu'il / qu'elle	ait	soit	fasse	sache	puisse

que nous	ayons	soyons	fassions	sachions	puissions
que vous	ayez	soyez	fassiez	sachiez	puissiez
qu'ils / qu'elles	aient	soient	fassent	sachent	puissent

Використовують subjunctif у реченнях, щоб передати:

Накази і побажання в простих реченнях.

Que tu aies une bonne journée ! – Гарного тобі дня.

Qu'il fasse ses études d'abord ! – Нехай спочатку зробить свої уроки.

В підрядних реченнях.

-Якщо в головному реченні виражається радість, смуток, страх, задоволення, незадоволення, здивування, обурення:

Je suis étonné que vous ne vouliez pas le visiter ! - Я здивований, що ви не хочете його провідати.

Elle est ravie que sa sœur vienne pour le week-end. – Вона рада, що її сестра приїжджає на вихідні.

-Якщо в головному реченні звучить сумнів, невпевненість, заперечення, малоймовірність (в тому числі в питальній формі)

Elle ignore qu'on puisse servir pour déjeuner. – Вона не знає, що подати на обід.

Il ne pense pas que tout soit si mal. – Він не дуїє, що все так погано.

Es-tu sûr que ce soit une bonne voiture ? – Ти впевнений, що це гарна машина?

-У підрядних реченнях мети, що вводяться сполучниками **pour que, afin que**:

Téléphone-lui toi-même afin qu'il ne sache pas que c'est ma prière. – Зателефонуй йому сама, щоб він не знав, що це моє прохання.

-У підрядних реченнях, що вводяться сполучниками **bien que, quoique**:

Bien que je ne veuille pas manger, je n'ai rien contre le fait d'entrer dans ce café. –

Хоч я і не голодний, але я не проти, щоб зайти у це кафе.

- У підрядних реченнях часу, що вводяться сполучниками **avant que , jusqu'à ce que, en attendant que**:

Il faut attendre jusqu'à ce qu'il finisse de pleuvoir. – Потрібно зачекати, коли припиниться дощ.

- В підрядних реченнях умови, що вводяться сполучниками **à moins que, à condition que**:

Nous irons là-bas le week-end suivant, à moins que nous n'ayons d'autres affaires. –

Ми поїдимо туди на наступних вихідних, якщо, звичайно, не буде інших справ.

subjonctif passé

1. Emploi du subjonctif passé

Le subjonctif passé exprime une **action incertaine, supposée réalisée** au moment où nous nous exprimons.

Exemple : *Je ne crois pas qu'elle ait acheté ce véhicule.*

Remarque: Quand on emploie le subjonctif passé dans une **proposition subordonnée**, alors le verbe de **la proposition principale** est au **présent de l'indicatif**.

2. Construction du subjonctif passé

Le subjonctif passé est un temps composé : on utilise le subjonctif de l'auxiliaire **être** ou **avoir** et **le participe passé** du verbe à conjuguer.

Exemples :

- *Il faut qu'ils soient partis avant midi.*

- *Je doute qu'ils aient écrit ces lettres.*

Remarques :

Avec les **verbes pronominaux** on emploie toujours l'auxiliaire **être**.

Exemple : *Je ne crois pas **qu'ils se soient lavés**.*

A la **voix passive** on utilisera l'auxiliaire **être** au subjonctif passé.

Exemple : *Je doute **que tu aies été surpris** par cette nouvelle.*

Pronom		Auxiliaire avoir		Auxiliaire être		
que j' / je		aie		sois		
que tu		aies		sois		
qu'il / elle / on	+	ait	OU	soit	+	Participe passé
que nous		ayons		soyons		
que vous		ayez		soyez		
qu'ils / elles		aient		soie		

1. Conjuguez au subjonctif :

Avoir, être, aller, vouloir, boire, prendre, recevoir, venir, voir, savoir, pouvoir, faire.

2. Mettez il faut que je :

Acheter une auto ; payer l'addition ; remplir une fiche d'hôtel ; battre la crème ; connaître la ville ; construire une maison ; courir vite ; dire la vérité ; écrire une lettre ; lire un journal ; mettre un chapeau ; ouvrir la porte ; partir pour la France ; attendre des amis ; suivre les conseils du médecin.

3. Mettez les verbes proposés au subjonctif :

1. Je veux que vous (arriver) à temps.
2. Je demande qu'il (aller) chez le médecin.

3. Je désire que vous (mettre) ce chapeau à la mode.
4. Je suis content qu'elle m'(écrire) chaque jour.
5. Hélène doute que je (partir) pour la France.
6. Nous sommes étonnés que vous (connaître) ce sportif.
7. Il est nécessaire que je (apprendre) le français.
8. Il est peu probable qu'il (dire) la vérité.
9. Il est possible que vous (voir) ce film.
10. Dites-lui qu'il (venir) me voir.
11. Qu'il (boire) un verre d'eau froide.
12. Qu'il (recevoir) son colis aujourd'hui.

4. Complétez ces phrases :

Modèle : Je pense qu'il est Français.-

Moi, je ne pense pas qu'il soit Français.

1. Je crois qu'il fait deux mètres de haut.- Non, je ne crois pas...
2. Je trouve qu'il a un beau costume et qu'il est très élégant.- Je ne trouve pas...
3. Je crois qu'il sait bien conduire une auto.- Je ne crois pas...
4. Je suis sûr que cette auto est à lui et qu'il peut voyager.- Non, je ne suis pas sûr...

5. Mettez les verbes au présent ou au passé du subjonctif, suivant le sens :

1. Elle est fâchée que vous lui (refuser) ce service.
2. Je suis désolé que tu (manquer) une si rare occasion.
3. Elle est fier que son ami (recevoir) le premier prix.
4. Elle est indignée que son amie (être soupçonné) d'une action pareille.
5. Minna est furieuse que Christophe lui (parler) si grossièrement.
6. Tout le monde est étonné que tu ne (essayer) même pas de le retenir.
7. Il est fâché que nous le (déranger) à chaque instant.
8. Ils se plaignent que vous les (oublier) souvent.
9. Nous sommes heureux qu'ils (recevoir) cette permission.

6. Répondez aux questions en employant le présent ou le passé du subjonctif :

1. Qu'est-ce que vous regrettez ?
2. De quoi votre ami a-t-il honte ?
3. De quoi votre mère est-elle chagrinée ?
4. De quoi leur professeur est-il fier ?
5. De quoi votre père est-il irrité ?
6. De quoi vous réjouissez-vous ?

УМОВНИЙ СПОСІБ

Conditionnel

Дієслова в умовному способі виражають дію, яка може відбутись лише за певних умов, а також бажану дію або ввічливе прохання.

В українській мові умовний спосіб утворюється за допомогою часток *би*, *б* та дієслівних форм минулого часу дійсного способу. Напр.: Грав би собі в м'яча !

У французькій мові умовний спосіб (conditionnel) має два граматичні часи: теперішній (conditionnel présent) та минулий (conditionnel passé), які мають свої власні граматичні форми, що не збігаються з відповідними формами дійсного способу.

Напр.: Je partirais aujourd'hui si... Я б поїхав сьогодні, якби...

Je serais parti hier si... Я б поїхав вчора, якби...

Умовний спосіб дієслів вживається у складнопідрядних реченнях з підрядним умови.

Для української мови властиве вживання умовного способу як у головній, так і підрядній частинах складного речення, тоді як у французькій мові conditionnel вживається лише у головному реченні.

Пор.: S'il ne pleuvait pas j'irais voir mon ami. – Якби не було дощу, я б пішов провідати мого товариша.

У простих реченнях дієслова в умовному способі можуть виражати бажання, ввічливе прохання, а також припущення.

Вираження дієсловом в умовному способі припущення властиве лише французькій мові.

Пор.: 1) Je voudrais vous voir. – Я хотів би Вас побачити.

2) Ne pourriez vous me donner votre adresse? – Чи не могли б Ви дати мені свою адресу?

3) Il pourrait être ici. – Він, можливо, тут.

1. Mettez au conditionnel présent:

1. **Je:** travailler; acheter ; finir; avoir; être ; vouloir.
2. **Il :** oublier ; appeler ; employer ; savoir ; aller ; il faut.
3. **Nous :** saluer ; étudier ; remplir ; voir ; venir ; faire .
4. **Vous :** jouer ; être ; aller ; devoir ; lire ; écrire.
5. **Ils :** mener ; remercier ; ouvrir ; partir ; recevoir ; suivre.

2. Exprimez une supposition ou un désir, en employant le conditionnel présent :

- 1 Je veux vous parler.
- 2 Je suis content de vous voir.
- 3 Je peux passer le week-end au bord de la mer.
- 4 Je fais un voyage à Montpellier.
- 5 J'achète le matériel de pêche.
- 6 Il faut se reposer.
- 7 Il doit faire une bonne pêche.

- 8 Elle joue au badminton.
- 9 Ils boivent de l'eau minéral.
- 10 Il lit un peu.
- 11 Il admirent la Méditerranée.

3. Réunissez les phrases comme dans le modèle :

Modèle : J'ai une ligne, je pêche des poissons .

Si j'avais une ligne, je pêcherais des poissons.

1. J'ai un billet, je vais à Montpellier.
2. J'arrive un peu plus tôt, je suis seul sur la plage.
3. Il fait chaud, je peux me baigner.
4. Hélène a besoin de détente, elle passe quelques jours en forêt.
5. Le temps est beau, Pierre peut aller se rafraichir dans la rivière.
6. Le poisson est frais, la soupe est délicieuse.
7. Les jeunes sont fatigués, ils quittent la plage.
8. Les amis ont faim, ils mangent au restaurant.
9. Les femmes savent nager, elles se baignent dans la mer.
10. On dresse le camp à l'ombre des arbres, on se repose bien.

4. Répondez aux questions d'après le modèle :

Modèle : Que ferait Pierre s'il faisait beau temps ? (aller à la plage).

S'il faisait beau temps, Pierre irait à la plage.

1. Que ferait Françoise si tout le monde avait faim ? (s'occuper du repas).
2. Que feriez-vous si vous aviez besoin de silence ? (passer la journée près de l'eau).
3. Que feriez-vous si vous étiez malade ? (se coucher, appeler le médecin).
4. Que feriez-vous si vous n'aviez pas de lettres de votre femme ? (téléphoner).
5. Que feriez-vous si vos cheveux étaient longs ? (aller au salon de coiffure).
6. Que feriez-vous si vous ne saviez pas nager ? (apprendre à nager).
7. Que feriez-vous si votre voiture était en panne ? (s'adresser à la station-
-

service).

5. Terminez les phrases en employant les modes et les temps qui conviennent :

1. S'il n'était pas fatigué , il
2. Ta mère sera inquiète, si tu
3. Il ne vous pardonnera pas, si vous
4. S'ils s'entraînaient plus, ils
5. Si tu touches à ses papiers, il
6. Vous prendrez froid, si
7. Si elle faisait du sport, elle
8. S'il avait honte de son action , il
9. Seront-ils contents, si nous
10. Elle se rétablira vite, si elle
11. Si tu lui parlais gentiment, il
12. Si j'étais à votre place, je

6. Trouvez l'équivalent ukrainien du proverbe *Avec un « si » on mettrait Paris dans une bouteille.* Inventez un contexte pour l'employer.

7. Traduisez :

1. Ми були б раді бачити вас.
2. Не могли б ви прийти ще раз?
3. Мені б дуже хотілось поїхати в Крим цього літа.
4. Я б із задоволенням купив цю краватку, але вона коштує дорого.
5. Вам би варто було запропонувати йому свої послуги.
6. Він ніколи на це не погодиться, це було б дуже ризиковано.
7. А ти хотіла б жити тут?
8. Ти не вмієш поводити себе за столом, можна подумати що тобі 5 років.
9. Ти виглядаєш втомленим, тобі варто було б відпочити.
10. Хочеш зіграти партію в шахмати? Так, звичайно, мені було б дуже

приємно.

8. Mettez les verbes entre parenthèses au conditionnel présent ou au conditionnel passé 1-ère forme suivant le sens :

1. Ce ne pas (arrsver), me dit Fontanet, si tu m'avais laissé parler à cette paysanne .
2. Si tu voulais, mon vieux Paul, vous (aller) ensemble après le déjeuner et tu lui (faire) part de ta détermination.
3. Si elle était libre ce soir où (aller) elle ?
4. Si je savais où trouver Emile, je (aller) lui demander conseil.
5. Je préfère rester à Paris pour le cas où tu (avoir) besoin de moi.
6. Il offrit de rester pour conduire l'auto au cas où Andrès (se sentir) fatigué.
7. Au cas où vous (vouloir) vous étendre, il y a un lit de camp dabs la chambre voisine.
8. Que je (vivre) cent ans, je ne me (rappeler) jamais sans plaisir le souvenir de cette charmante femme.
9. A cette heure on (dire) que le bois devrait.

9. Mettez les verbes entre parenthèses au conditionnel présent :

1. Si vous veniez le voir ce soir, vous lui (faire) plaisis.
2. Si j'étais moins distrait, je (faire) moins de fautes.
3. S'il avait touché ses appointements, il (aller) demain s'acheter un complet.
4. En travaillant mieux, vous (faire) de meilleurs progrès.
5. Il (vouloir) faire un voyage à travers la France.
6. S'il n'était pas si tard, je vous (proposer) de venir chez lui.
7. Si tu m'écrivais, je te (répondre) volontiers.
8. Si vous étiez libre ce soir, vous (pouvoir) m'accompagner à la gare.
9. Si tu étais plus grand, je te (prendre) avec moi.

ДІЄПРИКМЕТНИК

Participe

Дієприкметник – не особова форма дієслова. Він має ознаки і дієслова і прикметника.

Un homme chantant ; une porte ouverte.

Ех. : *mangeant ; partant ; dessinant ; choisissant ;*

participe présent дієслівна форма виражає одночасну дію відносно теперішньої, минулої, чи майбутньої дії, вираженої дієсловом:

Je vois deux femmes lisant une revue anglaise .

Nous l'avons aperçu lisant une revue.

Nous la verrons lisant une revue.

Дієприкметник – незмінний у роді і числі.

Il aperçut des fillettes dormant sur l'herbe !

participe présent завжди має закінчення **-ant** не залежно від групи дієслова. Як правило формі **participe présent** відповідає підрядне речення:

Qui est cet homme parlant si haut ? – хто ця людина, що говорить так голосно?

Le participe passé вживається або як дієслівна форма, або як прикметник.

Les étudiants partis en vacances reviennent vers le 1 septembre.

Le participe passé вживаний з допоміжними словами *avoir* et *être* служить для утворення складних часових форм

Ех. : *J'ai lu ce livre* (Avec l'auxiliaire *avoir*.)

Le train est parti. (Avec l'auxiliaire *être*.)

J'ai vu Thomas accroupi dans son coin. (Employé comme adjectif.)

Le participe passé узгоджується із підметом , якщо допоміжне дієслово **être**.

Ех. : *Elle est sortie ; ils sont entrés.*

Якщо допоміжне дієслово avoir, le participe passé не узгоджується із підметом , але може узгоджуватись із прямим додатком , якщо він стоїть перед дієсловом.

Ех. : *Elle a cueilli des cerises, puis elle les a mangées.*

Des cerises est au féminin pluriel, ce groupe nominal est remplacé par *les* qui est COD placé **avant** le verbe, donc *mangées* s'accorde.

1. Donnez le participe présent des verbes suivants:

Attendre, encourager, soutenir, courir, rire, boire, réfléchir, lire, battre, connaître, provoquer, faire, se servir, conduire, suivre, sourire, pouvoir, menacer, croire, écrire, voir, apprendre, dire, vouloir, conjuguer, avoir, être, savoir.

2. Observez l'emploi du participe présent et traduisez les phrases :

1. Parmi ceux qui ont pris part à la rencontre il y avait des étudiants étrangers **faisant** leurs études en Ukraine.
2. Il leur fit quelques recommandations **cocernant** leur conduite.
3. Elle se pencha par la fenêtre et vit deux hommes **descendant** de la voiture **stationnant** en face de la maison.
4. On appelle homonymes deux mots **ayant** une même prononciation mais dont le sens est différent.
5. Un certain nombre de mots français **appartenant** au vocabulaire des arts ont été empruntés à l'italien.

3. Traduisez en français en remplaçant les verbes des subordonnées par des participes présents :

1. Поруч зі мною сиділо троє людей, які дуже голосно розмовляли.
2. Ми з насолодою слухали артиста, який співав.
3. З вікна моєї кімнати, що виходить на вулицю, я побачив цікаву картину.
4. В аудиторії було багато студентів, які обговорювали прочитаний твір.
5. Біля будинку я побачив своїх друзів, які повертались з кіно.

ГЕРУНДІЙ

Gérondif

Gérondif - дієприслівник – незмінна форма дієслова, яка виражає дію одночасну з дією головного дієслова.

(Дієприслівник — особлива форма дієслова, яка означає додаткову дію, що супроводить головну, виражену дієсловом, і відповідає на питання що роблячи? що зробивши? Наприклад: читаючи, співаючи, узявши, схопивши.)

Gérondif утворюється від основи дієслова, що стоїть в 1 особі множини теперішнього часу, відкидаючи закінчення **ons** і додаючи закінчення **ant**, перед ним часто стоїть частка **en**

Nous lisons – **en lisant**

Nous regardons – **en regardant**

J'ai vu mon ami **en sortant** de la maison. – Я побачив свого друга, виходячи з дому.

On apprend beaucoup **en voyageant** . – Багато взнають подорожуючи.

Зворотній займенник перед **Gérondif** займенникового дієслова узгоджується в особі із підметом:

J'écoute la radio **en me reposant** – я слухаю радіо відпочиваючи.

Особливі форми **gérondif**

Etre – en étant

Avoir – en ayant

Savoir – en sachant

1.Observez l'emploi du gérondif et traduisez les phrases en ukrainien :

1. En partant, la mère n'avait laissé aux enfants que quelques francs.
2. En courant vite, vous pourrez le rattraper.
3. En fouillant dans ma poche, j'y ai découvert une boîte d'allumettes.
4. En entendant ce nom, Lucien rougit.
5. En m'apercevant, elle sourit : Vous arrivez à temps, dit-elle.

6. En montant au dernier étage de la tour Eiffel, vous verrez tout Paris.
7. En chantant, elle oubliait ses malheurs.
8. Il partit furieux en claquant la porte, en oubliant son pardessus.

2.Traduez en employant le gérondif.

1. Читаючи французькі книжки, я одержую велику насолоду.
2. Помітивши мого знайомого, я підійшов до нього.
3. Обернувшись, я побачив свого вчителя.
4. Бажаючи допомогти братові, я регулярно перевіряв його домашні завдання.
5. Почуваючи себе погано, я не міг піти на збори.
6. Побачивши, що дитина впала, я підбіг до неї і підняв її.
7. Згадавши, що в мого товариша день народження, я надіслав йому телеграму.
8. Він дивився на них посміхаючись.
9. Слухаючи її, я подумав, що вона щось приховує від мене.
10. Розмовляючи з ним, він старався приховати посмішку.

Тест-зразок

Варіант 1

Частина «Читання» (Compréhension écrite)

Devoir 1

Lisez les documents et choisissez la bonne réponse.

Прочитайте документ і виберіть єдиний правильний варіант відповіді

1. Cours anglais tous niveaux 10 euros/h bon résultat. Tél. 04 68 54 33 75.

Dans quelle rubrique trouve-t-on ce document?

- A) Location
- Б) Emploi&Service
- B) Rencontres
- Г) Vie locale

2. Malika Ménard, Miss France 2010 reviendra dans sa ville natale: elle sera accueillie à la mairie, puis elle assistera à l'arbre de Noël des enfants du personnel communal au Zénith. À cette occasion, Ouest-France vous invite à lui poser vos questions. L'adresse pour vos interrogations *redaction.caen@ouest-france.fr*

De quoi s'agit-il dans ce texte?

- A) du concours musical communal au Zénith
- Б) de la proposition d'Ouest-France aux lecteurs
- B) du programme de célébration de Noël à Caen
- Г) de l'origine de Malika Ménard, Miss France

3. Chère Marie,

Quelle bonne surprise pour moi d'avoir trouvé dans mon courrier la jolie carte si bien écrite. Je suis pour quelque jours sur la Cote d'Azur, avec des amis. Nous profitons du temps doux pour nous baigner dans cette eau chaude qui borde tellement de magnifiques paysages et visiter quelques villages pittoresques et connus.

Avec mes très bons souvenirs amicaux.
Danielle.

Pourquoi Danielle a-t-elle écrit la carte postale?

- A) pour parler du repos en vacances

- B) pour décrire le temps dans le Midi
 - B) pour inviter l'amie au village connu
 - Г) pour accumuler ses souvenirs du passé
4. Finies, les journées interminables assis sur une chaise. Maintenant, ce sera cours le matin et sport ou activités culturelles l'après-midi. Pour cette réforme, le ministre de l'Éducation s'est inspiré du modèle éducatif d'autres pays. En France, l'année scolaire est la plus courte d'Europe, mais le nombre d'heures de cours par jour est le plus important. Selon les médecins, ces longues journées sont loin d'être bénéfiques pour l'apprentissage. Les élèves ne peuvent rester concentrés aussi longtemps.

Quelle est la raison principale de cette proposition du ministre de l'Éducation?

- A) La journée scolaire est longue et fatigante.
 - B) Les salles d'études sont mal équipées.
 - B) Le nombre d'heures des classe est insuffisant.
 - Г) Les activités culturelles prennent trop de temps.
5. Depuis jeudi dernier, il fait très froid sur la France. Les températures les plus froides ont atteint 20 degrés. La situation est très compliquée pour les sans-abri. En France de nombreuses personnes vivent dehors et n'ont pas de maison pour se réchauffer. C'est pourquoi le plan «grand froid» a été mis en place par le gouvernement. Pour supporter l'hiver difficile, le gouvernement prévoit des arrangements particuliers pour aider les personnes qui vivent dans la rue. Des gymnases, des salles des fêtes et des foyers sont utilisés pour les accueillir. Si vous croisez une personne en détresse, n'hésitez pas à appeler le 115. Pourquoi a-t-on élaboré le plan «grand froid»?

- A) pour réparer le chauffage
- B) pour informer la population
- B) pour protéger les sans-abri
- Г) pour aménager les maisons

Devoir 2

Lisez les documents et choisissez la bonne réponse.

Прочитайте документ і виберіть єдиний правильний варіант відповіді

6. Découvrez le CANADA!

La Minganie est peu fréquentée des visiteurs. Ceux qui font le chemin jusqu'à cette région située à la limite de la toundra ne reviennent pourtant jamais déçus. Avec sa lumière particulière, son environnement sauvage propice à l'observation de la faune et ses innombrables rivières à saumons, la Minganie mérite bien quelques heures de trajet supplémentaires.

Pourquoi a-t-on écrit ce texte

- A) pour faire de la publicité pour le transport
- B) pour attirer beaucoup de touristes
- B) pour protéger une zone climatique
- Γ) pour inviter à une pêche originale

7. **EVOLUTION** vous accueillera dans une ambiance chaleureuse très conviviale. Notre équipe très professionnelle, vous offrira une tasse de café et commencera le diagnostic de vos attentes afin de bien vous comprendre.

Philosophie:

Nous souhaitons mettre en avant les bienfaits de l'arrangement des cheveux sur le morale et sur le dynamique qu'elle peut générer.

Service:

Morphologie assistée par ordinateur, coupe moderne et classique, couleur, chignon, une très large palette de services vous sera proposée.

Spécialité:

Chignon marié etc., morphologie, extension

Mode de paiement:

Espèce, carte, chèque

À quoi ce texte fait-il la publicité?

- A) à un cours d'informatique
- B) à un cabinet de psychiatre
- B) à un salon de coiffure
- Γ) à un atelier de peinture

8.

Toulouse, le 24 juin 2017

Chère Christine,

Je suis à Toulouse, je suis logée chez mes cousins. Tu sais que tous les ans je passe une semaine avec eux. Toulouse est une ville très agréable et sympathique.

Aujourd'hui nous sommes allés à la mairie parce qu'un ami de mon oncle qui est peintre, exposait ses derniers tableaux. J'ai eu l'occasion de connaître ce peintre personnellement et il nous a fait des explications très intéressantes de ces peintures. Mes journées toulousaines sont très agréables et je profite pour améliorer mon français. Mes cousins ont aussi terminé l'école comme moi et cela nous donne

beaucoup de liberté. Nous ne pouvons pas profiter de la piscine municipale parce qu'il pleut très souvent et il ne fait pas très chaud. Je rentre chez moi le 1^{er} juillet.

Amitiés

Oxana

Grâce à quoi Oxana a-t-elle obtenu des informations sur les œuvres exposées à l'administration municipale?

- A) à la communication directe avec l'artiste local
- B) à l'explication très détaillée de son parent
- B) à l'intervention solennelle du maire de la ville
- Г) aux descriptions accompagnant chaque tableau

9.

Le temps d'un week-end, cinq habitants des quartiers nord de Marseille ont accueilli des touristes. Cette initiative fait partie du projet « Hotel du Nord », qui prévoit de dynamiser l'économie de ces quartiers et de multiplier les lieux d'accueil. Les touristes ont notamment pu découvrir l'architecture de la cité. C'est aussi l'occasion d'une vraie rencontre avec ses habitants.

Qu'est-ce que ce projet propose ?

- A) l'organisation des séjours chez l'habitant
- B) l'inauguration du monument architectural
- B) la construction d'un nouvel hotel à Marseille
- Г) la reconstruction des quartiers nord de la ville

Devoir 3

Lisez le texte. Complétez-le par le mot ou le groupe de mots qui se trouve parmi les choix proposés après le texte et qui correspond le mieux au contenu du texte.

Прочитайте текст. Доповніть його словом або групою слів, що знаходяться серед варіантів, запропонованих після тексту, і які найкраще відповідають змісту тексту.

Comment choisir des fleurs respectueuses de l'environnement?

Avant tout chose, (10)____ , il est important de demander conseil à son fleuriste. Celui-ci vous donnera des renseignements sur les fleurs cultivées localement, de saison et en plein air. Comme le rappelle EcoConso.be, il est également important (11)____ . C'est le cas d'Agriculture de Wallonie» qui assure une production et une transformation wallonnes, tout en informant sur la provenance des produits et (12)____ d'artisans wallons. De son côté, «Artisans du végétal» regroupe 23 horticulteurs et pépiniéristes de Wallonie. Le label (13)____ dans le terroir avec au moins 70% de la production des végétaux sur place et des plantes adaptées au climat et au sol de la région. Les techniques de culture utilisées sont garanties (14)____ et de la biodiversité.

Autre possibilité, se rendre dans des champs de cueillettes afin de couper soi-même ses fleurs. Les différents champs où se rendre sont répertoriés sur le site www.fleursacouper.be. Dernière option, non négligeable, faire pousser ses fleurs, bio (15)____ , dans son Jardin. Il est alors conseillé de privilégier les variétés indigènes et d'éviter les fleurs doubles comme les pompons qui n'offrent ni nectar, ni pollen aux insectes ainsi que les plantes invasives nuisibles à l'environnement, rappelle EcoConso.be.

10

- A) lors de l'achat d'un bouquet
- B) comme respectueuses de l'environnement
- B) d'éviter le favoritisme des marques
- Γ) garantit notamment un ancrage

11

- A) et sans produits chimiques de synthèse
- B) de privilégier certains labels
- B) et avec produits chimiques miracle
- Γ) en promouvant le savoir-faire

12

- A) d'éviter le favoritisme des marques

Б) garantit notamment un ancrage

В) lors de l'achat d'un bouquet

Г) en promouvant le savoir-faire

13

А) garantit notamment un ancrage

Б) lors de l'achat d'un bouquet

В) et sans produits chimiques de synthèse

Г) en promouvant le savoir-faire

14

А) comme respectueuses de l'environnement

Б) de privilégier certains labels

В) lors de l'achat d'un bouquet

Г) et avec produits chimiques miracle

15

А) comme respectueuses de l'environnement

Б) de privilégier certains labels

В) et sans produits chimiques de synthèse

Г) lors de l'achat d'un bouquet

Частина « Використання мови »

Maîtrise des structures de la langue

Devoir 4

Choisissez la bonne réponse.

Виберіть єдиний правильний варіант відповіді.

16. Ce film a été porté au _____ écran il y a un mois.

А) bel

Б) grand

В) plein

Г) gigantesque

17. Qu'est-ce que tu _____ dans ton lycée?

- Oh! Papi! Beaucoup de matières.

- A) observes
- B) fabriques
- B) dessines
- Γ) apprends

18. Pour traverser ce fleuve je dois trouver _____ .

- A) un boulevard
- B) une rue
- B) un pont
- Γ) une place

19. Arrêtez! Le match est fini! On _____ !

- A) a commenté
- B) a connu
- B) a gagné
- Γ) a suivi

20. - Je voudrais travailler comme professeur de français.

- Avez-vous de l'expérience?

- Oui, j'ai enseigné le français _____ deux ans.

- A) dans
- B) après
- B) dès
- Γ) pendant

21. Il ... le diner .

- A) prépare
- B) préparez
- B) prépares
- Γ) préparent

22. Nous ... beaucoup de travail à faire.

- A) avoir
- B) as

B) ont

Γ) avons

23.Elle ... occupée .

A) es

B) etre

B) sont

Γ) est

24.Ils ... partir pour Marseille.

A) doivent

B) doit

B) devons

Γ) devoir

25.J' ... ma voiture devant l'hotel.

A) garer

B) as garé

B) ai garé

Γ) garez

26.Tu achèteras ... beurre.

A) du

B) le

B) de la

Γ) un

27.... tabac est une plante.

A) du

B) le

B) un

Γ) les

28. Le matin je vais ... l'institut.

A) dans

B) à

B) sur

Γ) en

29. Une auto s'est arrêtée ... la maison.

A) à

B) devant

B) avec

Γ) pour

30. Ajoutez ... eau dans ce vase.

A) de l'

B) de la

B) du

Γ) une

31. Le bouquet de fleurs ... joli.

A) est

B) sont

B) suis

Γ) être

32. Tu ... le journal tous les jours.

A) achetait

B) achetez

B) achètes

Γ) acheter

33. Je ... un roman espagnol.

A) traduire

Б) tradit

В) traduis

Г) traduisait

34. Tu ... à la musique.

А) m'intéresse

Б) s'intéresse

В) t'intéresses

Г) s'intéresser

35. ... vous souvent au restaurant.

А) aller

Б) allez

В) allons

Г) vont

36. Combien ... cours avez – vous chaque jour ?

А) des

Б) de

В) les

Г) du

37. J'aime ... musique.

А) la

Б) de la

В) du

Г) des

38. Elle n'a pas eu ... visa.

А) de

Б) de la

В) d'

Г) la

39. Je l'aide ... laver la vaisselle.

A) à

Б) de

В) -

Г) au

40. L'appartement est ... premier étage.

A) sur

Б) dans

В) au

Г) à la

Ключи до тесту.

**V1: 1 Б, 2- Б, 3 - А, 4 - А, 5 - В, 6 - Б, 7 - В, 8 - А, 9 - А, 10 - А, 11- Б, 12 - Г,
12 - А, 14 – А, 15 –В, 16 – Б, 17 – Г, 18 - В, 19 – В, 20 - Г, 21- А, 22 – Г, 23 Г,
24 – А, 25 - В, 26 - А, 27 - В, 28 – Б, 29 – Б, 30 – А, 31 - А, 32 – В, 33 – В,
34 – В, 35 – Б, 36 – Б, 37 – А, 38 – А, 39 – А, 40 – В.**

VOCABULAIRE

A

abondance (f)	достаток
aboutir	закінчуватися
accélération(f)	прискорення
accès (m)	доступ, підхід
accroissement (m)	збільшення, зростання
achat (m)	покупка
adaptation(f)	пристосування
affaire (f)	справа
agir	діяти
agraire	земельний, аграрний
agricole	сільськогосподарський
air (m)	повітря
alimentation (f)	харчування
aller	ходити, пересуватись
amélioration (f)	поліпшення
an (m)	рік
ancien	стародавній
approfondir	поглиблювати
apprendre	учитися
arboriculture (f)	садівництво
arrosage (m)	зрошення, поливка
assistance (f)	допомога, сприяння
atteindre	досягати
autoroute (f)	автострада
avantage (m)	користь, перевага

В

baccalauréat (m)	ступінь бакалавра
bachelier (m)	бакалавр
baisse (f)	зниження, падіння
banque (f)	банк
besoin (m)	потреба
bien-être	добробут, достаток
blason (m)	герб
blé (m)	зерно
bonheur (m)	щастя
bonification (f)	поліпшення
bourse (f)	стипендія
branche (f)	галузь, гілка
brevet (m)	диплом, атестат

С

cantine (f)	їдальня
capable	здібний
carré	квадратний
carrefour (m)	перехрестя
cas (m)	випадок
cause (f)	причина
central	головний, центральний
céréale (f pl)	злаки, зернові хліба
c'est-à-dire	тобто
chacun	кожний
chaire (f)	кафедра

champ (m)	поле
champêtre	польовий
changement (m)	зміна
chaque	кожний
choisir	вибирати
choix (m)	вибір
chomage (m)	безробіття
chose (f)	предмет, справа
circonstance (f)	обставина
citoyen (m)	громадянин
coéducation (f)	спільне навчання
coexistence (f)	співіснування
collaborateur (m)	співробітник
collège (m)	коледж
combien	скільки
commencement (m)	початок
comment	як
commun	спільний
complexité (f)	складність
comprendre	розуміти
congé (m)	відпустка
connaitre	знати
conséquence (f)	наслідок, результат
cours (m)	лекція, урок
cultiver	обробляти (землю)

D

débouché (m)	ринок збуту
défendre	захищати
définition (f)	визначення
degré (m)	ступінь
demain	завтра
demande (f)	прохання
demi (m)	половина
développement (m)	розвиток
devoir	бути винним, обов'язок
différence (f)	різниця, відмінність
difficile	важкий
discours (m)	виступ, промова
discuter	обговорювати
diversité (f)	різноманітність
doyen (m)	декан
durer	тривати

E

échange (m)	обмін
écouter	слухати
écrire	писати
édifice (f)	будівля, споруда
édit (m)	указ, постанова
éducation (f)	виховання
effet (m)	дія, результат

effort (m)	зусилля, напруження
engrais (m)	добриво
engraissement (m)	відгодування
enseignement (m)	освіта
enseigner	викладати, навчати
ensemencement (m)	засівання, сівба
entreprise (f)	підприємство
entrer	входити, вступати
environnement (m)	навколишнє середовище
épreuve (f)	випробування, екзамен
essai (m)	нарис, етюд
état (m)	стан
être	бути
étudiant (m)	студент
évoluer	розвиватись
expliquer	пояснювати
extérieur	зовнішній

F

fabrication (f)	виготовлення
facile	легкий
faculté (f)	факультет
faire	робити
fermer	закривати
fertilisation (f)	удобрювання
finance (f pl)	фінанси
finir	закінчувати
fournir	доставляти, постачати

G

gagner	заробляти
gaspillage (m)	марнотратство
genre (m)	рід, порода
gestion (f)	управління , керівництво
gouvernement (m)	уряд, державний устрій
gratuit	безплатний
groupe (m)	група
guide (m)	гід, провідник

H

habitude (f)	звичка
hasard (m)	випадок
haut	високий
héréditaire	спадковий
héros (m)	герой
hersage (m)	боронування
heure (f)	година
hier	вчора
hiver (m)	зима
homme (m)	людина
horaire (m)	розклад, графік
humide	вологий
humus (m)	чорнозем

I

idée (f)	поняття, уява, ідея
imitation (f)	наслідування, імітація
immédiat	безпосередній, негайний
immense	неосяжний
importance (f)	важливість
importer	ввозити, імпортувати
impot (m)	податок
inaperçu	непомічений
incompatibilité (f)	несумісність, невідповідність
inconnu	невідомий
indépendant	незалежний
indice (m)	ознака, показник
indifférent	байдужий
industrie (f)	промисловість
infini	нескінченний
influence (f)	вплив
ingénieur (m)	інженер
inhabituel	незвичний
inondation (f)	повінь
instruction (f)	освіта
insuffisance (f)	недостатність
intérieur	внутрішній

J

jamaïs	ніколи
jeune	молодий

jeunesse (f)	молодість
joi (f)	радість
joindre	з'єднувати
joli	гарний
jouir	користуватися
jour (m)	день
juillet (m)	липень
juin (m)	червень
juste	справедливий
justice (f)	справедливість

K

kilomètre (m)	кілометр
kiosque (m)	кіоск
klaxon (m)	автомобільний гудок

L

labour (m)	оранка
laisser	залишати
lait (m)	молоко
large	широкий
largeur (f)	ширина
latitude (f)	широта
légal	законний
législative	законодавчий
lent	повільний
levier (m)	важіль
lieu (m)	місце

lin (m)	льон
lire	читати
livraison (f)	доставка, поставка
livre (m)	книжка
local	місцевий
loi (f)	закон
loin	далеко
loisir (m)	дозвілля
longtemps	довго
louer	наймати
lourd	важкий
lundi (m)	понеділок
lycée (m)	ліцей

М

mai (m)	травень
maigre	худий
main-d'œuvre (f)	робоча сила
maintenant	тепер
maintenir	підтримувати
maïs (m)	кукурудза
malentendu (m)	непорозуміння
manquer	пропустити
marché (m)	ринок
mardi (m)	вівторок
mass media (m pl)	засоби масової інформації
matière (f)	речовина, предмет
mémoire (f)	пам'ять

menace (f)	загроза
mener	вести
message (m)	повідомлення
métier (m)	професія, ремесло
mettre	ставити, класти
midi (m)	полудень
mille (m)	тисяча
million (m)	мільйон
mince	тонкий
mot (m)	слово

N

naissance (f)	народження
naitre	народитися
natal	рідний
nation (f)	нація
nature (f)	природа
nécessaire	потрібний
négatif	заперечний
nier	заперечувати
noble	благородний
nom (m)	прізвище
notion (f)	поняття
nourir	годувати
nutritif	поживний

O

objectif	об'єктивний
objectivité (f)	об'єктивність
objet (m)	предмет
obligation (f)	обов'язок
obstacle (m)	перешкода
obtenir	отримувати
occasion (f)	випадок
odeur (f)	запах
offre (f)	пропозиція
omnivore	всеїдний
opinion (f)	думка
oral	усний
ordinaire	звичайний
ordre (m)	порядок
origine (f)	походження, початок
outil (m)	знаряддя
ouvrier (m)	робітник
ouvrir	відкривати

P

pacte (m)	договір, угода
paraître	здаватися
parfait	закінчений, досконалий
parlement (m)	парламент
participer	брати участь
partir	відправлятися

passer	проходити, минати
paturage (m)	пасовисько, вигін
payer	платити
pays (m)	країна
paysant (m)	селянин
perdre	втрачати
permettre	дозволяти
petrole (m)	нафта
peu	мало
pièce (f)	частина, деталь
pisciculture (f)	рибництво
pittoresque	мальовничий
plaine (f)	рівнина
plant (m)	саджанець
plusieurs	кілька, декілька
politesse (f)	ввічливість
polluer	забруднювати
poser	класти, ставити
possibilité (f)	можливість
potager (m)	город
potentiel (m)	потенціал
prendre	брати
présence (f)	присутність
prier	просити
printemps (m)	весна
produire	виробляти
produit (m)	продукт
profit (m)	прибуток, вигода
proposer	пропонувати
publicité (f)	реклама, оголошення

Q

qualification (f)	кваліфікація, визначення
qualité (f)	якість
quand	коли
quantité (f)	кількість
quelquefois	іноді, інколи
qui	хто
quitter	залишати, покидати
quoique	хоча
quotidien	щоденний

R

race (f)	порода
racine (f)	корінь
raconter	розповідати
raison (f)	розум, інтелект
rapide	швидкий
ravitaillement (m)	постачання, забезпечення
réagir	реагувати
rralité (f)	реальність, дійсність
recensement (m)	перепис, облік
racevoir	отримувати
récolte(f)	врожай
réduire	зменшувати, скорочувати
rééquipement (m)	переустаткування
réfectoire (m)	їдальня
remboursement (m)	сплата, повернення боргу

remerciement (m)	подяка
rencontrer	зустрічати
rendement (m)	прибутковість, врожайність
rendre	віддавати, повертати
réparation (f)	ремонт, виправлення
répondre	відповідати
repos (m)	відпочинок
reproduire	відтворювати, розмножувати
rez-de-chaussée (m)	перший поверх
route (f)	дорога, шлях
rue (f)	вулиця
rural	сільський

S

sage	мудрий, розумний
saison (f)	пора року
salaire (m)	заробітна плата
salle (f)	зал, велика кімната
sandwich (m)	сандвіч, тартинка
sans	без
santé (f)	здоров'я
sarrasin (m)	гречка
satisfaction (f)	задоволення
sauvage	дикий
savant (m)	вчений
savoir	знати
savoir- faire (m)	уміння
science (f)	наука

seigle (m)	жито
sejour (m)	перебування, проживання
self-service (m)	самообслуговування
semailles (f)	сівба
semer	сіяти
sens (m)	смысл, значення
sentir	почувати, відчувати
service (m)	служба
social	суспільний, громадський
soif (f)	спрага
soigner	піклуватись, доглядати
soir (m)	вечір
sol (m)	грунт
somme (f)	сума
suiivre	супроводжувати, іти за
sujet (m)	тема, предмет
superficie (f)	поверхня, площа
support (m)	підтримка, підпорка, опора
surproduction (f)	надвиробництво
syndicat (m)	профспілка, синдикат

T

tache (f)	завдання, робота
tard	пізно
taxe (f)	такса, тверда ціна
technique (f)	техніка
tention (f)	напруга
terrain(m)	ділянка землі

terre (f)	земля, земна куля
tomber	падати
tournesol (m)	соняшник
traduire	перекладати
travailler	працювати
troupeau (m)	стадо
type (m)	зразок, тип

U

uni	рівний, об'єднаний
union (f)	союз, спілка
unir	об'єднувати
unité (f)	одиниця
université (f)	університет
urgence	терміновий, невідкладний
util	корисний, придатний

V

vache (f)	корова
vaincre	перемагати
valable	дійсний
valeur (f)	вартість, ціна
validation (f)	затвердження, визнання
vallée (f)	рівнина
varié	різноманітний, різний
végétal	рослинний
venir	приходити

verger (m)	фруктовий сад
véritable	справжній
vérité (f)	правда, істина
vignoble (m)	виноградник
viticulture (f)	виноградарство
volaille (f)	домашня птиця
vouloir	хотіти
vrai	дійсний, справжній

W

wagon (m)	вагон
wagon-lit (m)	спальний вагон
week-end (m)	уїк-енд
western (m)	вестерн

X

xénophilie (f)	любов, симпатія до іноземців
xenophobia (f)	ксенофобія, ненависть до іноземців

Y

yacht (m)	яхта
yeux (m pl)	очі
yoga (m)	йога
yaourt (m)	йогурт

Z

zélé	старанний
zéro (m)	нуль
zigzag (m)	зигзаг
zodiaque (m)	зодіак
zone (f)	зона, смуга
zoologie (f)	зоологія
zootechnie (m)	зоотехніка

ЛІТЕРАТУРА

1. Матвишин В. Г. Бизнес-курс французского языка. – Киев: Логос, 2001. – 382с.
2. Крючков Г. Г., Мамотенко М. П. Прискорений курс французької мови. – Київ: А.С.К., 2005. – 382с.
3. Функе Михелине Французский за 30 дней. – Киев: Методика, 2007. – 288с.
4. Descotes-Genon Ch., Morsel M.- H., Richou C. L'exercisier. – Presses Universitaires de Grenoble , 2007. – 332с .
5. Бурбело В. Б., Венгренівська Г. Ф,Словник французько-український та українсько-французький. – Ірпінь: ВТФ Перун, 2009. – 517с.
6. Wikipedia.

ЗМІСТ

Передмова.....	4
----------------	---

Première partie: Cycle correctif et préparatoire

Premier sujet	5
Deuxième sujet.....	12
Troisième sujet.....	22
Quatrième sujet.....	32
Cinquième sujet.....	39
Sixième sujet.....	42

Deuxième partie : Agronomie.

Premier sujet.....	49
Deuxième sujet.....	58
Troisième sujet.....	61
Quatrième sujet.....	106
Cinquième sujet.....	108
Sixième sujet.....	110

Troisième partie : Ecologie.

Premier sujet.....	114
Deuxième sujet.....	123
Troisième sujet.....	127
Quatrième sujet.....	132
Cinquième sujet.....	137
Sixième sujet.....	139

Quatrième partie:Géodésie et gestion des terre

Premier sujet.....	143
Deuxième sujet.....	157
Troisième sujet.....	160
Quatrième sujet.....	162
Cinquième sujet.....	165

Sixième sujet.....	167
--------------------	-----

Cinquième partie : Textes pour le travail indépendant

Texte 1.....	170
Texte 2.....	173
Texte 3.....	175
Texte 4.....	176
Texte 5.....	178
Texte 6.....	180
Texte 7.....	183
Texte 8.....	184

Sixième partie : Grammaire

Ordre des mots dans la proposition simple.....	187
Article.....	189
Nom	193
Adjectif.....	203
Présent de l'indicatif.....	209
Passé composé.....	217
Futur simple.....	223
Concordance des temps.....	227
Voix passive du verbe.....	230
Subjonctif.....	233
Conditionnel.....	238
Participe.....	243
Gérondif.....	245
Test	247
Vocabulaire.....	258
Littérature.....	276

Навчальне видання

ПОПЕЛЬ Н.А.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

**для здобувачів вищої освіти (першого (бакалаврського)
рівня освіти) на базі повної загальної середньої освіти**

Підписано до друку 20.05.2021 р. Формат 210х297/364.

Папір офсетний. Різографія. Авт. арк.. 1,8.

Обл.-вид. арк. 1,9. У.д.а. 2,9.

Тираж 10 прим.

Підготовлено до друку та видруковано
у Подільському державному аграрно-технічному університеті,
32300, Кам'янець-Подільський, вул. Шевченка, 13

